

International & Heritage Languages Association

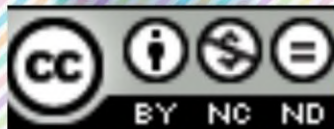


2022



19th Annual Mother Language Day Book

This annual publication is made possible through the continued financial support of the Alberta Association for Multicultural Education (AAME), the Alberta Education (AE) and the Alberta Liquor and Gaming Commission. The International Heritage Languages Association (IHLA) would like to express our sincerest gratitude for the support that they offer to IHLA and to the heritage language learning children and teachers in IHLA member schools.



This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Non Commercial - No Derivatives 4.0 International License

To view a copy of this license, please visit:

<http://creativecommons.org/by-nc-nd/4.0/>

Published by the International Heritage Languages Association,
March 2022

Compiled by Grace Alarcon - Isla

Cover art by Marina Castro



IHILA

International
and
Heritage
Languages
Association

"HOW LEARNING MY HERITAGE LANGUAGE AND CULTURE HELPS ME GROW"

The Mother Language Day book began 19 years ago to highlight heritage language students' abilities in expressing themselves in their heritage language and to share their culture with friends and family in text, beyond the performances done for Mother Language Day. Since 2003, each year, IHLA Member Schools and their students take on writing (and illustrating) on a different theme, each school and student putting his/her own special and unique perspective.

This year's theme, "*How learning my heritage language and culture helps me grow*" was chosen to allow students to express, especially in these two years now, who we are at our core—linguistically and culturally. As reading the entries by our students will illustrate, our identity(ies) as a heritage language learners and bi/multicultural individuals are and have been impacted in a myriad of ways: How we navigate and negotiate our daily activities; our relationships with each other, and more acutely, our days with friends and school days. In each of the entries, our students thought about the languages they speak with their hearts with their family to ease their anxiety and help propel them to be more positive, to the cultures from which their comfort foods come and activities that allowed them to reconnect with those they love and miss. One thing is certain in all the entries is that our heritage language and culture was an *anchor*, helping all of us, each day to ground us and move forward.

It is our heartfelt wish that you enjoy and appreciate the writings and illustration of our IHLA students.

INTERNATIONAL and HERITAGE LANGUAGES ASSOCIATION (IHLA)

In 1977 The Canadian Consultative Council on Multiculturalism (CCCM) offered a workshop for heritage language schoolteachers. Those who attended the workshop came to understand that while the languages and cultures that they taught were different, the challenges were similar. As a result, our heritage language teachers formed a collective where they could meet, share, and learn from one another. They named their not-for-profit organization the Alberta Ethnic Language Teachers' Association (AELTA). Although the name has changed twice, the mission and the spirit of multiculturalism remain the same.

Today IHLA offers many services to heritage language teachers and leaders at its member schools. These services include:

- Professional development sessions for leaders and teachers
- Support in curriculum development
- Advice for schools seeking accreditation
- Advice and assistance for teachers seeking Alberta credentials
- Mentorship to new and existing schools
- Local information in newsletters and on our website
- Networking activities
- Participation in international conferences/publications and collaborations representing the work of IHLA, its Schools and Students
- Our Annual Mother Language Day Celebration
- Our Annual Mother Language Day Book

In 2016 IHLA was awarded the very prestigious UNESCO Linguapax Prize for the organization's dedication to the promotion of linguistic diversity for over 40 years. Learn more about us at www.ihla.ca.

TABLE OF CONTENTS

Greetings from Dr. Antonella Cortese, IHLA President	4
His Worship, Mayor Amarjeet Sohi, City of Edmonton Proclamation	5
Hon. Salma Lakhani, Lieutenant Governor of Alberta	6
Hon. Jason Kenney, Premier of Alberta	7
Hon. Muhammad Yaseen, Minister of Culture, Multiculturalism, and Status of Women	8
Dr. Josephine Pallard, Emeritus - IHLA Board of Director	9
Alberta Hindi Parishad	10
Armenian School of Edmonton	14
The Bangla School	15
Comitato Promotore della Lingua Italiana	16
Czech Heritage Language Society of Edmonton	24
Edmonton Iranian School	26
Gabriela Mistral Latin American School	27
Edmonton Marathi School	28
Eritrean Community Heritage Language	32
Filipino Language and Culture School of Edmonton	36
Gil Vicente Portuguese School	44
Gujarati School of Edmonton	46
Gurukul Nepali Pathshala	47
Hellenic Heritage Language School of Edmonton & Region	50
MLD 2022 showcase	56
Henryk Sienkiewicz Polish School	58
Ivan Franko School of Ukrainian Studies	64
Juneli School of Nepali Language and Culture	72
Kiswahili Learning Centre	76
Le Petits Soleils Preschool	77
Maria Chrzanowska Polish School	78
Nebula Academy	82
Polish Children's Theatre of Edmonton	88
Ramgarhia Khalsa School	92
Russian Educational Centre	94
Slovak Heritage School in Edmonton	96
St George's Hellenic School	98
St. Philip Elementary School - Italian Language and Culture Program	102
Telugu School of Edmonton	108
Ukrainian Language Classes for Adults	116

Greetings from Dr. Antonella Cortese, IHLA President

Each year, IHLA highlights and showcases the incredible work and contributions of its Member Schools and Students. The publication of the Annual Mother Language Day Book and presentation of Annual Mother Language Day Celebration marks its 19th year, this year.

In March 2020, IHLA adapted to the COVID19 health crisis to continue its work with schools and students, and its traditions to celebrate our Mother Languages and Cultures. The ability to “pivot” and move forward is and has been thanks to the willingness of our IHLA Member Schools and IHLA Board of 2020/2021 to make the efforts and provide support for each other. The structure and organization provided is a template from which IHLA will benefit well into the future. This is not to understate the continued collaboration and endorsement by *Alberta Education, Alberta Association of Multicultural Education* and *Alberta Gaming and Liquor Commission*, without which we could not have created the avenues and provisions for our heritage language schools and communities.

This year’s theme, “How does my learning my heritage language and culture help me grow” provides our IHLA students the opportunity to reconnect, revisit and remember how their multicultural and multilingual identity(ies) help ground them and make sense of their world. As you will read, for many of our students, learning their heritage language and culture creates a bond with family members, brings back memories created, and provides the opportunity to create new memories and embark upon new learnings and adventures.

On behalf of the IHLA Board and Coordinators, and all its Member Schools and Students, we sincerely hope you enjoy reading and viewing the beautifully created work done as it is a testament to the dedication and love our students have in learning and maintaining their heritage languages and of our families and schools who support them in their efforts.

A very special thanks to *Her Honour Lt. Governor Salma Lakhani, Province of Alberta Premier Jason Kenney, Honourable Minister of Immigration and Multiculturalism, Muhammad Yaseen, His Worship, Mayor Amarjeet Sohi, University of Alberta Professor, Dr. Olenka Bilash, and Founding Member of IHLA, Dr. Josephine Pallard* for your gracious participation in our 19th Annual Mother Language Day 2022.

Heartfelt and sincerely,



Antonella Cortese, PhD
IHLA President 2021/2022



PROCLAMATION

WHEREAS, the United Nations General Assembly has designated February 21 International Mother Language Day to recognize that languages and multilingualism advance inclusion;

AND WHEREAS, an estimated 43 per cent of the 6,000 languages spoken around the world are endangered, with a language disappearing every two weeks;

AND WHEREAS, this year's observance is a call on policymakers, educators and teachers, parents and families to scale up their commitment to multilingual education to aid education recovery in the context of COVID-19;

AND WHEREAS, the City of Edmonton is committed to promoting the vital role that languages play in development, preserving culture and building a more inclusive and knowledgeable city;

THEREFORE I, MAYOR AMARJEET SOHI, DO HEREBY PROCLAIM FEBRUARY 21, 2022 "INTERNATIONAL MOTHER LANGUAGE DAY" IN EDMONTON, ALBERTA'S CAPITAL CITY.

Dated this 21st day of February, 2022

A. Sohi

Amarjeet Sohi
MAYOR, CITY OF EDMONTON





Message from the Lieutenant Governor of Alberta

Mother Language Day is a wonderful opportunity to celebrate a central aspect of personal and cultural identity. My own mother language of Gujarati is certainly an important part of who I am, and although I was not permitted the opportunity to read or write it growing up, I cherish being able to speak it because it affords me deeper ties to my heritage, as well as a way to connect more meaningfully with extended family and community members.

To those among us who work to foster mother language learning for people of all ages, I would like to say thank you, or “tmaro aabhaar” in Gujarati, for your commitment to this important work. You are contributing to much more than the personal growth of those who study, because language learning also fosters a greater awareness of, and appreciation for, the tremendous richness that diversity and multiculturalism bring to our world as a whole. To those who are studying a mother language, I wish you a very successful and joyful experience!

Her Honour, the Honourable Salma Lakhani AOE, B.Sc., LLD (Hon)
Lieutenant Governor of Alberta





MESSAGE FROM THE PREMIER OF ALBERTA

On behalf of the Government of Alberta, it is my pleasure to welcome everyone to the 2022 International and Heritage Languages Association (IHLA) Mother Language Day event.

Language is a gateway to understanding and a vessel for the heritage, traditions and knowledge that help make us who we are. Mother Language Day is a wonderful opportunity to celebrate the linguistic diversity that enriches our province every day—from our two official Canadian languages, to the languages of the Indigenous peoples of these lands, to the languages carried here by generations of immigrants.

I commend all of the students and educators who have committed themselves to preserving heritage languages and ensuring multilingualism flourishes in Alberta. Thank you for your passion and resilience, particularly in these challenging times. I hope you enjoy this special day to honour your journey, as well as the chance to share your culture and mother language with others.

I would also like to thank the IHLA for making this event possible. I appreciate your continued efforts to support and promote heritage language education in our province, and I wish you all the very best for continued success.

A handwritten signature in blue ink that reads "Jason Kenney".

Hon Jason Kenney, Premier of Alberta





ALBERTA
IMMIGRATION AND
MULTICULTURALISM

Office of the
Associate Minister
MLA, Calgary – North



Message from Honourable Muhammad Yaseen Associate Minister of Immigration and Multiculturalism

On behalf of the Government of Alberta, I congratulate all the student authors of this year's Mother Language Day anthology book. As always, the works are diverse, imaginative and full of charm. What a pleasure to read them.

Here in Alberta, a home for people from many lands and traditions, the study of heritage language is proudly part of our educational excellence, and gives us a window on our fascinating world. It also invites us to personal growth as we discover our connection to family history and continuity, and to cultural legacy.

To embrace heritage language is to celebrate the incredible richness of human expression. By revealing its many treasures of literature, music, art, dance, cuisine and more, a love of heritage language brings innumerable joys to life.

My thanks to the International and Heritage Languages Association for inspiring students for more than four decades. Thanks as well to the students for sharing their stories and artworks in this wonderful book.

Honourable Muhammad Yaseen
Associate Minister of Immigration and Multiculturalism

204 Legislature Building, 10800 - 97 Avenue, Edmonton, Alberta T5K 2B6 Canada Telephone 780-638-9400 Fax 780-638-9401

Printed on recycled paper

Classification: Protected A

Greetings from Dr. Josephine Pallard



Forty - five years ago, back in 1977, educators and leaders from diverse - ethnic communities in Edmonton and Calgary, with myself and others who have passed-on; Sabatino Roncucci, The Hon. Gene Zwozdeski , Fiona Pelech, Jean Kofp, Maria Chrzanowska, Mary Hladyshevski, Krishan Joshee, Charles Pei, to name a few; have decided to establish an association called AELTA (Alberta Ethnic-Language Teachers Association), and then changed to the Northern & Southern Alberta Heritage Language Association, now IHIA (International & Heritage Languages Association). It was a vision to preserve and retain the Mother Tongue of their country of

origin with the next generations through language teaching in their very own community, with a focus on conversational skills development in order to communicate with Grandparents and relatives who were left behind in their homelands.

International Mother Language Day, was proclaimed on November 1999, by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) to annually celebrate language diversity and variety worldwide on February 21 of each year. Just imagine, our founders 44 years ago simply wanted their children to be able to communicate with their grandparents, and now, we are continuously teaching our Millennial Generation not just to say Hello! Hola! Kumusta Po!; but to be able to chat, read, write and sing in their heritage language. What an achievement indeed!

“How does learning my heritage language help me grow?” is the THEME of our 2022 MID celebration. Research has proven the following results, advantages and benefits of learning a heritage language (HL) in every child/individual:

- *HL promotes self-esteem in learners*
- *HL enhances formation of personal and cultural identity*
- *HL increases cultural, economic, educational, and professional opportunities both in the present and in the future*
- *HL prepares learners for living and working in cross-cultural environment, a skill especially useful in Canadian context*
- *HL augments the ability to adjust to new environments and ways of thinking and behaving*
- *HL provides opportunities for students to communicate with families. Bridging gaps between generations in both language and culture*

For the past four decades, we have witnessed the relevance and importance of these advantages and opportunities of preserving, retaining and learning our heritage language among ourselves and children from one generation to the next. We have to be convinced that Heritage Language Programs do not solely teach a language, they put a high value on identity and culture; for many of our students, this serves as a bridge between generations as they come to realize how different their parents' or grandparents' lives are from their own and make an effort to learn about these differences. This is often a key outcome for many parents. They want their children to have a real understanding and focus on family life and cultural history.

Maraming Salamat (thank you very much)!

Dr. Josephine Pallard

IHIA Emeritus - Board of Directors

Alberta Hindi Parishad



Learn HINDI!

Contact: Krishna Gupta, Principal
Albertahindischool@gmail.com
780-906-4129

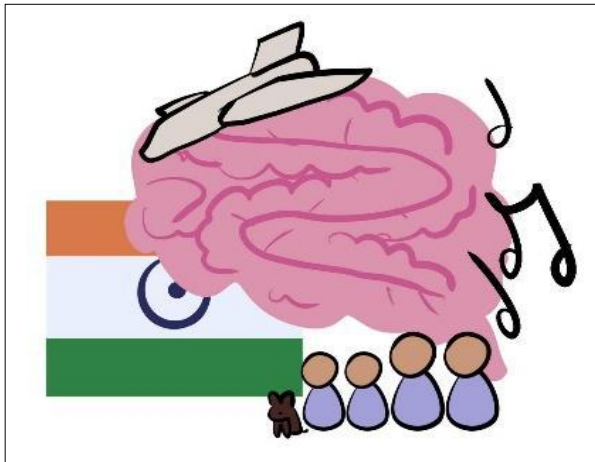
Online Saturday 11-1 PM
<http://ahpschool.ca/forms/Home.aspx>



जैस्मिन

How Learning My Heritage Language Helps Me Grow

Hindi meri "heritage language" nahin hai, lekin mujhe hindi seekhana achcha lagata hai. Mujhe lagata hai ki bhaasha seekhana mahatvapoor hai. Mere ghar mein, meri maan ne German bhaasha boli. Meri maan ne mujhe sikhaaya ki bhaashaen samaan nahin hain. Shabd samaan nahin hain. Ek bhaasha mein, aapake paas ek shabd sakata hai, aur doosari bhaasha mein, yeh shabd maujood nahin hai. Is tarah, yadi aap apanee "heritage language" nahin jaanate hain, to aap apani sanskruti ka ek hissa nahin jaanate hain. Mujhe bhaashaen seekhana achchha lagata hai kyonki ve mujhe doosare logon ke baare mein aur aapne baare mein sikhaati hain.







Armenian School of Edmonton



Learn ARMENIAN!

Principal, Sona Grigoryan
sonav@telus.net
780-236-0478

Saturdays from 12:00pm - 2:00pm
<https://armenianschoolofedmonton.webs.com/contact>

My Heritage Language

by Mariam Garcia-Oltadjian, age 13

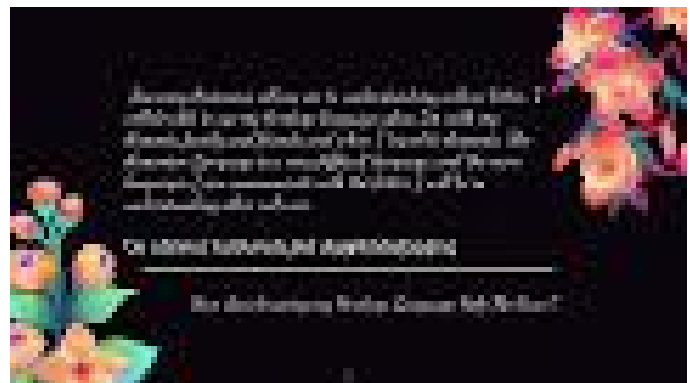
“To have another language is to possess a second soul” is what Charlemagne, a French king, once said. Today, I will be telling you about Armenia, its language, and what it means to me. Imagine going to school and starting the day off by playing a game. That game is called Chess. Yes! Chess is part of the curriculum in Armenian schools. Many of the world’s great chess players are from Armenia.

Armenia is one of the oldest countries in the world. It was founded 800 years before Christ was born (800 BC), and is considered the cradle of civilization. In addition, it was the first country to adopt Christianity. Yerevan, Armenia’s capital, is one of the world’s oldest cities. It was founded 100 years before Rome. It’s so old that explorers have discovered the world’s oldest winery in the village of Areni from 6 000 years ago.

The Armenian language is beautiful and is spoken by over 9 million people. The alphabet has 38 unique letters. For example, this is a “p” **Փ** Isn’t it elegant? Learning this distinctive language helps me understand the culture a lot better, but it also gives me more career options (like a flight attendant)!

Learning a language helps my brain memorize things a lot more quickly and efficiently. This makes me realize how important it is to keep speaking Armenian so that the knowledge and culture can be passed on for generations to come. The different sounds of the Armenian alphabet also help me pronounce new sounds and vowels in the other three languages I speak (Spanish, French and English).

You have now learned how meaningful Armenian is to me. This includes facts about Armenia, the language and how important it is to keep it. My best advice for you is to never stop speaking whatever languages that you know.



Bangla School



Multilingual and multicultural societies exist through their language which transmits and preserve traditional knowledge and culture in a sustainable way. Every mother tongue deserved to be known, recognized and given prominence in all spheres of life. With this in mind, **Bangladesh Canada Association of Edmonton (BCAE)** initiated **Bangla School** in 1983. Since its beginning, Bangla School has been playing a crucial role in spreading our Mother's language Bangla, and Bengali cultural traditions among new generations. The Bangla School is administered by BCAE Executive Committee and the day to day operations run by the BCAE Bangla School Committee, a standing committee of BCAE consists of members from the executive committee and parents representative.

The Bangla School currently has two programs: Bangla Language Class and Bangla Music Class. Both of these programs have dedicated teachers and academic curriculum. Bangla Language curriculum aims on learning of the Bangla language by learning the culture of Bangladesh. The Bangla Music curriculum is based on the principle of enjoyment of music, musical skills and knowledge, self-expression and creativity, insight into music through meaningful musical performance, and awareness and appreciation of variety of Bengali music

Bangla School enrollment follows Alberta school's academic calendar (September-June) and runs every Saturday and Sunday. Because of the COVID Pandemic, Bangla School is running in an online setting on Google Classroom platform. We hope to return to in-person learning after officially opening the Bangladesh Center in the Spring/Summer of 2022.



Bangla School Contacts:

Address: Bangladesh Center, 4271-95 St NW, Edmonton, AB T6E 5R6

Official Email: BanglaSchool@bcae.ca

Website: <https://www.bcae.ca/bangla-school>

Bangla Language Class Details: <https://www.bcae.ca/bangla-school/bangla-class>

Bangla Music Class Details: <https://www.bcae.ca/bangla-school/music-class>

The Comitato Promotore della Lingua Italiana (CPLI)



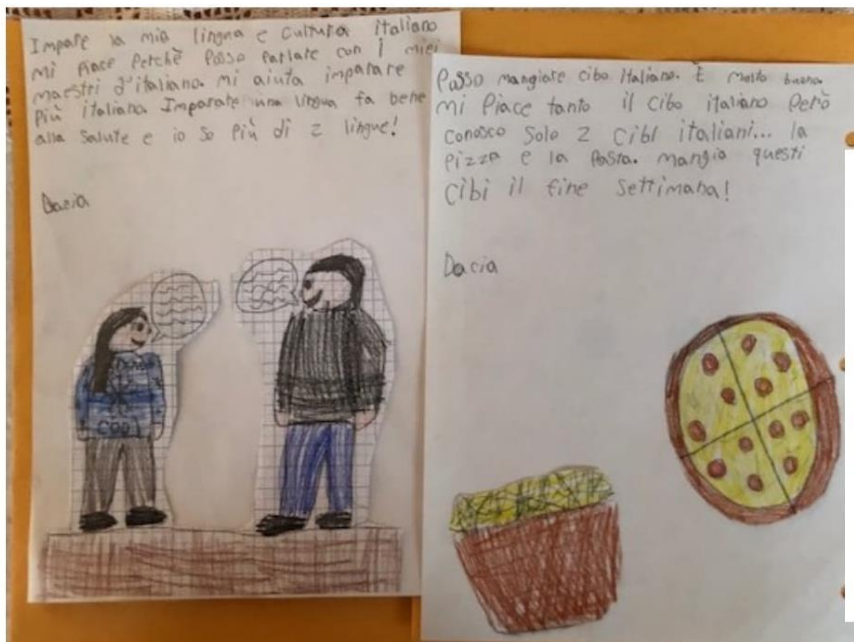
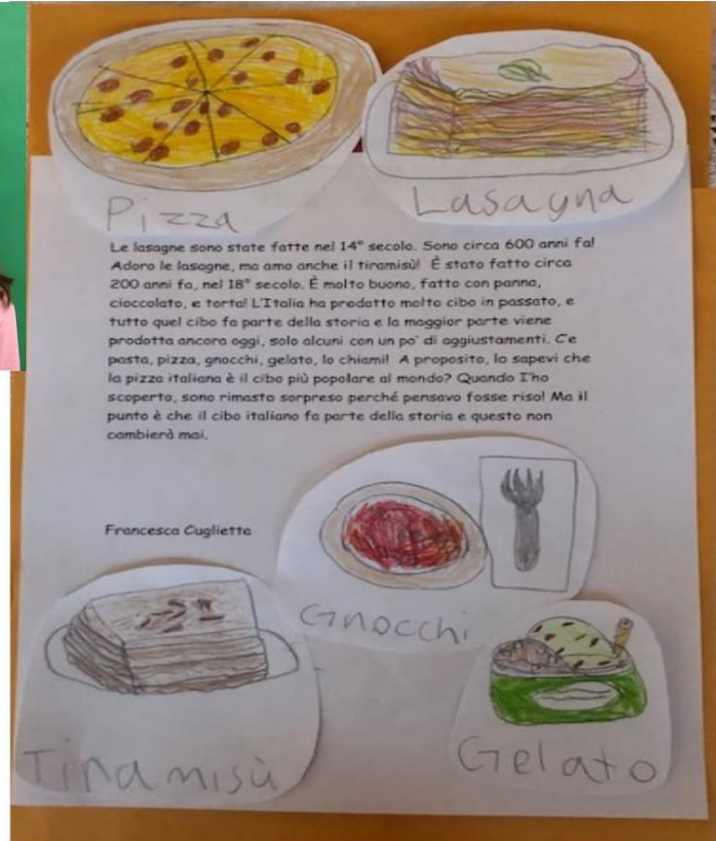
The CPLI Italian Language School first opened its doors in 2008. Thanks to continued support from the Italian-Canadian community it remains an important part of the heritage language learning that takes place in Edmonton. The CPLI Italian School has programs for pre Kinder-Grade 6 students in an Italian/English bilingual learning setting where they learn Italian culture, history and geography.



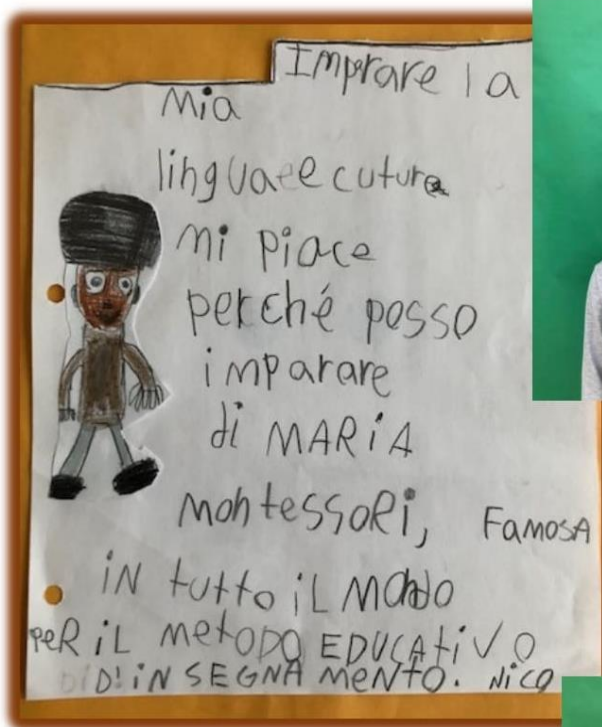
The superstar students at Comitato Promotore della Lingua Italiana performed at the International Mother Language Day online event.



Lasagne were made in the 14th century. That is about 600 years ago! I love lasagne, but also tiramisù! It was made about 200 years ago in the 18th century. It is very good, made with cream, chocolate and cake! Italy has produced many foods in the past, and all that food is part of its history and most of it is still produced today, only some with some adjustments! There is pasta, pizza, gnocchi, gelato, you name it! Did you know that Italian pizza is the most popular food in the world? When I discovered this fact I was surprised because I thought it would have been rice! The point is that Italian food is part of (Italian) history and this will never change.

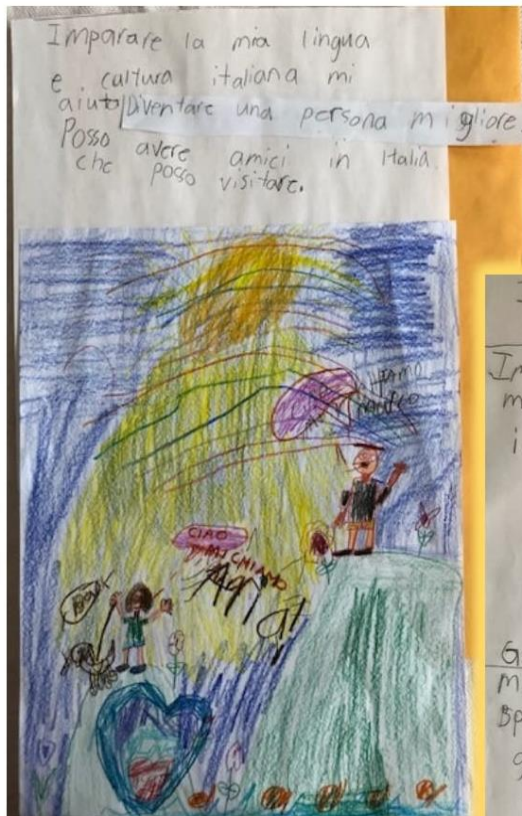


I like learning my Italian language and culture because I can talk with my teachers in Italian. It helps me learn more Italian. Learning a language is good for your health and I know more than 2 languages! I can eat Italian food. It is very good. I like Italian food a lot but I only know about 2 Italian foods pizza and pasta. I eat these foods on the weekend!

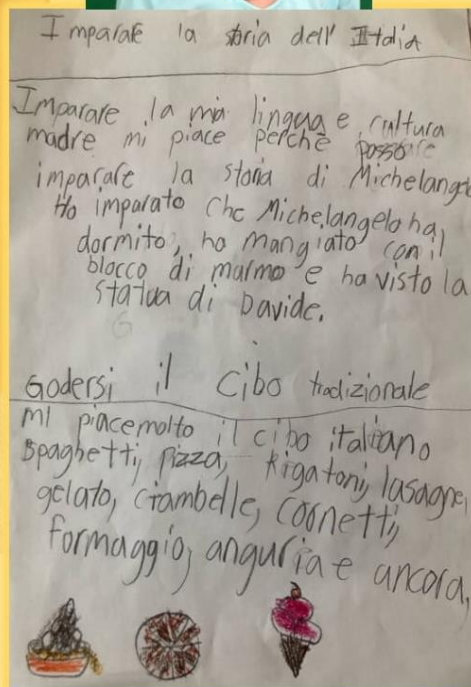


I like learning my language and culture because I can learn about Maria Montessori, famous throughout the world for her educational teaching method.

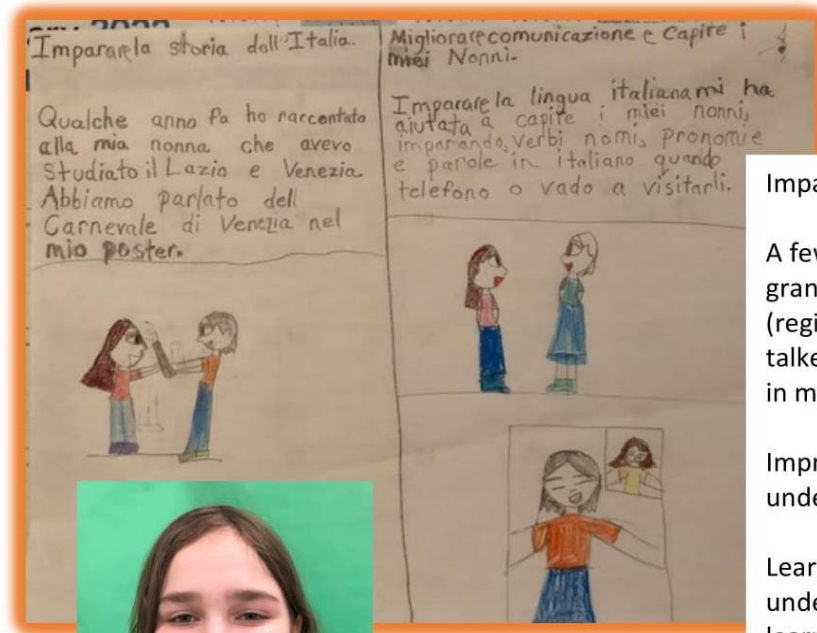
Learning my Italian language and culture helps me be a better person. I can have friends in Italy that I can visit.



Learning the history of Italy
I like learning my mother language and culture because I can learn the history of Michelangelo. I learned that he slept, ate with the block of marble and saw the Statue of David (inside of it).



Enjoy traditional food
I like Italian food very much: Spaghetti, pizza, rigatoni, lasagne, gelato, ciambelle, cornetti, cheese, watermelon and more.

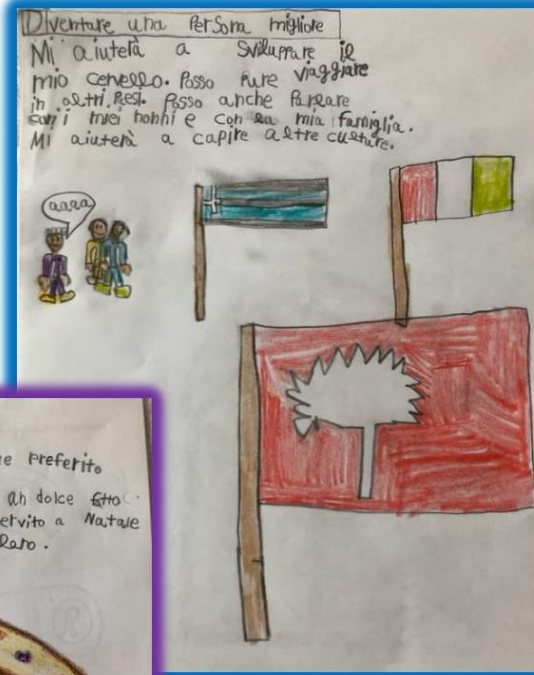


Imparare la storia d'Italia

A few years ago I told my grandmother that I studied Lazio (region) and (the city of) Venice. We talked about the Carnevale of Venice in my poster.

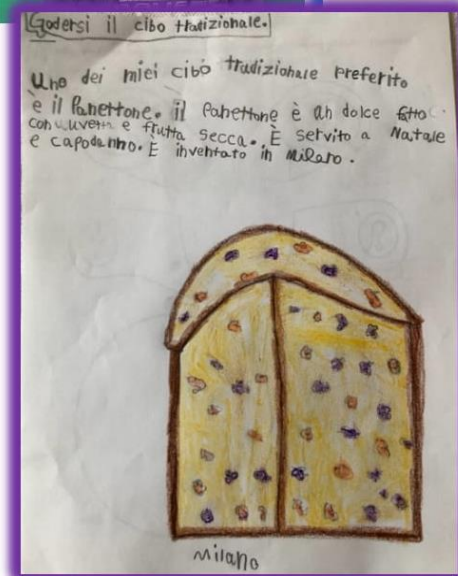
Improve my communication and understand my grandparents

Learning Italian helped me understand my grandparents, learning verbs, nouns, pronouns e words in Italian when I call (them) or go to visit them.



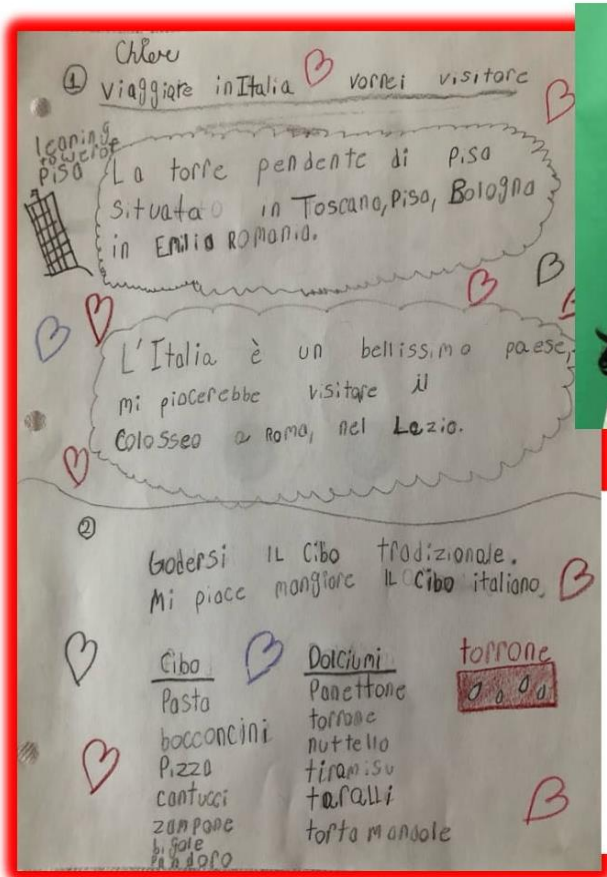
To become a better person

It will help me expand my brain. I can also travel to other countries. I can also talk with my grandparents e with my family. It helps me understand other cultures



Enjoy traditional food

One of my favourite foods is Panettone. It's a sweet made with raisins and dried fruit. It is served for Christmas and New Year's Day. It was invented in Milano (Milan).



1. Travelling in Italy I would like to visit

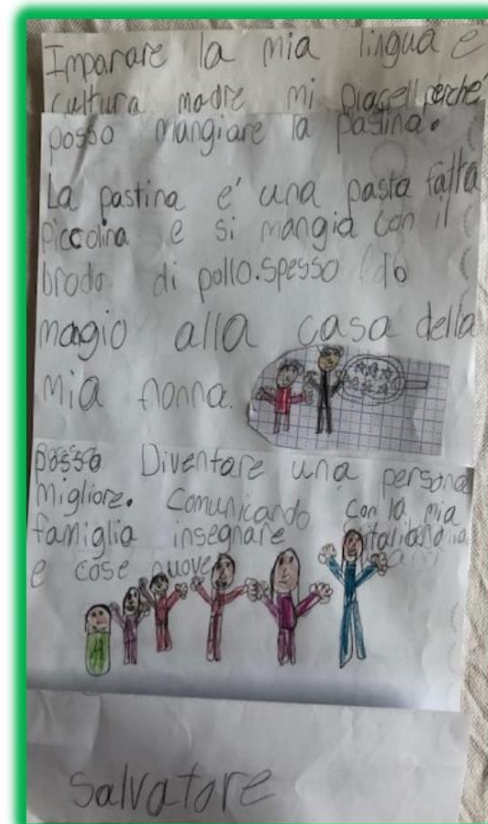
The Leaning Tower of Pisa located in Toscana (region), Pisa, Bologna in Emilia Romagna. (region)
 Italy is a beautiful country, I would like to visit the Colosseum in Rome, in Lazio (region).

2. Enjoying traditional food. I like eating Italian food.

<u>Food</u>	<u>Sweets</u>
Pasta	Panettone
Bocconcini (small mozzarella balls)	Torrone (nougat bar)
Pizza	Nutella
Cantucci (almond cookies)	Tiramisù
Zampone (pig sausage)	Taralli (savory biscuits)
Bigole (type of pasta)	Torta Mandorla (Almond Cake)
Pandoro (Golden Cake)	



I like learning my mother language and culture because I can eat pastina. Pastina is a very small pasta that is eaten in chicken broth. I often eat it at my grandmother's house. I can become a better person communicating with my family, teaching Italian and new things.



Godersi il Cibo Tradizionale!
 Se imparo la lingua italiana posso andare in Italia e godermi il cibo tradizionale. Può aiutarmi a parlare più italiano. Perché posso imparare i nomi del cibo italiano e dirlo. Assaggiare il cibo tradizionale mi aiuta anche a conoscere il cibo quando qualcuno parla!

Migliore comunicazione/capire i tuoi nonni!
 Capire i miei nonni mi aiuta a crescere e imparare italiano. Se posso capire i miei nonni posso....

- fare attività con loro
- parlare con loro in italiano
- fare il vino insieme
- andare fuori con loro
- un buon rapporto con loro
- aiutarli con il lavoro

Torrone
 Tiramisù

Astago

Capire i miei nonni mi aiuta a capire cosa dicono perché parlano solo italiano.

Come stai?
 Bene e tu?
 Bene Grazie!
 Mamma mia!!



Enjoying Traditional Food

If I learn the Italian language I can go to Italy and enjoy traditional food. It can help me speak more Italian because I can learn the

names of Italian foods and say them. Tasting traditional food also helps me to know the food when someone speaks (about it)!

Better communication/understanding your grandparents

Understanding my grandparents helps me grow and learn Italian. If I can understand my grandparents I can....

- Do crafts with them
- Speak with them in Italian
- Make wine together
- Go out with them
- Have a good relationship with them
- Help them with doing things

Understanding my grandparents helps me to understand what they are saying because they only speak Italian.

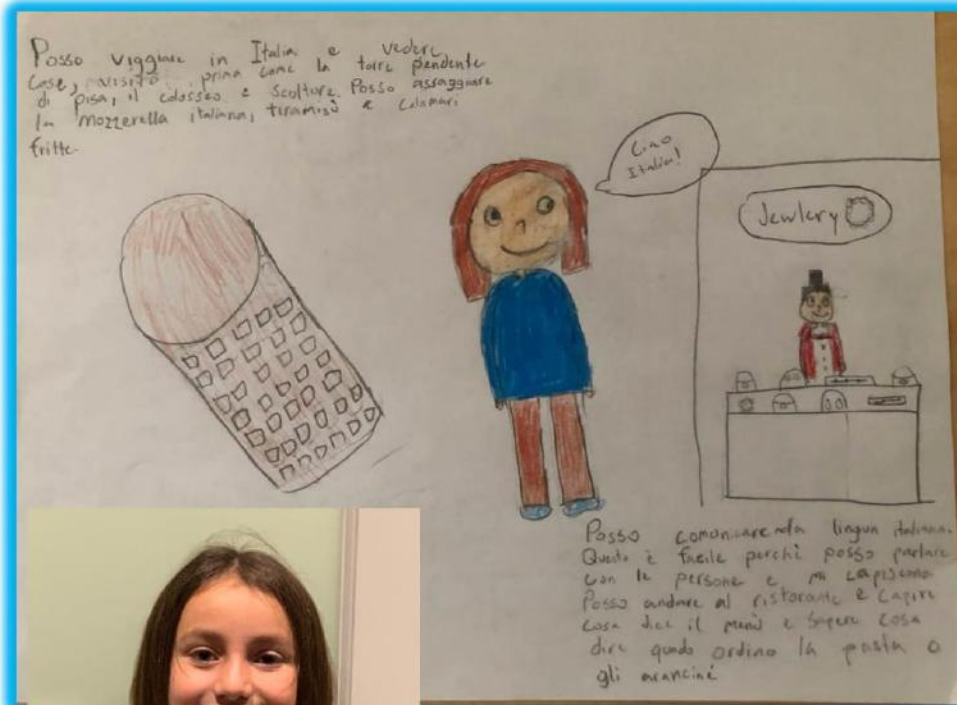
Imparare la mia lingua/cultura madre mi piace. Posso viaggiare in Italia e imparare nuove cose come il cibo, i palazzi e la storia dell'Italia. Se non conosco o imparo l'italiano e l'Italia non saprei cosa guardare.

Imparare la mia lingua/cultura madre mi piace perché imparare la storia dell'Italia è interessante. Ci sono molti palazzi storici come il Colosseo e la torre pendente di Pisa. Ci sono anche molte persone famose come Michelangelo, Marco Polo, Leonardo di Vinci e Maria Montessori. Tutte queste persone fanno parte della storia italiana.



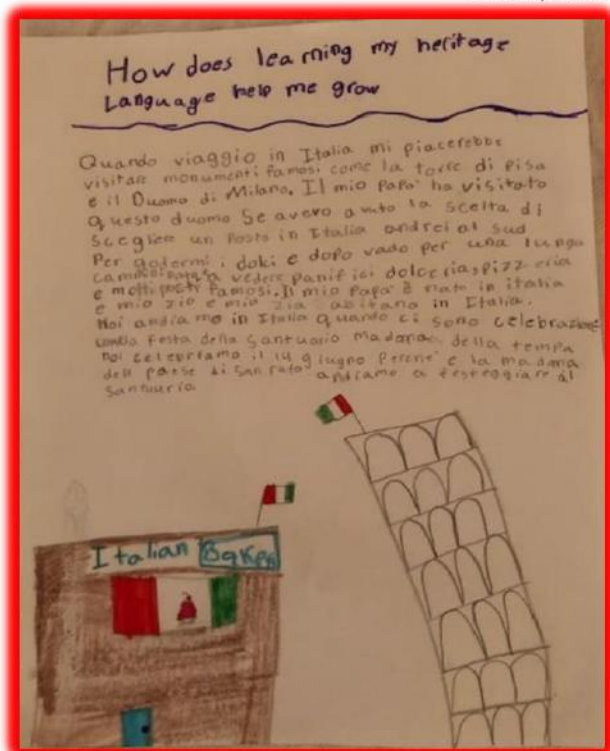
I like learning my mother language and culture. I can travel to Italy and learn new things like about food, buildings, and the history of Italy. If I don't know or learn Italian or about Italy, I wouldn't know what I was looking at.

I like learning my mother language and culture because learning Italian history is interesting. There are many historic buildings like the Colosseum and the Leaning Tower of Pisa. There are also many famous people like Michelangelo, Marco Polo, Leonardo DaVinci and Maria Montessori. All these people are a part of the story of Italy.



I can travel in Italy and see things, I will first visit the Leaning Tower of Pisa, the Colosseum, and sculptures. I can try Italian mozzarella, tiramisu, and fried squid.

I can communicate in the Italian language. This is easy because I can speak with people and they understand me. I can go to a restaurant and understand what is on the menu and know what to say when I order pasta or arancini (rice balls).



How does learning my heritage language help me grow

When I visit Italy I would like to visit famous monuments like the Leaning Tower of Pisa and the Duomo of Milano. My dad has visited this cathedral. If I had a choice to pick a place in Italy I would go to the south to enjoy the sweets and afterwards go on a long walk and to see the bakeries, pizza places and many famous places. My dad was born in Italy and my uncle and my aunt live in Italy. We go to Italy when there are celebrations like the Day of the Madonna of the Temple at the Sanctuary. We celebrate the 14th of June because it's the day of the Madonna of the town of San Rufo and we go to celebrate at the Sanctuary.

(Written by GSS)

Imparare la mia lingua e cultura madre mi piace perché posso mangiare gli spaghetti, la pizza, il salame, le caramelle, il caffè, e il cioccolato. Posso parlare italiano dappertutto vado e incontrare persone nuove. Posso capire come le persone vivono e andare a una partita di calcio.



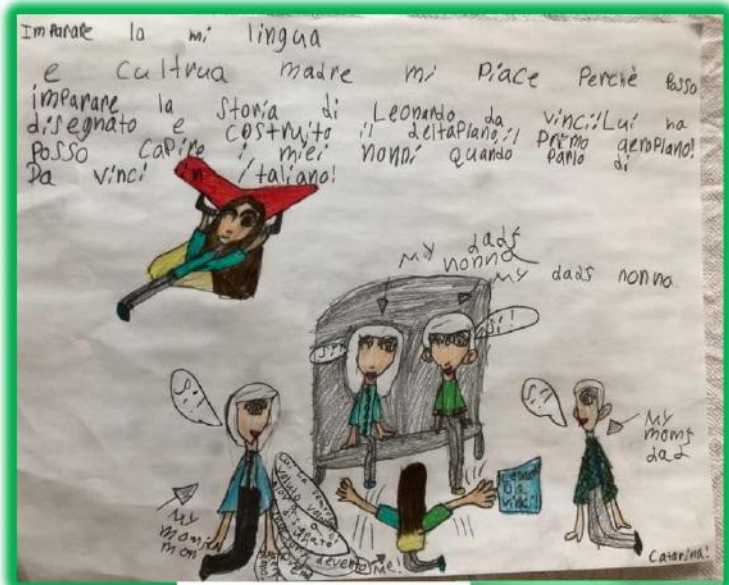
INTER



lorenzo



I like learning my mother language and culture because I can eat spaghetti, pizza, salami, candies, coffee, and chocolate. I can speak Italian everywhere I go and meet new people. I can understand how they live and go to a soccer game.

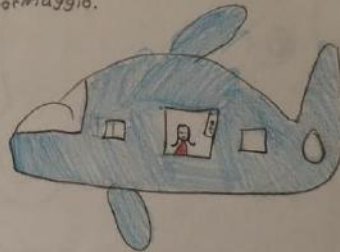


I like learning my mother language and culture because I can learn the history of Leonardo DaVinci! He designed and constructed the hand glider, the first airplane! I can understand my grandparents when I talk about DaVinci in Italian!



Quando vado in Italia, i miei nonni mi fanno la Pasta, Pastina, insalata e Ciambelle e biscotti fatti in casa e sono deliziosi. Il ristorante italiano è molto buono. Si mangia il gelato, la pizza e differenti tipi di formaggio.

When I go to Italy my grandparents make pasta, pastina, salad and donuts, and homemade cookies and they are delicious. The Italian restaurant is very good. You can eat gelato, pizza and different types of cheeses.



When I go to Italy I can speak with my grandparents and my cousins. I can teach my family new words so when I speak with my grandparents

Quando Viaggio in Italia Posso Parlare con i miei nonni e Posso anche Parlare con i miei Cugini. Posso insegnare alla mia famiglia nuove parole così quando i miei nonni parlano Posso capire. Quando ordino al ristorante Posso Parlare e farmi capire.

I understand them. When I order in a restaurant I can speak and be understood.

Alessia



CZECH HERITAGE LANGUAGE SOCIETY OF EDMONTON

For children at Czech Heritage Language Society learning Czech is about making connections.

When children go for visit to the Czech Republic they can speak to their grandparents, cousins, and friends. This is important for keeping relationships with families who live far away. They keep that connection even when they are back in Canada, they use all the different technologies to stay in touch.

Children also talk Czech to their parents or grandparents who live in Canada, but their mother language is Czech. This creates an incredible bond.

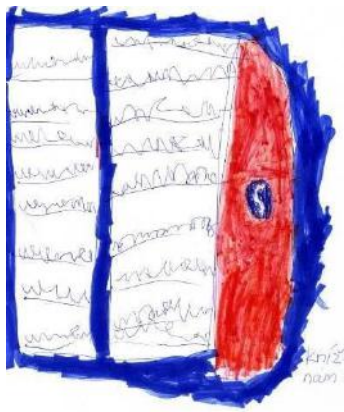
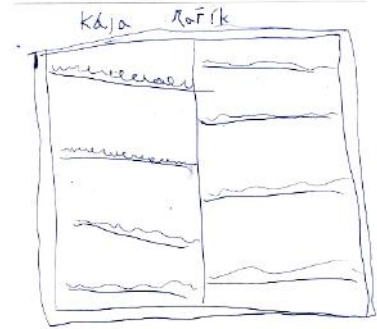
Children learn about Czech history, culture, holidays, and traditions and this opens their view on world. Also, meeting friends and Czech speaking adults at Czech school and through Czech community gives everyone a sense of belonging.

Students perform at the
2022 Mother Language Day online
presentation.



Hello. My name is Luki. I am happy I learn Czech because I can speak with my mommy. And our grandma from the Czech Republic reads Czech stories to us through the phone.

Ahoj jmenuji se Luky. Jsem rád, že se učím češky. protože můžu mluvit se svojí maminkou. A babička z české republiky nám čte příběhy po telefonu.



Hello. My name is Honzik. I speak Czech and therefore I can talk to my cousins when we are in the Czech Republic. I can also speak with my grandma and grandpa (a picture of a book that grandma reads to us)

Hi my name is Lukas.

I learn about the czech republic and the language they speak.

The reason why I learn about this is because my babičkou, dad and I would like to learn about it. And I have been having so much fun with my friends at this czech school!!

Hello, my name is Zena. I am happy I speak Czech because I can skype with my grandma from the Czech Republic.

Ahoj jmenuji se Zena. Jsem ráda, že umím češky, protože můžu skypeovat se svojí babičkou z České republiky.



Edmonton Iranian School



Learn FARSI!

Contact: Seyed Bahmani
seyedb@shaw.ca
780-270-2183

Online Saturday 10-130PM

<http://edmontoniranianschool.yolasite.com/vision-and-mission.php>

Gabriela Mistral Latin American School



Learn SPANISH!

Reopening September 2021!



EDMONTON MARATHI SHALA

लाभले आम्हास भाग्य बोलतो मराठी

जाहलो खरेच धन्य ऐकतो मराठी

Edmonton Marathi Shala is a brainchild of Mrs Anupama Deshpande. She has started this school in the year 2017. This school has been registered under Alberta Province on the no profit no loss basis. The motto of the school is to provide best mother language education in Canada. The kids are encouraged through various activities. The classes have unique names like Maitri means Friendship, Drishti means vision, Kaushalya means skill, Naipunya means expert.

Edmonton Marathi shala started with 8 students and now in 4 years we are running with 78 students. We teach kids learn Marathi language which is first language of state of Maharashtra from India Descended from the Mahārāṣṭrī Prākṛit, Marathi has a significant literature. Books are printed in [Devanāgarī](#) script, which is also used for handwriting, although a closely related script, Modi, was also often used for handwriting until the mid-20th century

The school has unique blend of culture and civilization. Students and parents are very happy with the school. Mrs Yashshree Deshpande joined . EMS Teachers are very innovative. They have established a great rapport with the kids. Gauri Lahurikar, Anjali Daftardar, Anjali Kharadkar Shruti Tembhekar are the pillars of the school.

PRINCIPAL OF EDMONTON MARATHI SHALA

ANUPAMA DESHPANDE



Snapshots from the Mother Language Day online presentations by the students of the Edmonton Marathi School



लाभले आम्हास भाग्य बोलतो मराठी

जाहलो खरेच धन्य ऐकतो मराठी

(We are blessed to speak Marathi, we are really touched when we listen Marathi)

Yes, this language is a Pride. India is the land of culture. It has the golden history of different events. Marathi is an Indo-Aryan language predominantly spoken by Marathi people in the Indian state of Maharashtra. It is the official language of Maharashtra, and a co-official language in Goa and the union territory of Dadra and Nagar Haveli and Daman and Diu. It is one of the 22 scheduled languages of India, with 83 million speakers as of 2011. Marathi ranks 10th in the list of languages with most native speakers in the world. Marathi has the third largest number of native speakers in India, after Hindi and Bengali. The language has some of the oldest literature of all modern Indian languages, dating from around 600 AD. The major dialects of Marathi are Standard Marathi and the Varhadi dialect.

Marathi Language Day (मराठी दिन/मराठी दिवस transl. Marathi Din/Marathi Diwas is celebrated on 27 February every year across the Indian states of Maharashtra and Goa. This day is regulated by the Ministry of Marathi Language. It is celebrated on the Birthday of eminent Marathi Poet Vi. Va. Shirwadkar, popularly known as Kusumagraj.

Essay competitions and seminars are arranged in schools and colleges, and government officials are asked to conduct various events.

Edmonton Marathi Shala emphasizes the culture, love and respect towards Marathi Language. This school is run by a very creative and unique lady Ms. Anupama Deshpande. This school is her brainchild. This school not only gives the knowledge of language but it tries to inculcate the culture of mother tongue. Here every child enjoys Marathi class because it's not teaching but it's all about experiencing the language in a very innovative way.

Edmonton Marathi Shala kids appear for the BMM exam too. Recipe making, drawing, stories, songs, dialauges, acts and many other activities are done by the kids in this historical language.

Now soon Marathi language will be known as Abhijaat Bhasha means Elite Language. Edmonton Marathi Shala has its own identity in this world.

IHLA International Heritage Language Association is giving us the opportunity to explore and express our experience through our mother tongue. We invite you to visit our school and cherish the wonderful moments in Marathi.

मनःपूर्वक धन्यवाद. Thank you so much from the bottom of our hearts.

Mrs. Gauri Lahurikar, Marathi Language Teacher

How does learning my heritage language help me grow ?

by Vedant Angal

Hi, my name is Vedant Angal. I am in fifth grade and live in Florida, USA. My parents were born in India and my heritage language is Marathi. I have been learning this language since I was very young.

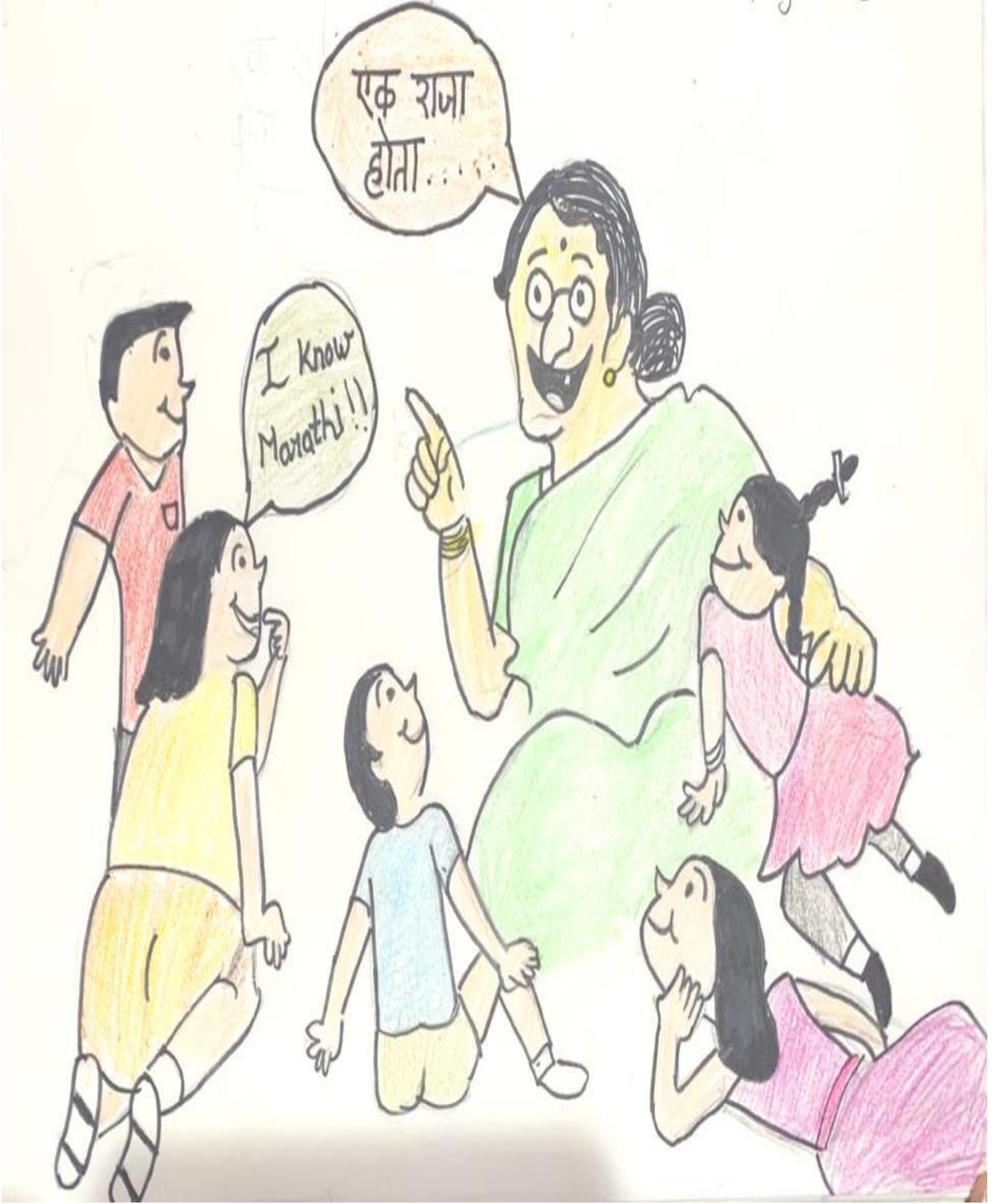
I talk to my grandparents overseas and have developed a strong bond with them by speaking in Marathi. I was introduced to popular Marathi nursery rhymes and Maratha kings like King Shivaji at a very early age. I can also communicate with my Marathi-speaking friends and read Hindu mythology. Learning Marathi has had a massive impact on me. I use it in my everyday life.

Languages are very important. Without them, nobody could communicate with each other. Living outside India, I learn Marathi from my parents and a Marathi school. It helps me improve my Marathi language skills.

In conclusion, I think learning our heritage language is fun and useful. It plays a very important role in understanding our culture & helps connecting better with our community.

Maybe you can try learning your mother tongue too!

Name - Tejaswini Suskar
4th grade. [U.S.A.]



Eritrean Community Heritage Language

The language you will soon be seeing is called Tigrinya and it's native to the small country of Eritrea. It is located near the horn of Africa and has 117,600 square kilometers of land. It is home to over 6 million people and has 923 thousand people living in its capital of Asmara.

Following this, you will see some of the youth learning Tigrinya answer the question: How does learning my heritage language help me grow? They will answer this question not only in Tigrinya but translated in English as well. Enjoy!!



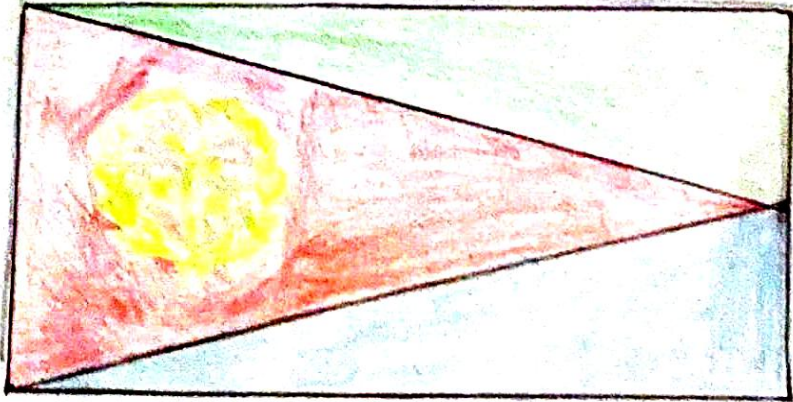
LEARN TIGRINYA!

Contact: Yodit Gebremeskel
brukbsrat@gmail.com
780-761-4113

Online: Saturday 2-4 PM
<https://ecaedmonton.com/>

My heritage language is Tigrinya. Every week I go to a class to help me learn Tigrinya. There, I meet new people and potentially friends. I also get the opportunity to connect with my grandparents who struggle with their English. They know so much about our culture, and I want to preserve our heritage. It would also help me if I ever travel to Eritrea. All in all, I fully recommend learning your native language. It will take you very far in life.

ገተይ ቋንቋ ትግርኛ ነዎ። ንብ ስዑን
ኣንሰብ ትግርኛ ክመጠር ትምህርት ሃክሃድ።
ክሰኡ ክከርክብ ዝገብኑ ገደርቲ ሰባት ሃረጎ
ክምኡዎን ክንግኪክ ክሃሊጡ ዘሃክኡኩ
ክገብኡዎን ግብፆን ክሃሊጎም ክሰል ክከኒ።
ንሰጎም ብዘክብ ስህኒና ብዘክ ሃገራዊ
ክሰጎም ኣብ ክክ ክክቆሮ ሃደሳይ ክሰ።
ናብ ከርቲራ ክገብኩዎን ክከ ብዘክ
ሃክግደድ ክሰ። ስጠቆካ, ቋንቋ ክም ክትመሳፋ
ሃመክራጎም, ክብ ኒግቲጎም ብዘክ ሃክግደድ
ክሰ።



ስምዖን ደጋ ዲንግራል ደብሃል። ተግባራዊ
 ፍጥነት አለ። ፍጥነት ተዛቢ ምዕክራዊ ደብሃል
 መንገድ ጠቀሜ ስለ። ንኣብነት ኔጋላይት ትዛቢ
 ምዕክራዊ ክኣለ ግን ፍጥነት ተዛቢ ትዛቢ
 ግንዛቤ። ምዕክራዊ ተግባራዊ ፍጥነት ፍጥነት
 ኣብ ገራይ ፍጥነት ኣብ ግን ምዕክራዊ ግንዛቤ
 ኣብ ግን ፍጥነት ፍጥነት። ኣብ ግን ግን ግን
 ኣብ ግን ፍጥነት።

English translation

My name is John Daniel and I am a Tigringa
 student. Tigringa helps me in a lot of ways. For example
 I can communicate with people who can't speak
 English. It helps me to speak with elders who come
 from Eritrea. I have a neighbour named Elra
 I went to her house on new year and said Happy
 new year in Tigringa and she was ecstatic. I
 shared her happiness.



ፍግርጅ ዘዕባይ ማገልገል

ኣኣ ብፋን ሰንኣል ርብሃል። ፍግርጅ ህጻኔ ሰን
 ብተሕ ርሕግዛኒ ኣይዮ። ምስ ሕጻናት ለታን ምስ
 ምስ ልግዶ ብተሕጅን ምልል። ኣሉ ግዜ ክዛረግ ክለፍ
 ሰፍን ወሰይ ንፋዕ ቋንቋ ኣይተርከዕ ኣበለኒ።

ናይ ፍግርጅ ህልዎታትን ስርጌታትን ምስ ክህሉይ ኣይሃ
 ይርከብን ርብሃዎን። ፍግርጅ ምስኣለይ ይሕገኝ።

English translation

My name is Brook Daniel and I am a tigringa student. Tigringa helps me a lot in my day-to-day life. It helps me communicate with elders. An example is when I talk with my grandma on the telephone. I can also watch and to Tigringa movies and songs with my family. Speaking and understanding Tigringa makes me proud of myself.



Brook Daniel

Filipino Language and Culture School of Edmonton



The Filipino Language and Culture School of Edmonton was established in 1983 under the leadership and sponsorship of The Filipino Canadian Saranay Association of Alberta, and a proud member of International and Heritage Language Association (IHLA). The school received accreditation from Alberta Education for Grade 4 to Grade 12 in 2006. Completion of 3 High School (Grade 10 – 12) Courses have a total of 15 Credits.

Filipino Language and Culture School offers classes to kindergarten to Grade 12 on Sundays and classes to adults on Wednesday evenings. Along with the language courses, students are also introduced to the Rondalla indigenous instruments and cultural dances.

Filipino languages came from the country called Philippines in an archipelago of over seven thousand islands subdivided into 17 regions. Among those regions, there are over 175 living languages originating and spoken by various ethno-linguistic groups on the Philippine archipelago. Most Filipinos can speak at least three languages in the Philippines: their mother tongues - from the regional areas they were born and live in, Filipino - the national language and English which is commonly used in urban settings for business and educational delivery.

Filipino is the National language designated along with English as an official language of the Philippines. Filipino language is based on the TAGALOG language with other borrowed or loaned words from other sources such as: Spanish, English and Malay languages. It is also influenced by Japan, China, Borneo, Sumatra, Thailand, Cambodia, and the Islamic Sanskrit.

We are proud to present for Mother Language Day 2022, our Filipino Language and Culture school of students' anthology of "How does learning my heritage language help me grow?".



LEARN FILIPINO!

Contact: Josephine Pallard, Principal

jepallard@gmail.com

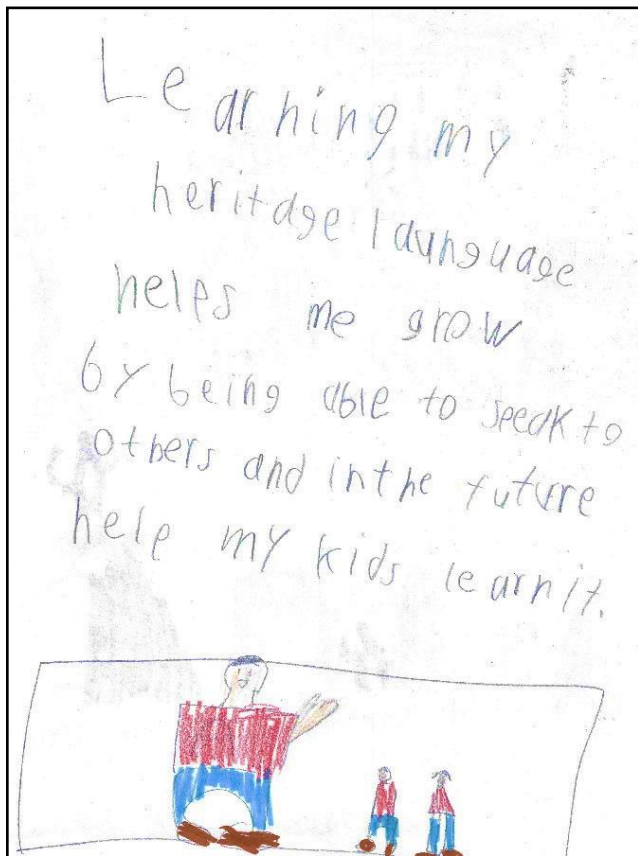
filcan.saranay@gmail.com

587-708-6152

Adult Class Wednesday evening

Kindergarten to Grade 12 Class Sun 1:00pm – 5:00pm

<https://www.filcansaranayassociation.com/filipino-language-and-culture-school.html>



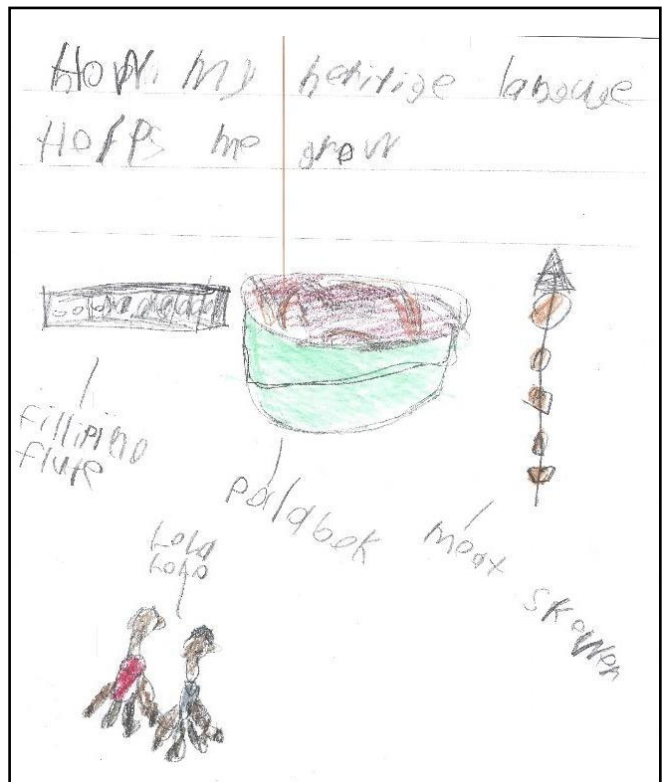
-Alec W.



-Artemis G.



I like to eat bangus (fish), bbq pork on stick, milk candy, sinigang soup) and desserts like kuchinta and puto.
- Percy G.



I like to eat Filipino foods with my Lola (grandmother) and Lolo (grandfather).
-Nic W.



Why Do I Have to Study and Learn the Filipino Language

Written by: JGA



A wise man had once said “To learn a language is to have one more window from which to look at the world”. A language is the way to connect and exchange knowledge with other people, and learning more languages increases that! It would give us a “window” to a new perspective, through broadening our knowledge on history, gaining cultural appreciation, and helping us with other languages. As a Filipino-Canadian, the Filipino language is essential to learn, so that we understand our identity in a multicultural society.

The Filipino language is made up of different languages, because of the people who inhabit the Philippines today. These languages formed because of colonization and control from other countries. History shows how the Philippines and language change adapt over time, which shape society from a nation’s mistakes. Another reason why we learn a language is to gain appreciation of the culture. While learning Filipino culture, there are a variety of dances, music, and clothing which differ from any other ethnic groups. Language intertwines with culture, because of people coming together to share collective values and customs to help gain understanding behind it. When we learn the Filipino language, we have a better understanding of why those dances, music and clothing exist. The last reason is that learning the Filipino language can benefit learning other languages. Since it uses the Latin alphabet, a majority of languages uses it as well, so adapting to new letters wouldn’t be too difficult. There are words that are familiar in other languages; an example would be the word “sombbrero”, both in Spanish and Filipino.

Overall, learning the Filipino language gives us insight to the past, the culture, and the way we can learn other languages to expand our cultural identity.

Ang aking pag-unlad bilang isang mag-aaral Filipinong Pamana

(My growth as a Filipino Heritage learner)

by Gemikalyn Isla

Ang pag-aaral ng wikang Filipino ay kahalintulad ng pag-iingat ng iyong kasarinlan. Ito ay isang napaka-halagang bahagi ng iyong pagkatao at lahat ng dayuhan sa Canada. Kung sakali sa kinabukasan, nagbalak akong bumisita sa aking bayang sinilangan, may malaking pakinabang ang aking natutunan sa pakikipag-ugnayan tulad na lamang sa pamamagitan ng mga simpleng pagbati at pagbibigay galang. Ang pag-unlad na kaalinsabay ang wika at kasaysayan ng Pilipinas, malalaman natin kung saan nagmula ang ating pinagmulan at wika, at saan mismo tayo nagmula.

Nais kong ingatan ang ilang bahagi ng aking pinagmulan na may malakas na impluwensya sa akin. Bilang isang kabataan/nasa sapat ng gulang at sumusubok na hanapin ang aking kasarinlang kaakibat ang karanasan at ang pamana ng Filipino na may malakas na impluwensya sa aking kalooban, makatutulong ito upang ako ay maging malakas sa daang aking tinatahak. Sa kinabukasan, nakatutulong ito sa pagkakaroon ng ikalawa o ikatlong wika. Kung sakaling bibisita ako sa Pilipinas, alam ko na ang wikang Filipino at tiyak na makakatulong ito upang kami ay magkaunawaan.

English Translation:

To learn the Filipino language is like keeping part of your heritage and identity with you. It is essentially a part of you and the people that came as immigrants to Canada. If in the future, there is a decision to go back to visit my home country, it would be beneficial to have the communication skills even if it's just a greeting. To grow with the language and the history of the Philippines, we get to learn where our heritage and language and origins of it came from.

I would like to keep part of my heritage strong with me. As a young adult/ teen trying to find my identity with having my background and Filipino heritage strong within me, it can help me be strong along this path. For the future, this can help having a second/ third language. When I visit the Philippines, I know the language and it will help me with communicating with people easier.

Paano makakatulong sa aking pag-unlad ang wikang pamana?

(How will learning my heritage language help me grow up?)

by Ethan Gunther

Sa aking palagay, ang tuwing Linggong klase sa Filipino ay makakatulong upang makapagsalita at maunawaan ko ang wikang pamana. Naramdaman ko ang kahalagahan nito dahil sa pagkakataon na bumisita kami sa Pilipinas, mas mainam na sinasalita namin pare-pareho ang wikang Filipino upang lubos naming maunawaan ang sinasabi ng bawat-isa.

Pinapataas ng wikang Pamana ang pagkakakilala ko sa aking sarili at itinataas nito ang pormasyon ng aking personal at makakulturang pagkakakilanlan o kasarínlan. Halimbawa: mahilig kumain ng adobo ang aking pamilya, ang katutubong ulam sa aming bansa; inaawit namin ang mga Filipinong awitin, at dumadalo kami sa gawaing pang-simbahan. Ako at ang aking nanay ay nagluluto ng maraming kakanin, tulad ng mga sumusunod: bibingka, ang paborito kong buden, at ang pinaka-naiibigan kong halo-halo.

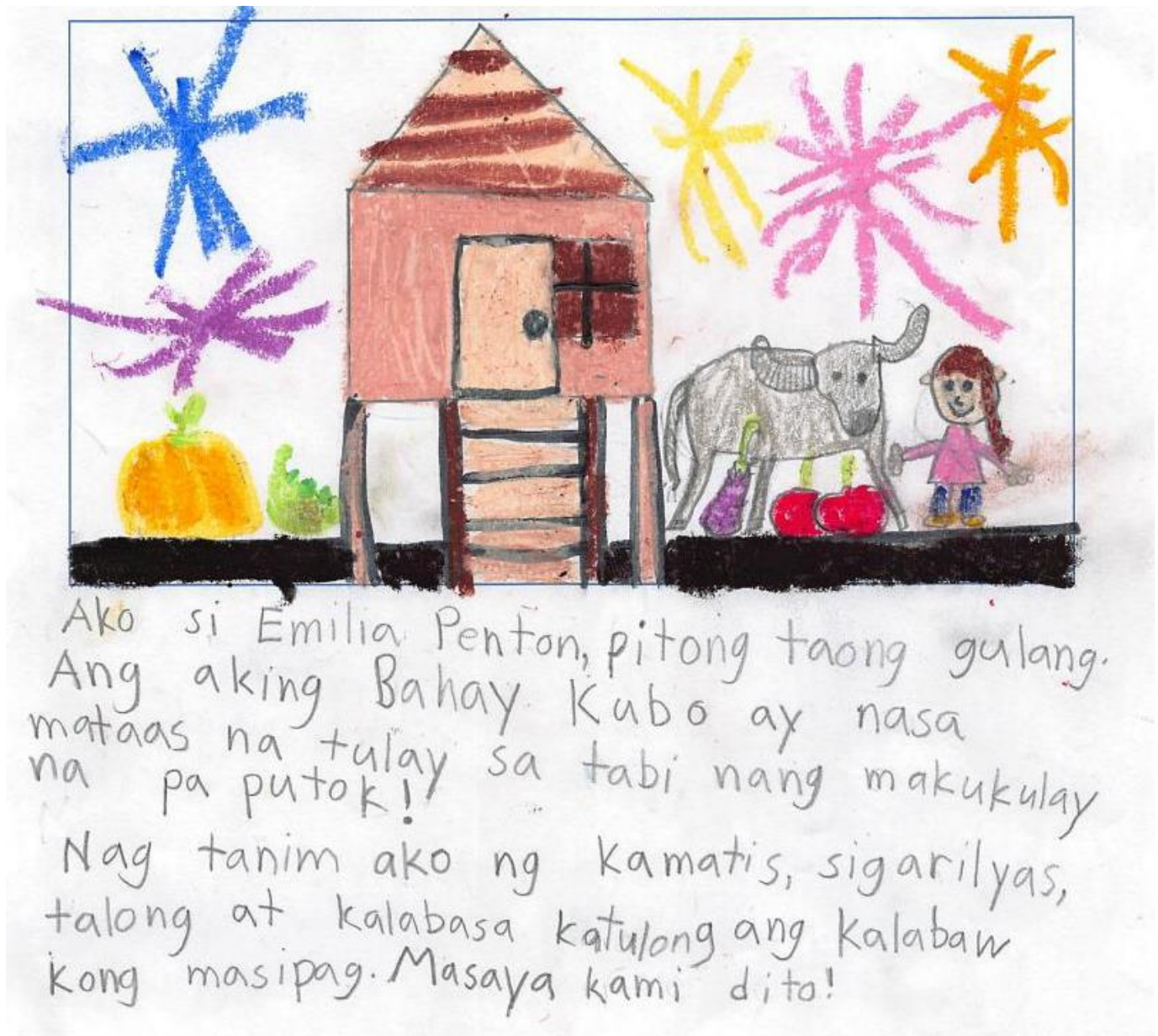
Ibig kong matutunan ang Filipino bilang Wikang Pamana dahil natutulungan ako nitong alamin at igalang ang aking pinagmulan.

English Translation:

I think, the Filipino classes every Sunday helps me to speak and understand my heritage language. We feel its importance because when we go to the Philippines to visit, we wouldn't speak English to our family. We would speak the Filipino language so they could understand more what we are saying. Instead, if we use English, they will not understand what we are saying most of the time.

My heritage language promotes my self-esteem, and it enhances formation of my personal and cultural identity. For example: My family loves to eat pork adobo, a native food of my country, we sing some Filipino songs, we attend Filipino church services. My Mom and I cook a lot of Filipino desserts like; bibingka, and cassava cake, my favorite. We also love halo-halo.

I love learning my Filipino Heritage Language because it helps me grow knowing and respecting my origin.

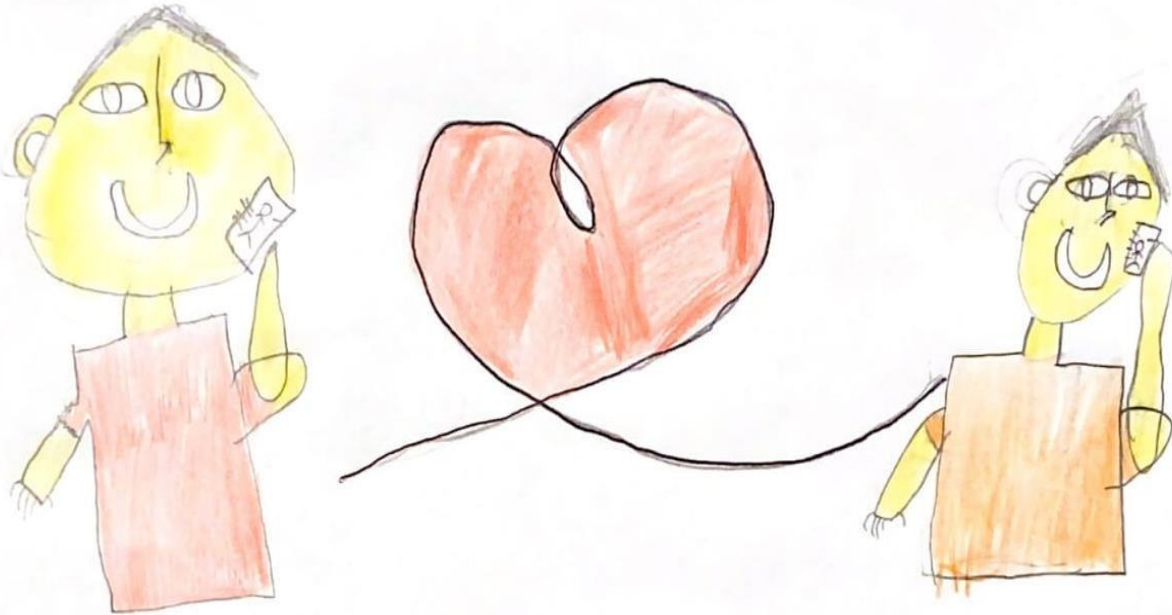


Ako si Emilia Penton, pitong taong gulang.
Ang aking Bahay Kubo ay nasa
mataas na tulay sa tabi nang makukulay
na pa putok!

Nag tanim ako ng kamatis, sigarilyas,
talong at kalabasa katulong ang kalabaw
kong masipag. Masaya kami dito!

My name is Emilia Penton, 7 years old. My *Bahay Kubo* (Nipa hut) is at the highest part of the bridge by the colorful fireworks.

I planted tomatoes, winged bean, eggplant, and squash with the help of my very hardworking carabao. We are happy here!



Naka ka tulong sa akin ang pag salita ng tagalog dahil
mas madali kong maka usap ang aling tatay
na nasa Pilipinas.

My Tagalog heritage language helps me to easily communicate with my
father who lives in the Philippines.

- Julio T.

Gil Vicente Portuguese School



Learn PORTUGUESE!

Contact: Principal: Marc Leal
gilvicenteedmonton@gmail.com
780-619-5957

In person: Saturday 9-1PM
<https://www.gilvicenteedmonton.ca/>

How does learning my Mother language help me grow?

It helps me grow because you can learn your heritage and feel more connected to your family and grow as a person. Learning a second language can help learning other languages such as French, Spanish and Italian. It also helps grow as a person because you can talk to some relatives that don't speak English and feel more connected to them. It also helps us with challenging ourselves to learn new things and try different things. It also gives us a completely different worldview and starts seeing the world in different ways. You also get to experience new things and it helps bring out my creative thinking. It helps communicate with more people around the world and make new friends.

By, Martim Guimarães Da Silva

When I go to Portugal, I can talk to my friends and family

Talking to friends

It can help me get a better job

In case I move to Portugal

Get extra credits

High School credits

It helps because then I can talk to my cousins and family in Portugal

Learn a second language

I can communicate with more people

I can get extra credits in school

It helps me know other language

Make me smarter

It helps me talk to my family

I can have more education

Get a better job

Extra credits in high school

It helps me understand what other people are saying in Portuguese

Learning something new is good for me

It can help me communicate with my family

It helps me when I want to talk to my mom in private

Learning about my culture

It helps me make friends in Portugal

It can help me in the future to become a English teacher in Portugal

Able for more jobs

Helps me have a better chance at becoming a pilot

I can have conversations with family and help out

How does learning my heritage language help me grow?

By: Ariana, Daniela, Eva Halina, Laura, Mateo




"Mother" language Day

- A minha lingua materna é Português.

- Sabendo Português posso falar com a minha familia.

- Aprendo mais sobre as minhas tradições e culturas. (Rancho)

- Adore as comidas Portuguesas



Logan P.A.

EU APRENDO PORTUGUÊS PARA FALAR COM A MINHA FAMILIA

Arianna

Eu aprendo português para falar com a minha familia.

Em português!



Eu aprendo português para falar com a minha familia.

Gujarati School of Edmonton

Learn GUJARATI!



Gurukul Nepali Pathshala



Gurukul Nepali Pathshala (previous name: Gurukul Nepal of Edmonton), an elementary and junior high-level Nepali heritage language school, was founded in 2012 with the purpose of preserving and promoting Nepali language and culture. Since February 2015 the school has been a member of the International Heritage Language Association (IHLA) in Edmonton.

Areas of Learning

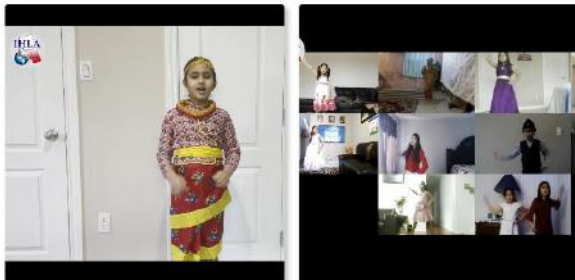
Hamro Nepali: Nepali Literacy

Little Yogis: Citizenship and Yoga Lessons

Gurukul Rhythm: Dance, vocal, and Instrumental

Chitrakala: Nepali Art

School runs every Saturday virtually at google classroom from September to June except holidays determined by school.



Krishna Uprety

Director

Heritage Learning and Literacy Program

krishna.uprety@weandtheworld.ca

7808197337

We and the World Centre

www.weandtheworld.ca

15712 - 95 Street, NW
Edmonton, AB, Canada, T5Z 0G2

नेपाल !

नेपाल विश्वको ९५^{औं} ठुलो देश हो। नेपाल सधैं
सार्वभौम देश रहेको छ। यो देश एशियामा पर्छ।
चीन र भारतको बिचमा रहेको छ। नेपालमा
विश्वले चिन्ने अग्लो हिमालः (सगरमाथा) पनि
छ। महावान गौतम बुद्ध नेपालकै लुम्बीनीमा जन्म
लिनुभएको थियो, नेपालको मौसम धेरै जसो
घस लाग्दो, न्यानो, र रमाइलो छ। गाउँ, र पहाडतिर
अलि सुन्दरतम दृश्यहरू छन्। शहर र जनघनत्व
बढी भएको ठाँउमा प्राचीन सम्पदाहरू पाइन्छन्।
विश्वभरीका मानिसहरू नेपालका सुन्दर दृश्यहरू
दृश्यहरू हेर्न आउँछन्। नेपाली मानिसहरू योग, र
ध्यानको अभ्यास गर्न रुचि राख्छन्। नेपालीहरू
संसारमा, वीर गौरवाली अनैरपति चिनीन्छ।

जय नेपाल!

धन्यवाद! - Prasadhi Kandel

प्रसीद्धि कंडेल।

By
Bishesh

Syogambhunath
Temple





Hellenic Canadian Community of Edmonton & Region

Hellenic Heritage Language School

10450 - 116 St. NW, Edmonton, AB T5K 2S4
Contact: 780-454-2382 | info@edmontonhellenic.com

The Hellenic Heritage Language School is housed inside the Hellenic Canadian Community of Edmonton & Region; a not-for-profit organization founded in 1982 with the goal of preserving and promoting the Greek language and culture in the diaspora.

We are an accredited school through Alberta Education and are pleased to offer pre-school to high school credit language courses as well as adult language classes to students of all ethnic backgrounds, ages and abilities.

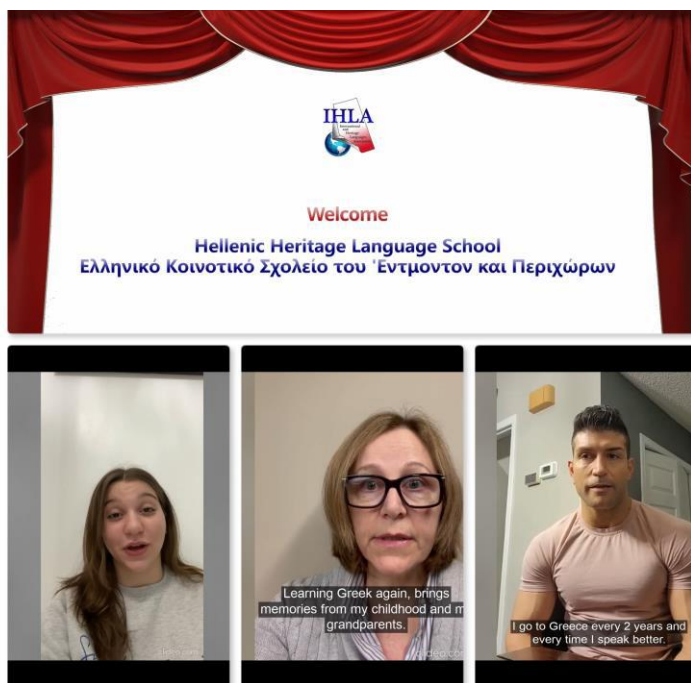
Our team of dedicated and proficient teachers from both Greece and Edmonton, deliver a well-rounded curriculum of language, culture, tradition, music, dance and history. The study of Greek as a heritage language allows students to develop communication skills and instills in them a sense of citizenship, identity, belonging and community.

For further details about our school and community, please visit us online through our:

Website - <https://www.edmontonhellenic.com/greek-language-school>

Facebook - Hellenic-Canadian Community of Edmonton and Region

Instagram - edmontonhellenic



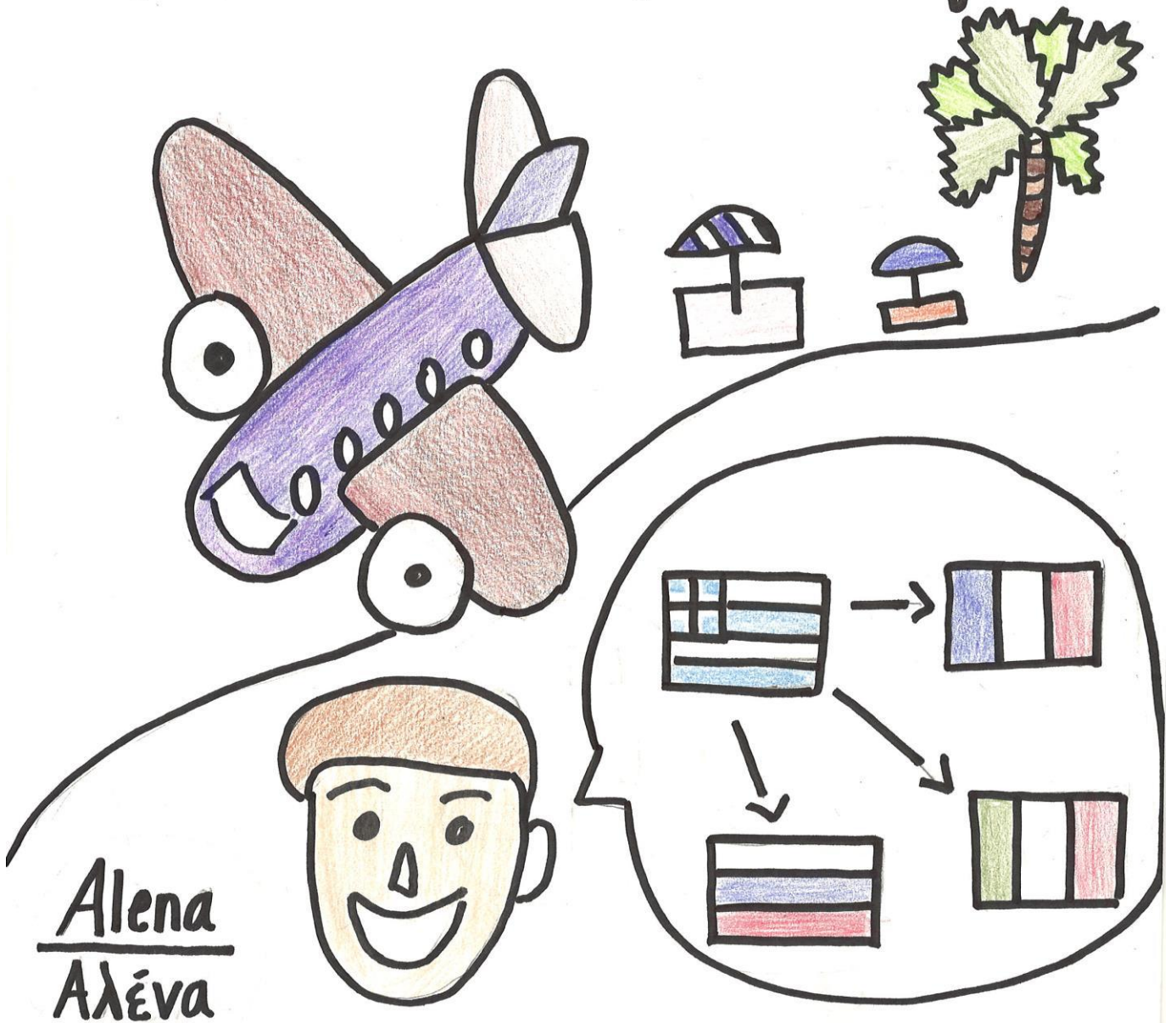
How does Greek help me grow?

Πώς με βοηθάει η Ελληνική γλώσσα να μεγαλώσω;

to travel
να ταξιδεύω

+

learn other languages
μαθαίνω άλλες γλώσσες



Alena
Αλένα

How does Greek help me grow ΠΩΣ ΜΕ ΒΟΗΘΕΙ Η ΕΛΛΗΝΙΚ ΓΛΩΣΣΑ να μεγαλώσω

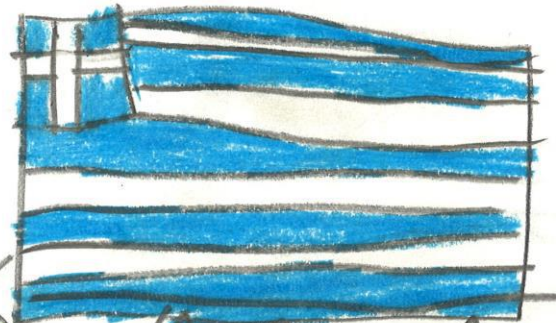
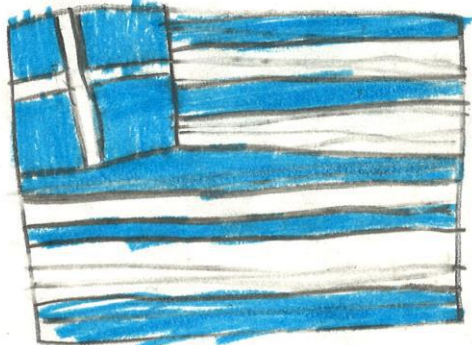
Talk to family

μιλάω στην οικογένεια

English
Thanos

Greek
Θάνος


Learn other
languages
μαθαίνω
άλλες
γλώσσες



How does Greek help me grow?

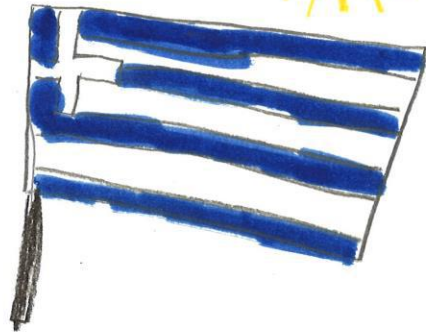
Πώς με βοηθάει η Ελληνική
διδασκαλία να μεγαλώσω;

● μιλάω στην οικογένεια
talk to family




to travel

● να ταξιδεύω



Athena
Αθηνά

to make Greek friends

● να κάνω Έλληνες φίλους

Θέλω να γίνεις φίλος μου



Ναι!



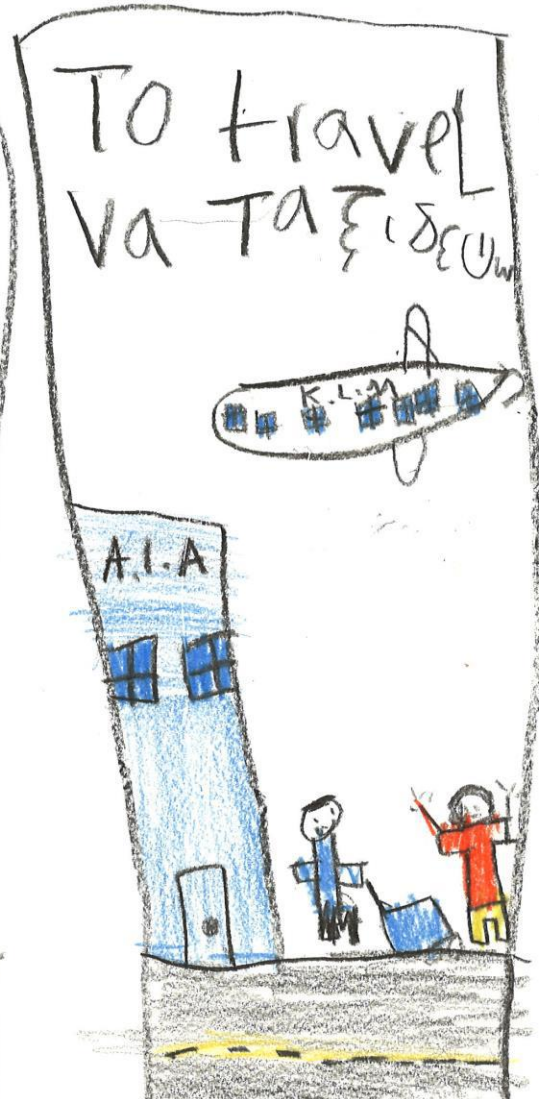

How does greek help me?
- Πως με βοηθει η
Ελληνικη γλωσσα να
με βοηθει?

TO make friends
να κανη φιλους



ΣΟΦΙΑ
ΣΑΒΒΑΣ

How does Greek help me grow?
Πώς με βοηθάει η ελληνική
γλώσσα να μεγαλώσω;






IHLA

We welcome, His Worship Mayor Amarjeet Sohi



IHLA

His Worship, Amarjeet Sohi
Mayor, City of Edmonton

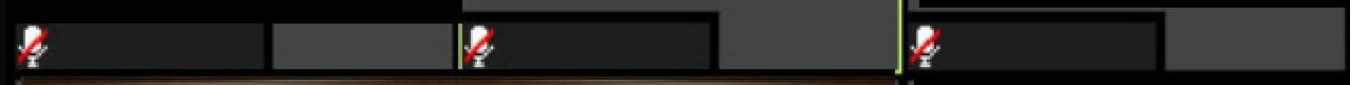
Sohi and I'm the Mayor of Edmonton.



IHLA

Dr. Josephine Pallard
Member Emeritus

Honoured Guests, IHLA Board of Directors, Staff, Parents, Students, Ladies and Gentlemen




IHLA

Welcome to the
International Mother Language Day
February 21, 2022



IHLA



IHLA



IHLA



IHLA

Anupama Deshpande
Board Member, IHLA




IHLA

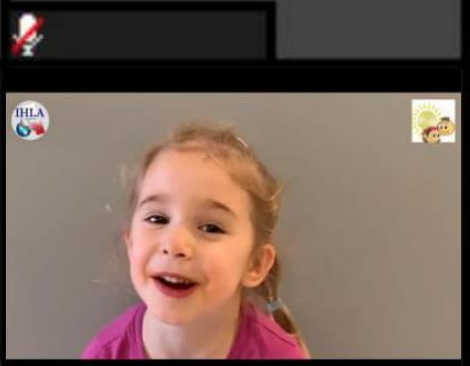
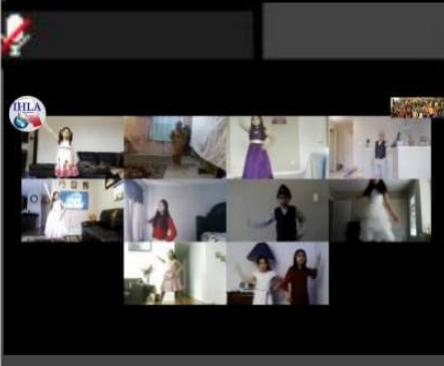


IHLA



IHLA





Henryk Sienkiewicz Polish School



"WHAT IS BEST FOR OUR STUDENTS IS BEST FOR OUR SCHOOL AND THE BEST FOR OUR SCHOOL IS OUR SHARED GOAL"

Welcome to Henryk Sienkiewicz Polish School.

Our school is located at Vanguard College and currently we have 100 students attending the Polish program in person. Students are assigned to programs from kindergarten to Grade 12. Our classes are held on Saturdays from 9am to 12:30pm.



In addition to the Polish language our program includes elements of Polish history and geography.

At our school we not only learn to speak, read, and write in our native language, we also learn culture, traditions, patriotism and respect for self and others.

The instructional hours are enriched with religious, music and art studies, all of which are rooted in Polish culture and tradition.



Our extracurricular activities bring great addition to the school's curriculum.

We have created the theater club and the so-called plastic circle. Our musically and artistically gifted students can expand their skills, learn about, and showcase their hidden talents.





Students plan and prepare recitals and academies for the Polish community in Edmonton that highlight significant events within the history of Poland including May 3rd – European Constitution Day and November 11th – Polish Independence Day. The school has also several other permanent celebrations that have become part of the tradition of school and out-of-school activities. These are: Teacher's Day,

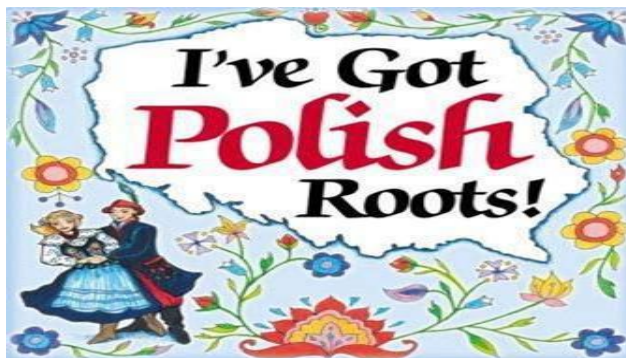
Saint Nicholas Day, a

game for children under the slogan "Our hearts for Grandma and Grandpa", shared Easter breakfast, Mother's and Father's Day, etc. We invite our priests from the Holy Rosary Church, parents, and presidents of Polish organizations from our city to the above-mentioned ceremonies.



***"In a foreign yet friendly land,
I'll preserve my beautiful mother tongue,
I'll preserve my history and roots...
To keep my distant place of birth
Alive and close among those many diverse cultures..."***

- From Teacher's Journal



Written by Barbara Naletlich,
Teacher from
Henryk Sienkiewicz Polish School

Learn POLISH!

Contact: Krystyna Dembowski, Principal
krystynadembowski@yahoo.ca

780-454-0205

In person Saturday 9-12:30 PM

<http://www.pshs.ca/>



Oktawia



Michal



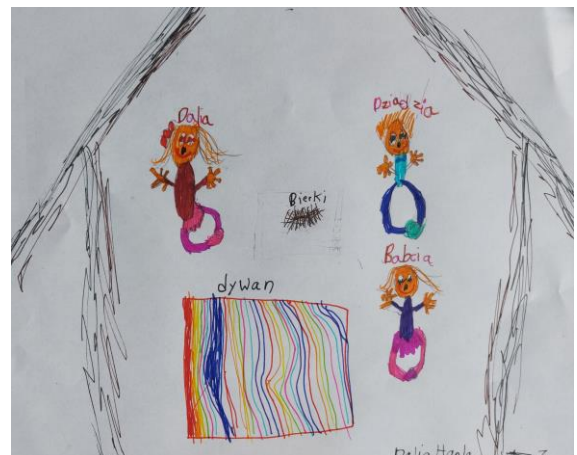
Szymon

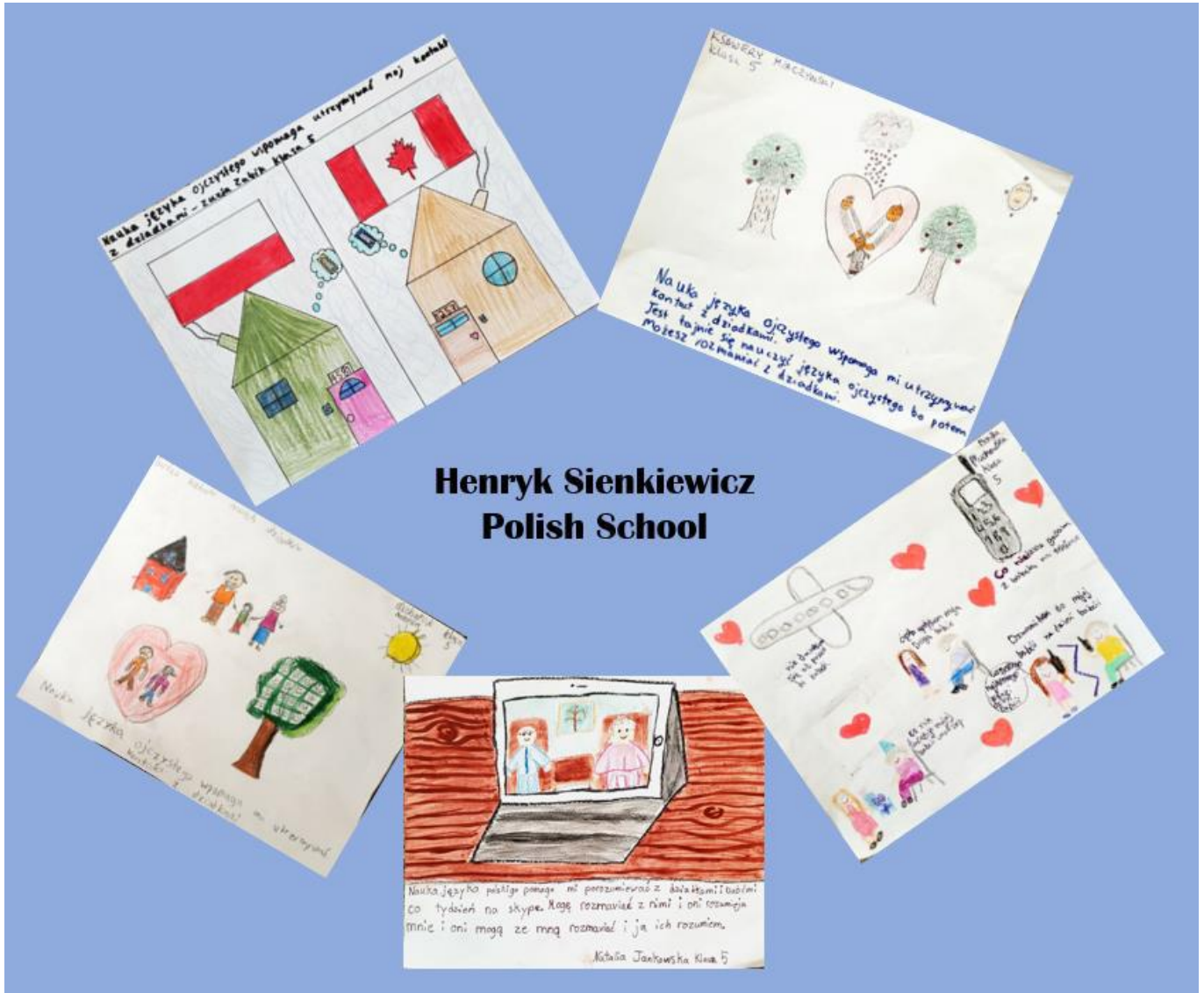


Alexander



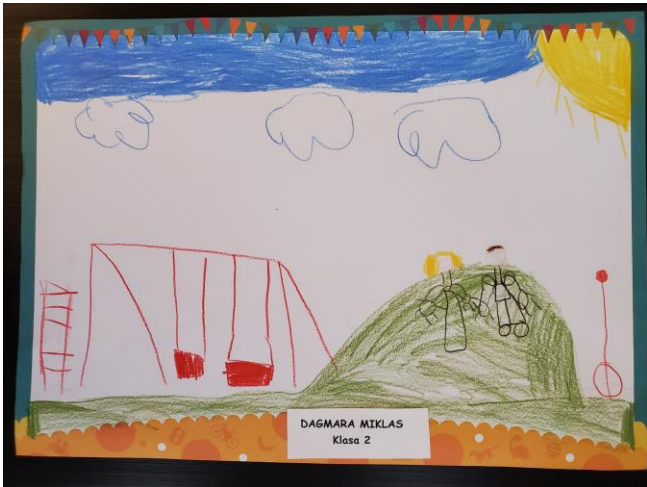
Kasjan







VERONIKA LACH
Klasa 2



DAGMARA MIKLAS
Klasa 2



VICTORIA ANDERSON
Klasa 2



Ivan Franko School of Ukrainian Studies

The Ivan Franko School of Ukrainian Studies (Kursy Ukrainiznavstva) was started in Edmonton in September 1956. It was named after the poet considered Ukraine's second greatest. The aim of Kursy is to give Ukrainian-speaking youth a deeper knowledge of the Ukrainian language, literature, history, geography, culture and music, so that this will increase their Ukrainian identity and pride.



From 1983 to date, school is located at the St. John's Orthodox Cathedral auditorium. The curriculum is divided into 4 school years. Classes are held on Saturday morning from 9:00-12:20. Kursy is an accredited Alberta Private school since 1959, granting high school credits for Ukrainian Language Arts 10, 20, 30. Many certified Alberta teachers and principals have been and are now staff. Our school is run by a non-profit community organization which is

called The Society of Ukrainian Studies of Alberta. Students are always supplemented their studies with cultural activities in the school and in the community. Since 2001, the graduating classes visit Ukraine during spring or summer break.

The school's current student's population is of 48 students. Over 900 graduates to date from Kursy are upstanding and influential Canadian citizens, professionals, business and trades people. We are members of IHLA since 2004.



You can find out more about our school program by contacting principal, Liliya Sukhy, at 780-9647675 or e-mailing to lsukhy@hotmail.com. Like us on the Facebook at **IvanFranko School Community** to see the great things we are doing at school.



How does learning my heritage language help me grow?

By Nazar Sukhy / Назар Сухий

Кожен п'ятий житель Канади та США розмовляє вдома іншою мовою, ніж англійська. У сучасному світі друга мова, яку ще називають «мова спадщини» є цінним надбанням. Діти, які виростають говорячи другою мовою в сім'ї, мають багато переваг і потім більше кар'єрних можливостей. Коли я народився, до мене батьки розмовляли лише українською мовою. Я пішов до школи і не знав ніякої англійської мови. Можливо перші 2 роки було трошки тяжче, бо мені прийшлося вивчити англійську мову. Але тепер я радий, що я знаю дві мови. Я маю можливість піти у суботню українську школу, де ходять всі мої друзі. В українській школі я маю можливість рости як особа. Я вивчаю не лише українську мову, але її традиції, історію, географію, літературу та культуру. Я розвиваюся як українець. Я сподіваюся поїхати в Україну разом із своїми однокласниками і побачити все те, про що я вчився. Цієї можливості я ніколи не мав, якби лише ходив до звичайної школи. Я вважаю, що володіння іншою мовою дає багато переваг звичайній дитині. Уже підтверджено, що багатомовні учні насправді краще справляються зі стандартизованими іспитами на розуміння прочитаного, словниковий запас і математику, ніж їхні одномовні однолітки. Загалом дослідження показують, що двомовність покращує всі здібності дітей, підвищує успішність у школі та сприяє розвитку бікультурної адаптації — здатності відчувати себе комфортно та процвітати в двох культурах.

Удома розмова мовою спадщини має свої переваги, такі як сприяння згуртованості сім'ї та полегшення передачі цінностей і культурних норм із покоління в покоління.



I am very proud to learn Ukrainian. I believe that it helps me grow as a person. Knowing any heritage Language is valuable in many ways. Besides learning language, history, culture and traditions, a person also grows as an individual. Such people have better cognitive memories and have more options in career choices.

by Petro Oliferchuk/ Петро Оліферчук



Я, Петро Оліферчук, народився у Канаді, в місті Едмонтоні. Моя сім'я імігрувала до Канади у 2005 році. З моменту мого народження мої батьки та брат спілкувалися тільки українською мовою зі мною. Коли мені було 5 тижнів, ми полетіли в Україну провідати наших родичів. Це було моє перше знайомство з українською культурою та спадщиною.

З тих пір ми їздимо в Україну щороку. Моя мама завжди дотримувалася і дотримується українських традицій, тому я виховувався в українських традиціях вдома та канадських традиціях у школі. Моя мама записала мене в український садочок, потім у Рідну Школу, а тепер я навчаюся на Курсах Українознавства.

I have learned so many things while attending Ukrainian pre-school, and Ukrainian Saturday schools. Combining my knowledge gaining at home and at school I have learned a great deal about Ukrainian culture, traditions, and customs. My favorite food is “Varenyky with sour cherry.” My brother grows sour cherry in his garden. Learning about my heritage helped me shape my personality and my beliefs. I am a proud Canadian Ukrainian with strong catholic beliefs. connect with a history, people who lived thousands of years ago. My being and understanding helps me to understand myself better and my place in this world.



Український народ має надзвичайно глибоку культуру, якої я навчився. Насамперед хотілося б виділити традицію, яка мені видається найбільш важливою для українців. Вона полягає в належній повазі до старості і до літніх людей. Я вважаю, що ця традиція дуже важлива для всього українського суспільства і допомагає мені формуватися як особистості, адже літні люди є найбільш мудрими, заслуженими і такими, які заслуговують глибокої поваги. Ми в нашій родині допомагаємо людям похилого віку: бабусям і дідусям, як тільки можемо – ми даємо їм необхідну увагу, а також підтримуємо їх фінансово, якщо в цьому виникає реальна необхідність.

Що стосується інших звичаїв і традицій нашого суспільства, то ми теж дотримуємося їх у нашій родині. Наприклад, існує традиція щедрувати напередодні Старого Нового року. І якщо я, як дитина, ходжу щедрувати з іншими дітьми в гості до родичів і, навіть, до чужих людей, то мої батьки ніколи і ні за що не відмовляють іншим, які приходять до нас з такою благородною метою. Крім цього, ми намагаємося дотримуватися і деяких інших традицій нашого народу – як можна частіше носити український одяг, вишиванки тощо.

I am proud to be Ukrainian and shape my growth by combining two cultures: Ukrainian and Canadian. It helps me understand where I belong in this world and which beliefs, customs and traditions I should follow. Speaking two languages simultaneously help me to communicate not only in Canada, but in Ukraine when I am visiting my grandparents and relatives. Slava Ukraini! Heroyam Slava!

by Yustyna Nedashkivska Horich / Юстина Недашківська Горіх

Коли ти думаєш про канадців, про кого ти думаєш? З усіх людей, що живуть в Канаді, лише приблизно 5% є першими людьми. Тобто, усі інші приїхали сюди з цілого світу. Я розумію, що Канада вже досить стара країна, але що рахується канадською культурою? Чи Канада має свою культуру, чи вона просто купа різних культур? Наша українська культура та мова нас відрізняє, але які можливості наша мова нам дає?

Нікому не подобається, коли в інших є перевага, але усім подобається, коли в них вона є. Уяви собі, що ти з своїми друзями, але навколо купа людей. Вам треба про щось поговорити, але то щось таке, що ти би ніколи не хотів сказати перед незнайомцями.

Українська мова чудово рятує в таких ситуаціях. Ніхто не буде розуміти що ви кажете.

Українська - це як секретна мова. В додаток, українською можна знайти купу безкоштовних фільмів та шоу. З знанням інших мов, можна знайти що завгодно безкоштовно.

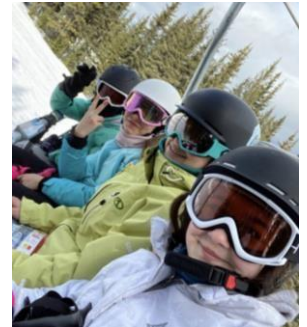
Не в усіх є можливість знати більше, ніж одну мову в їхньому цілому житті. Знати українську є величезною привілецією. Це відкриває нам багато дверей, навіть ті двері, що інші ніколи їх не побачать. Наприклад, університетам дуже подобаються люди, які знають різні мови. Я вважаю, що то дуже важливо визнати, що ми старанно працюємо, але ми маємо переваги та можливості.

Хто вирішив, що нам варто бути як усі інші? Коли ми дивимось на історію, ми завжди бачимо людей, яких карали за те, що вони були інші. Мені подобається не бути як всі. Я можу з гордістю сказати що я - українка. Я походжу з української родини та живу в Канаді. Вдома ми розмовляємо по-українськи і підтримуємо українські традиції. Українська мова є частиною моєї особистості, і я цим пишаюся. Ми, українці в Канаді, зміцнюємо нашу культуру поза її межами.

На закінчення, українська мова та культура велика частина нашого життя.

Вона нам дає секретну мову та дозволяє дивитися фільми на

дуже легальних сайтах. На додаток, вона зміцнює українську культуру тут, в Канаді. Чи ваша мова вам дає такі самі можливості?



Our language, Ukrainian, let's us have our own secret language. We can also find websites where we can watch movies and shows for free, all because we know a language that's not known enough to pay for. We have the privilege to know another language. Some never get the chance. In addition, we strengthen our community outside the walls of Ukraine.

By Nazar Hutnyk/ Назар Гутник

Я народився Українцем і я думаю що важливо мені говорити і розуміти свою мову і історію моєї країни. Українську мову добре знати тому що мені буде легше навчитись інші мови,

як Польську, Російську та Італійську. Це допомагає мені розуміти історію України, - як Україна була створена, всякі бійни які сталися в Україні, теж всякі моменти які стались в Україні, як Євромайдан у 2013, Голодомор у 1932 – 1933, вибух в Чернобилі в 1986, і багато інших моментів історії України. Знати Українську мову допомагає мені зустріти інших людей які теж говорять по Українському.



by Kierra Roskewich/ Кіра Рошкевич

Мене звати Кіра. Я навчаюся на Курсах Українознавства. Для мене дуже важливо вивчати мову моєї спадщини, бо я можу говорити українською з друзями. Я також щодня вивчаю українську мову та культуру в школі. Важливо пам'ятати свою культуру і не забувати, звідки пішла твоя родина. У школі деякі мої друзі не дуже добре розмовляють українською, тому для мене корисно знати мову, щоб я могла допомагати їм перекладати з англійської на українську. Я зустрічаю багато людей, які розмовляють моєю мовою, і я з задоволенням з ними спілкуватися. Я в майбутньому поїду в Україну і знання української допоможе мені потрапити туди, куди мені буде потрібно. В Україні я зможу спілкуватися з родиною, тому вивчати українську мову в повсякденній та суботній школі дуже корисно. Знання інших мов також може допомогти мені та іншим людям отримати більше можливостей для отримання роботи. Дивно бути осторонь такої чудової спільноти.



Я пам'ятаю, як збирала гроші для людей, які живуть в Україні, проводячи багато різних заходів. Кожен з мого класу написав твір, щоб дати ідеї щодо того, як підвищити обізнаність про Голодомор в Україні та як Радянський Союз забрав всю їхню їжу та намагався позбутися нашого народу та культури. На Курсах Українознавства імені Івана Франка я вивчаю історію України і вчуся краще її розуміти говорити. Ми цілий рік вчимося про наші традиції і звичаї, а також беремо участь у різних заходах, які проводяться на Курсах.

My name is Kierra and I go to Ivan Franko school of Ukrainian studies. Knowing my heritage language can help me speak to many of my friends who only speak Ukrainian so I can help them translate sentences to English. I could also receive job opportunities for knowing Ukrainian. I plan on going to Ukraine in the future and by knowing the language I can get to where I want to be by being able to read, understand, and speak it.

by Стефан Бокало/Stephan Bokalo

Вивчення мови моєї спадщини дуже важливо, тому що це пов'язує мене з культурою спадщини. Це також допомагає мені дізнатися про історію моєї родини та звідки вони походять. Вивчення моєї спадщини допомагає мені спілкуватися з членами сім'ї, які розмовляють цією мовою. Це дає мені



можливість краще зрозуміти про їхнє минуле та мою культуру. Це допомагає мені зрозуміти мою спадщину. Також багатомовні студенти краще справляються з стандартизованими іспитами з розуміння та математики.

Learning my heritage language is very important. Learning my heritage language connects me with my heritage culture. It also helps me learn about my family history and where they came from. Learning my heritage can help me be able to connect with family members that speak that language. This can teach me many different aspects of their past and culture's. This helps me grow because I become more of a person that understands my heritage. Multilingual students perform better on standardized exams vocabulary, and math.

By David Petrushchak/ Давид Петрущак

Вивчення моєї спадщини допомагає мені рости по-різному. Знання і розуміння моєї спадщини допомагає мені рости фізично і психічно. Одним з факторів зростання від вивчення моєї спадщини є моя мова. Спілкування українською допомагає мені спілкуватися з людьми зі школи по всьому світу. Відкриваючи нові можливості для більш широкого знайомства з людьми, допомагає побудувати довічну дружбу. Українська культура і традиції також відрізняються від інших культур: від писанок до Різдва. Всі звичаї і традиції



передаються з покоління в покоління. Дуже важливо зберігати ці традиції, адже це допомагає кожному з нас розвиватися як особистості і допомагає іншим більше дізнаватися про своє походження. Моя спадщина допомагає мені розуміти інші культури. Пошук спорідненості та зв'язок з іншими культурами починається з вивчення моєї спадщини.

by Khrystyna Zalutska/ Христина Залуцька

Для мене мови це як двері, і кожні двері відкривають мені нові можливості. Знати українську мову допомагає мені розвивати своє розуміння світу, відкриває кар'єрні можливості та допомагає мені спілкуватися з родиною та друзями в Україні.



Багато різної літератури написано по українськи. Оскільки я знаю українську мову, я можу читати оригінальні версії. Оригінальні версії літературних творів мені допомагають побачити точку зору авторів і як вони бачили світ. Це мені дає різні перспективи. Вміння говорити, пояснювати та вести переговори іншою мовою дає мені більший шанс влаштуватися на роботу. Українська мова допомагає мені спілкуватися з родиною та друзями. Всі мої родичі розмовляють по українськи і знання мови дає можливість мені з ними спілкуватися.

I believe that each language represents a door and each door opens a new opportunity. By knowing Ukrainian, I can broaden my perspective of the world, increase my career possibilities and communicate clearly with my friends and family in Ukraine.

by Зоряна Денисенко / Zoriana Denysenko

Вивчення рідної мови, особливо в молодому віці, важливо з багатьох причин. Перша причина – це інтелектуальні та академічні здібності. Дослідження показали, що двомовність відіграє роль у тому, наскільки добре ваш мозок виконує багатозадачність, концентрується й обробляє різну інформацію одночасно.

Друга причина, чому важливо вивчати рідну мову, полягає в тому, що культура спадщини знаходиться під загрозою через колонізацію. Вивчаючи мову своєї спадщини, ви можете розвинути почуття спільноти, культурну обізнаність, приналежність, ідентичність та позитивну само-концепцію.

Третя причина, чому вивчення вашої мови спадщини може допомогти вам рости та розвиватися, це розширення можливостей та соціальне занурення. Стати двомовним означає, що ви відкрили для широкого світу можливості роботи, які ви не змогли б отримати, якби не знали іншої мови. Ви також можете стати частиною більшої спільноти. Коли ви вивчаєте свою рідну мову, ви можете засвоїти ті самі цінності та переконання, що й сама культура, тоді ви відкриті для церков, шкіл, зібрань, організацій та іншого, що стосується цієї культури. Можливості дійсно стають безмежними. На закінчення можна сказати, що вивчення мови вашої спадщини може допомогти вам розвиватися не тільки внутрішньо, інтелектуально, а також всесторонньо і глобально.



To summarize, learning your heritage language can help you grow intellectually; increasing concentration, multi-tasking abilities, and your ability to retain different information at once. Knowing your native language is also important to build a sense of community, cultural awareness, affiliation, identity, and a positive self-concept. Lastly, learning your heritage language can open up job opportunities, and able you to take part in a larger cultural community.

By Victoria Bura/ Вікторія Бура

Мова є важливою частиною життя людини. Це те, як ми розуміємо наше оточення та емоції, і як ми спілкуємося з людьми навколо нас. Рідна мова є цінною з кількох причин, але я б сказала, що культурний аспект є найважливішим. Особисто, вивчення української мови дало мені набагато глибше розуміння моєї культури. Це не тільки дозволяє мені поєднатися зі своєю спадщиною, але й допомагає мені поєднатися з самим собою. Знання моєї мови дає мені відчуття власної ідентичності, гідності та впевненості. Я також дуже рада, що можу поговорити зі своєю сім'єю та родичами і зрозуміти, що вони говорять. Це допомагає мені спілкуватися з більшою кількістю людей і розвивати мою соціальну та культурну ідентичність.

По-друге, доведено, що знання більш ніж однієї мови допомагає нашому мозку та когнітивному розвитку.

Дослідження показали, що люди, які володіють двома мовами, мають покращену пам'ять, краще розв'язують проблеми, мають навички критичного мислення та кращу концентрацію. Будучи двомовною, я маю більшу здатність вивчати ще більше мов.

Тому інтелектуальні переваги є великими для мого власного зростання, як психологічно, так і як особистості.

Нарешті, вивчення моєї мови дає мені багато можливостей у майбутньому. Наприклад, знання двох або більше мов чудово виглядає в резюме, тому це дає мені перевагу під час подачі заявок на роботу.

Отже, моя мова допомагає мені рости, оскільки вона дає мені глибше розуміння моєї культури та того, хто я є, а також дає мені багато можливостей у майбутньому.



Learning my language helps me grow in many ways. The most important to me would be the cultural aspect because it gives me a deeper understanding of my heritage and myself. Having a second language is also beneficial for my future because it provides me with many job opportunities. Therefore, learning my language enables me to connect with my history and develop a deeper understanding of my cultural identity.



Juneli School of Nepali Language and Culture Edmonton AB T6B 3K1

Introduction

Our Juneli School of Nepali Language and Culture (Juneli School) maintains a proud history of offering a Nepali language, heritage and Nepali culture to young children and has been operational since 2004, situated at 5624 53 Ave. NW., Edmonton AB, T6B 3K1. We thrive and focus on Nepali literacy and its cultural heritage because we strongly believe that it is the foundation for our students' success in our school.

The Juneli School has been running under the guidance of Nepalese Canadian Society of Edmonton (NECASE) and the Juneli School Council. The School has always been a primary source of cultural performances in major NECASE events and celebrations. School has been organizing separate classes for dance for interested children. The class is held at NECASE Centre for an hour and a half every Sunday except during long weekends, spring break, and summer while in-person. Since COVID-19 issues arose in March 2020, we have been conducting online classes via Google Classroom. The teachers are well-trained and equipped with IT equipment for the best Nepali learning experience for your children.

परिचय

साना बालबालिकालाई जुनेली विद्यालयले नेपाली भाषा, सम्पदा र नेपाली संस्कृति प्रदान गर्ने गौरवशाली इतिहास सन् २००४ देखि कायम राखेको छ । यो विद्यालय ५६२४ ५३ एभिन्स्यू , एडमन्टन अल्वर्टा, T6B 3K1 मा अवस्थित छ। हामी नेपाली भाषाको साक्षरता र यसको सांस्कृतिक सम्पदा फस्टाउनको लागि लागिपरेका छौं । हामी दृढ विश्वास गर्छौं कि यो विद्यालयमा सिकाइने नेपाली भाषा, सम्पदा र नेपाली संस्कृति हाम्रा विद्यार्थीहरूको सफलताका आधार हुन् ।

जुनेली विद्यालय नेपाली क्यानेडियन सोसाइटी अफ एडमन्टन (निकासे) र जुनेली विद्यालय परिषदको निर्देशनमा चल्दै आएको छ । यो विद्यालयले सधैं नेपाली भाषा र सांस्कृतिक कार्यक्रमहरू र उत्सवहरूमा प्राथमिक स्रोतको रूपमा सहयोग पुर्याउँदै आएको छ। विद्यालयले इच्छुक बालबालिकाका लागि नृत्य र संगीतका लागि छुट्टाछुट्टै कक्षा सञ्चालन गर्दै आएको छ। प्रत्येक आइतवार जुनेली विद्यालयमा उपस्थित भएर डेढ घण्टा कक्षाहरू संचालन हुन्छन् । कोविड-१९ देखा परेपछि, मार्च २०२० देखि हामीले गूगल क्लासरूम मार्फत अनलाइन कक्षाहरू सञ्चालन गर्दै आएका छौं। हाम्रा शिक्षकहरू प्रशिक्षित भएर नेपाली भाषी बालबालिकाहरूको लागि नेपाली भाषा सिकाउनलाई उत्कृष्ट साबित हुनुभएको छ ।



RAMGARHIA KHALSA SCHOOL

ESTABLISHED 1986

RamgarhiaKhalsaSchool@gmail.com

GURDWARA MILLWOODS

2606 Gurdwara Road (Mill Woods Road East), Edmonton, AB, T6L 5Y3, Ph: (780) 450-3844 / 0322 Fax (780) 469-3152

In 1986, Ramgarhia Khalsa School was established to keep members of the Sikh community and their children connected with their historical roots, including the Punjabi language in *Gurmukhi* script and teachings of the Sikh religion. Even today, the Sikh and Punjab-speaking community continues to grow within Edmonton and it is important to provide the resources for the current and upcoming generations with knowledge of their religious and cultural history. Our school's aim is to provide an environment where children can learn the basics of the Punjabi language, Punjabi culture, and Sikh principles of selfless service, honest living, and meditation.

The school is located in Gurdwara Millwoods. In the past several years, our school has grown both in its building size, staff, volunteers, and students. Currently we have over 200 students and 17 staff members and volunteers. Due to Covid Online classes are held every Sunday from September to June. There are 6 grades students progress through which focus on Punjabi language and Sikh history. Our dedicated team of teachers and volunteers strive to provide excellent education to our students and are important to each student's learning experience and development.

Our school has been part of IHLA for the past 16 years. IHLA has provided a platform for students to participate in cultural events and engage with the multicultural Edmonton community. For more information regarding Ramgarhia Khalsa School, please contact the Principal, Gurdeep Singh Jhajj, at 780-966-2623 or email the school at ramgarhiakhalsaschool@gmail.com.



Bidushi Acharya

Level 3

Juneli School

There are many benefits to learning your heritage language. Once you understand your own language (Nepali), you can learn many things about your country. For instance, when you go back home, you would be able to communicate with your grandparents, other family members and relatives. Similarly, you can make many new Nepali friends. You can also benefit from learning about your culture, traditions and religion. Reading the newspaper, magazine and stories could let you know what's going on in your country. You (also can translate your language to our foreign friends. Because of this you can expand your culture to other people around the world.

↑↓

नेपाली भाषा शिक्षा धेरै फाइदा हुन्छ।
 नेपाली भाषा जानिपछि नेपालको बारेमा
 धेरै कुरा जान्न र बुझ्न सकिन्छ। जस्तै नेपाल
 जाँदा हजुरबाबा, हजुरजामा र अरु परिवारका
 सदस्यसँग र आफ्नो सँगै नेपालीमा
 कुरा गर्न सकिन्छ। त्यस्तै, अरु धेरै
 नेपाली साक्षी बनाउन सकिन्छ। नेपाली
 धर्म, सांस्कृतिक चलचलन जान्न सकिन्छ।
 नेपाली कथा पत्रपत्रिका पढ्न सकिन्छ।
 अनि नेपाल र नेपालीको बारेमा अरु विवरण
 माथि हुन्छ। बुझ्न सकिन्छ। यसले
 गर्दा नेपाली भाषा विश्वको धेरै ठाँउमा
 फैलाउन सकिन्छ।



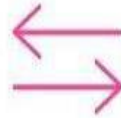
Bodhika Manandhar
 Level 3
 Juneli School

Learning Nepali has benefited me in variety of ways. I can not only communicate easily with my family and relatives, but also when I travel to Nepal, I find it a lot simpler to move, whether it's through reading signs or speaking or communicating with nepalese people.

Moreover, learning nepali has helped me to explore the root language which is Sanskrit, its importance and to understand my religious scripts such as mantras and prayers.

When I speak nepali and comprehend it, I feel inclusive, and I can grasp things much more clearly and deeply. It has enhanced my understanding of the reason behind the celebration of nepali festivals and cultures in a profound way.

Finally, learning the nepalese culture and language has greatly facilitated me to discover numerous different things in a unique way. And the most essential thing is that it has helped me to understand and find my own identity of Nepali Canadian.



नेपाली भाषा शिक्षा मात्रै धेरै फाइदाहरू
 प्राप्त गर्दछ। नेपाली भाषा शिक्षा सँगै
 हजुर आमा, हजुर बुबा, र आफन्तसँग
 कुराकानी गर्न सजिलो गर्न सकिन्छ।
 नेपाली भाषा शिक्षा मात्रै, नेपालमा
 जाँदा त्यहाँका मानिससँग सँगै
 कुराकानी गर्न, ठाउँ ठाउँमा अरुको
 बोझो नैलेका कुरा पढ्न र अरु
 धर्मका कुरा बुझ्न सजिलो हुन्छ।

साथै नेपाली भाषा शिक्षा सँगै नेपाली
 धर्मजाननका कुरा बुझ्न र मन्त्रहरू
 पढ्न गर्न सजिलो गर्न सकिन्छ।
 नेपाली भाषाको ज्ञानले मात्रै
 नेपाली धर्म, सांस्कृतिक, परम्परा र
 त्यहाँको मानवलाई चाड पर्वको गहिरो
 बुझ्न सक्ने पुराको हुन्छ।
 अर्को शब्द महत्वपूर्ण कुरा, कथाजाननमा
 वरिष्ठ आफ्नो नेपाली पहिचान गर्न
 पुराको हुन्छ।

Arshiya Sigdel
Level 3
Juneli School

Saturday, Jan 15th, 2022

आर्शिया
Level: 3

Learning Nepali has helped me make new friends, who are in the Nepali community. It has also helped me to communicate with my grandparents and relatives in Nepali language. Knowing Nepali language helps me understand more about the culture, traditions, and customs of Nepal.

Nepali language helps me have a perspective of how Nepalese follow their traditions, how they celebrate festivals, and live their lives. Learning Nepali language has also helped me learn what is acceptable to say and what is not acceptable to say while referring to people.

Since I didn't always speak Nepali at first, it was hard to speak Nepali language clearly. However, I normally heard my parents speak Nepali and I went to Nepali School, which has helped me overcome that challenge. These are the ways Nepali language has changed my life.

आर्शिया Sunday, Jan 23rd 2022

नेपाली सिकेर मलाई नेपाली साथीहरू बनाउन मद्दत पुग्यो। यसले मलाई मेरो हजुरबुवा हजुरआमा र आफन्तहरूसँग नेपालीमा कुराकानी गर्न पनि मद्दत पुग्यो। नेपाली भाषा बुझ्दा मलाई नेपालको संस्कृति, परम्परा, र चलचलन बुझ्न सजिलो भएको छ।

नेपाली भाषाले गर्दा मलाई नेपालीहरूले कसरी चाडपर्वहरू मनाउँछन् र कसरी आफ्नो संस्कृती लाई पढ्याउँछन् भन्ने कुराको परिप्रेक्षा पनि भनिएको छ।

नेपाली भाषाले गर्दा अरुलाई सम्झेर गर्दा कसरी गर्नुपर्छ र के मान्य हुन्छ भनेर पनि थाहा पाउँछ।

मेरो पहिलो भाषा नेपाली नभएकोले खुट्टा मलाई नेपाली बोल्न गाह्रो भयो। तर, घरमा बुवा आमासँग नेपाली बोलेर र नेपाली सकुलमा गएपछि मलाई नेपाली बोल्न सजिलो हुँदै गयो। कसरी नेपाली भाषाले मेरो जीवनमा परिवर्तन ल्याएको छ।

Shoumik Bhatta
Level 3
Juneli School

आफ्नो भाषा सिकेर, म नयाँ साथी बनाउन सकेछु। बाबा, मासु, हजुरबुवा, हजुरआमा, आदी सँग धेरै नेपाली बोलेपछि सजिलो हुन्छ। मेरो भाषा सिकेरपछि धेरै फाइदा पनि हुन्छ। मेरो आफ्नो भाषा सिकेर मैले कुनै कुनै साथीहरू र सैफु इस्टीम बनाउन सकेछु। मैले पढेका नेपाली सिक्नु धेरै गाह्रो थियो अनि मैले प्रस्ट बुझिन। तर मैले धेरै र थोरै सिके अनि अब गाह्रो छैन।

By learning my home language, I can make new friends.

Making new friends can help me communicate and understand them. Speaking my heritage language a lot can give a memory and definitions of those words.

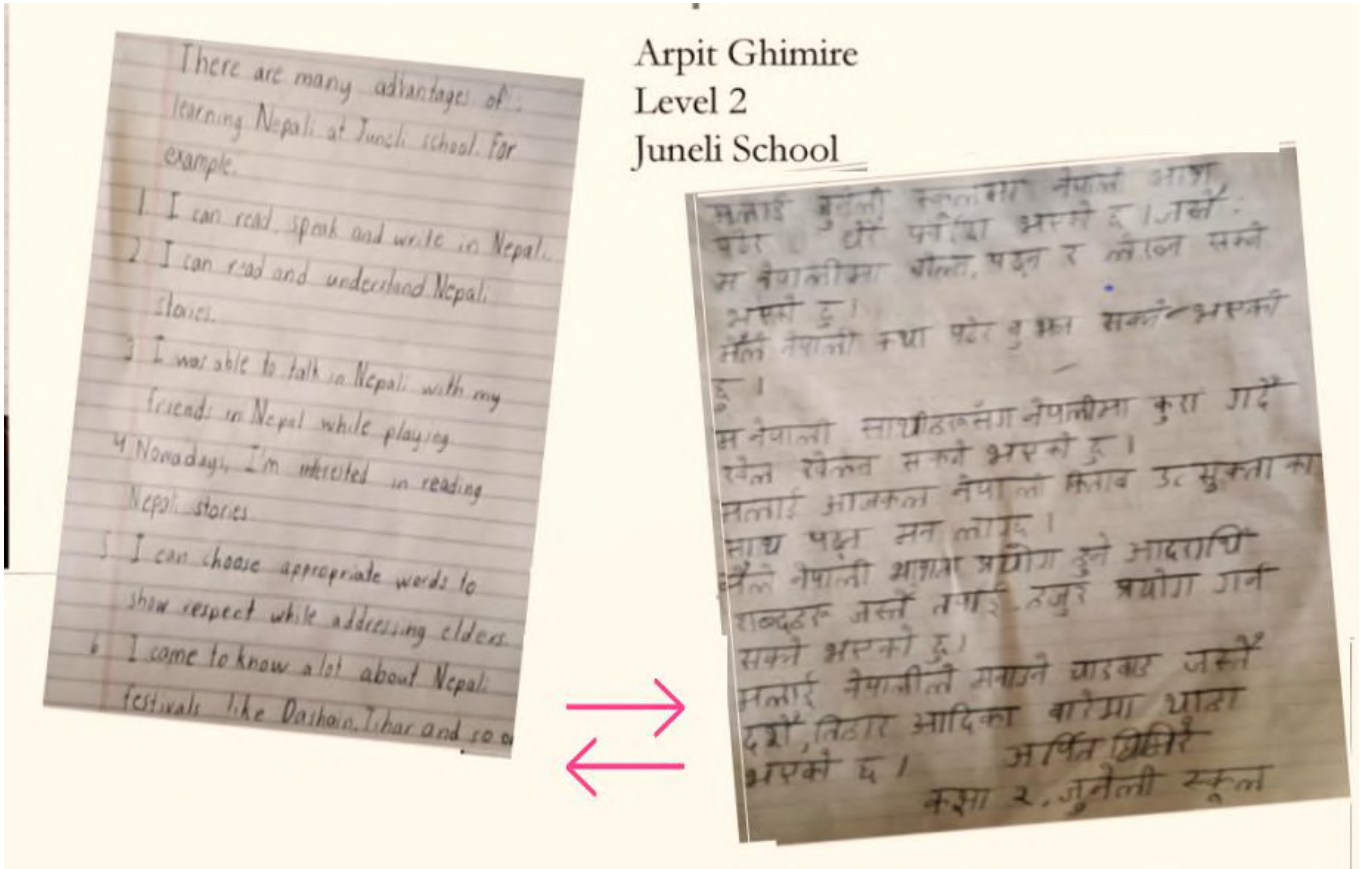
Learning my language can help me learn subjects such as math, science.

Not only learning my heritage language can help the ability to talk to my friends, but also being able to connect with my parents, relatives, cousins.

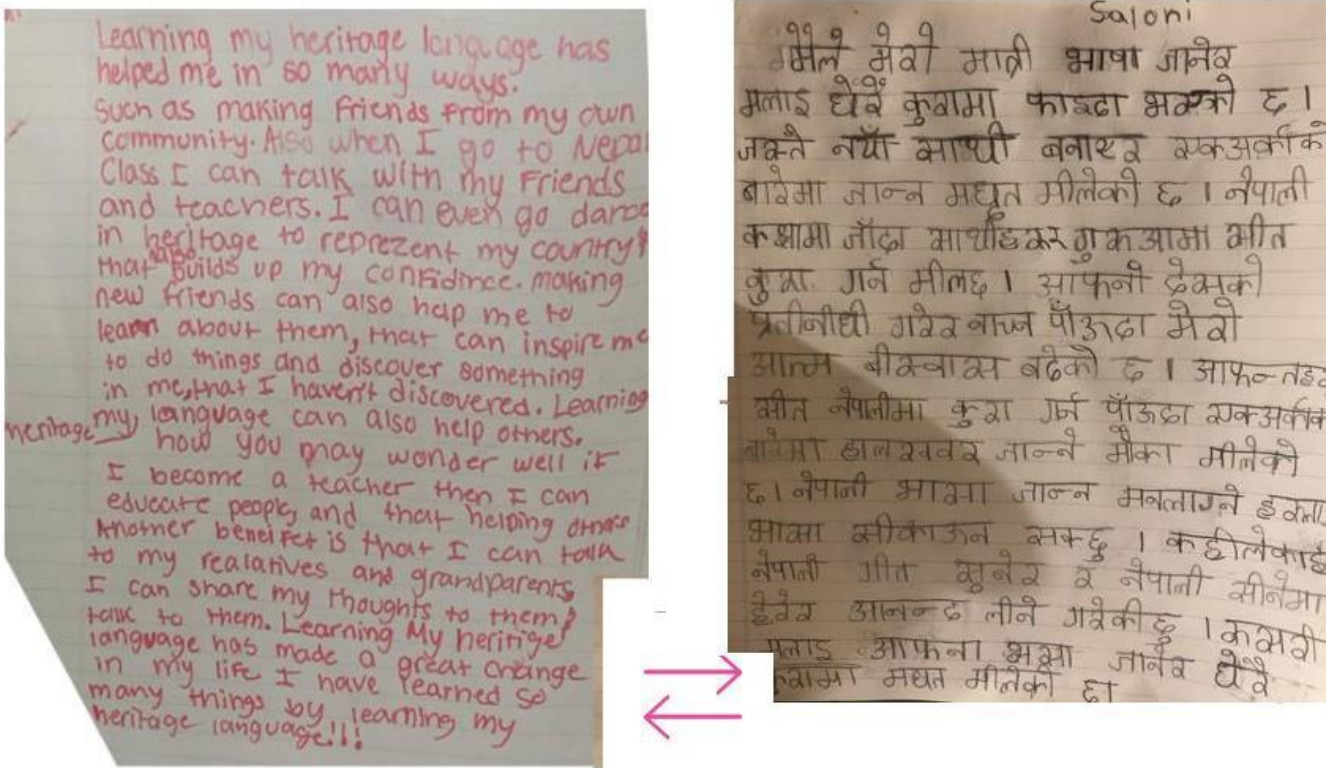
Learning my heritage language can create a bigger growth mindset & self esteem.

When I first learn my language, it can be difficult. Reading is my challenge. If I keep learning I can succeed eventually.

Arpit Ghimire
Level 2
Juneli School



Saloni Joshee
Level 3
Juneli School



Kiswahili Learning Centre



Learn SWAHILI!

Contact: Francis Wambugu, Principal

fwambugu@kilece.com

780-406-8384

Monday to Saturday, 9am to 8pm

<https://www.kilece.com/>



Les Petits Soleils Inc. Preschool

BONJOUR!

We are overjoyed to be the preschool of choice for French Immersion schooling in the Sherwood Park/Edmonton area, for 16 years of French preschool learning and fun!

Some specifics about Les Petits Soleils Preschool:

- Sherwood Park's French Immersion Preschool of choice since 2006
- Kindercare French Immersion childcare/preschool for 4-year-olds & Kinders
- French programming created by a certified French Immersion teacher
- Focus on Kinder readiness, positive self-esteem, emotional regulation, active bodies and fun themed yoga EN FRANCAIS!
- Access to out of school care programming for preschoolers/Kinders before and/or after their preschool/Kinder class.
- All classes now gain access to \$10/day government grant of \$225 refund toward monthly fees!

What differentiates us from other preschool programs?

Not only are we unique because of our niche second language learning environment, we also implement an amazing system called Belief Re-patterning for emotional regulation support. We teach your child mindfulness, choices of feelings, self-love and HOW to think positively!

What differentiates us from other programs?

Through an amazing system called **Belief Re-patterning**, each of our staff members is trained to teach your child **HOW to think positively!** This simple system was created by a teacher to teach the subconscious mind to automatically keep a positive mindset and attitude.



Our programs teach children Belief Re-patterning life skills that will set them up for success!

We have had over 850 different students come through our doors since 2006, many of whom are now in University! With so many years of successful operation, it is very encouraging that parents clearly recognize the value of offering second language programming at such an early age.

Contact us to schedule a private Zoom Open House!



@LesPetitsSoleilsInc



@petitssoleils

(780) 709-2602

petits-soleils@shaw.ca

www.petits-soleils.ca



Polska Szkoła im. Marii Chrzanowskiej/ Maria Chrzanowska Polish School

Maria Chrzanowska Polish School is serving the Polish community in Edmonton. We strive to teach Polish children their native language as well as Poland's history, geography, and traditions. In so doing, we hope to open their minds and enrich their personal knowledge of the world.

Our teachers were raised and educated in Poland, and are enthusiastic in sharing their wealth of experience and wisdom with the children.

Evidence of our success is manifested in our students. When our youths travel to Poland, they feel like they are at home, even though many of them have been living their whole lives in Canada. Their knowledge of world history and a basic understanding of the issues and culture in Europe benefit them not only abroad, but in their studies in Canadian schools as well, especially as they mature into global citizens. Our students see the value of speaking many languages and of being aware of different societies and ways of life. Undoubtedly, they constitute an integral part of Canada's multicultural community.

Equally important is the parent council, without whom our school could not function. The parent council consists of diverse members, some of whom have been involved since the creation of the school.



Learn POLISH!

Contact: Agata Guzik
polishschooledmonton@gmail.com
780-504-0594

In person Saturday 9-12PM
<https://www.polishschool.ca/>
<https://www.facebook.com/polishschooledmonton/>

Connecting with grandparents – Celebrating Polish Grandparents' Day



Grade 0



Grade 1



Pre-school

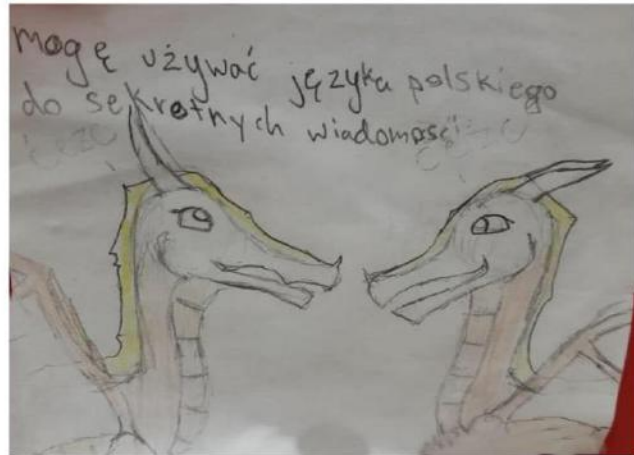


Grade 4/5

How does learning my heritage language help me grow

- Knowing Polish lets me partly understand other slavic languages
- Learning Polish language makes it easier to learn other languages
- Because I know Polish I can teach others, and possibly benefit from it in future jobs
- I know Polish and that lets me communicate with other Polish people
- Polish isn't used too often but that doesn't stop me and others from learning it
- Polish helps me when I travel because there are Polish communities all over the world
- Because I know Polish, I can communicate with my Grandparents who live in Poland and don't speak English
- Knowing Polish allows me to go get groceries by myself

Mogę używać języka polskiego do sekretnych wiadomości



Jak nauka języka polskiego pomaga mi w rozwoju?


- Dzięki nauce języka ojczystego, nabieram umiejętności do nauki innych języków.
- Dzięki znajomości języka polskiego, mogę uczyć go innych, a to może pomóc mi w przyszłości w szkole lub pracy.
- Mogę używać języka polskiego do sekretnych wiadomości, lub kiedy żartuję z mamą lub tatą.
- Używam języka polskiego w podróży, w każdym kraju mogę spotkać osobę mówiącą po polsku.
- Z Tatocią mogę komunikować się z dziadkami w Polsce.
- Dzięki znajomości języka ojczystego, sam mogę zrobić zakupy będąc w Polsce.
- Znając mój ojczysty język, jestem w stanie zrozumieć co mówią osoby posługujące się innymi sławiańskimi językami.

Orzeł polski narodowy ptak



• dzięki nauce języka ojczystego, nabieram umiejętności do nauki innych języków

Polska!	Dzień dobry!	France!	Bonjour!
	Dobranoc!		Bonsoir!




Nebula Academy

Nebula Academy, established in 2014 is located in the Eastwood neighborhood and close to Edmonton's downtown core and its picturesque river valley. It has been delivering the highest standard of education for students from Kindergarten to Grade 9.

We know how significant it is for parents to know their children are being cared for in a safe, positive environment. Thus, this year, it is fortunately further sectioned into infant-toddler service under the care of experienced staff who have been carefully chosen for their kindness, professionalism, and passion for childcare in addition to K-9 classes.

The central aim of Nebula academy is the achievement of academic excellence and the development of moral and socially responsible students. We believe that bringing up knowledgeable and well-mannered individuals who will be able to participate as informed, active, caring contributing citizens in Canadian society is our first priority.

To develop well-rounded individuals, we are offering a range of extra-curricular activities including drama, debating, public speaking, table tennis, karate, soccer and basketball, and many more.

Furthermore, our professional olympiad instructors provide maths enrichment materials and select and train our students for participation in the International Mathematical competitions. As a result, the Nebula Academy Mathematics Olympiad team participated in the International Eduversal Mathematics Competition on March 20, 2021. The team was ranked 10th out of 53 participating countries. The team total was 100 out of a possible 200 points. Our student, Mine Kara, was awarded the bronze medal among thousands of participants.



Learn TURKISH, ARABIC, SOMALI, and FRENCH!

Contact: Dilek Derince, Principal
principal@nebulaacademy.ca
587-990-0252

In person: Mon-Friday 8:50-3:30 PM
<https://www.nebulafoundation.ca/>

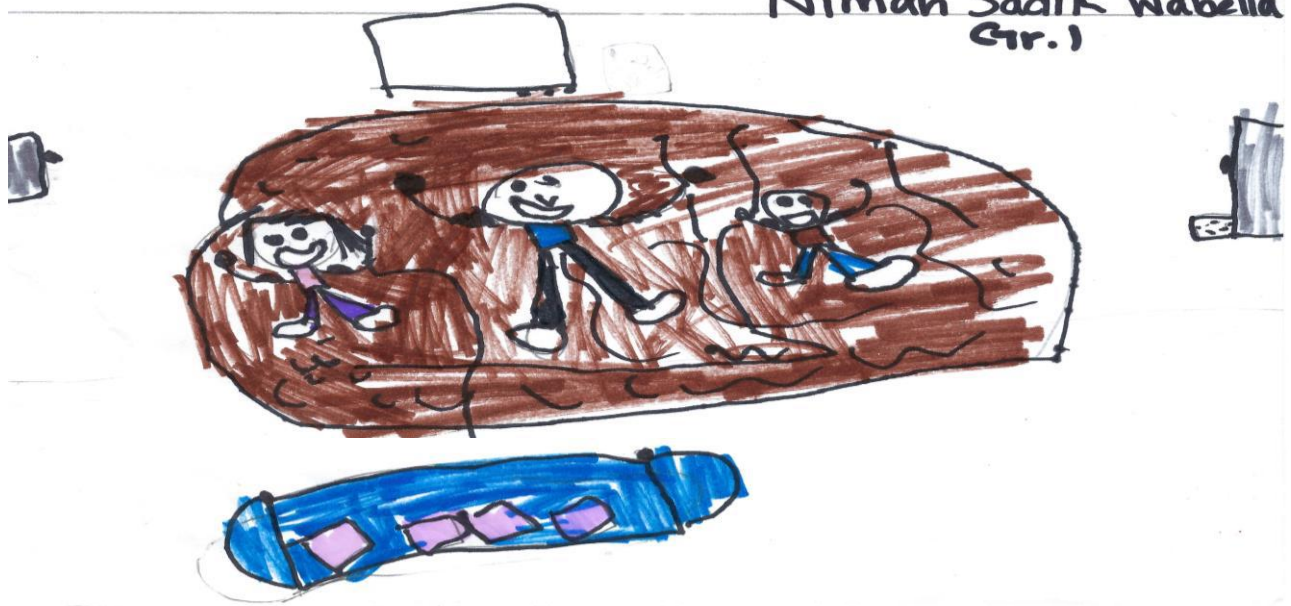


مهرجان
Air 2022
الإتحاد قوة
Let us
Put you back

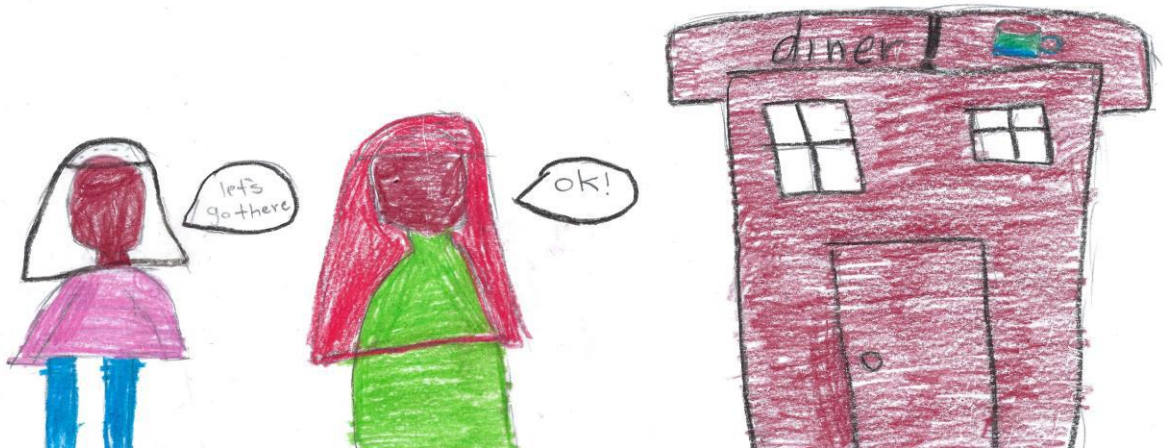
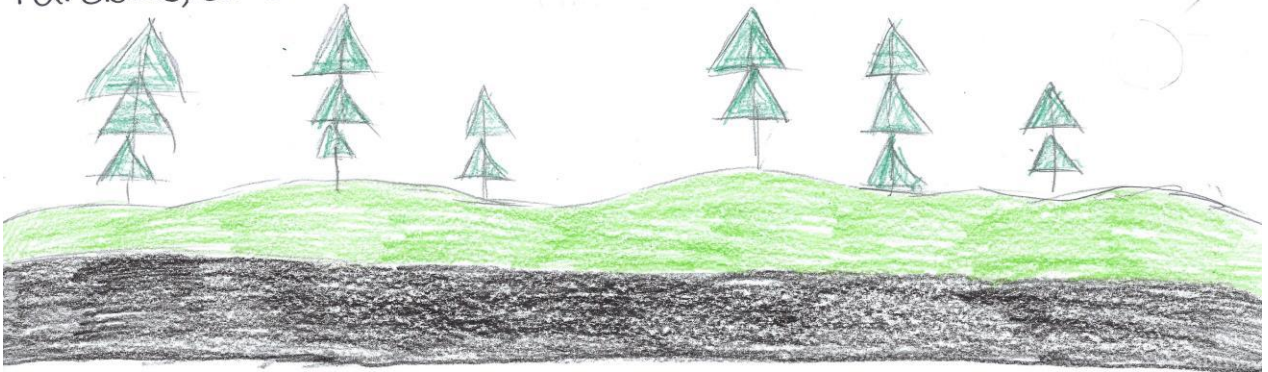
من و جدتي نزلنا في بيتنا

Me and my grandpa Playing,
to gether.

Nimah Sadik Wabella
Gr.1



Fardous, Gr.3



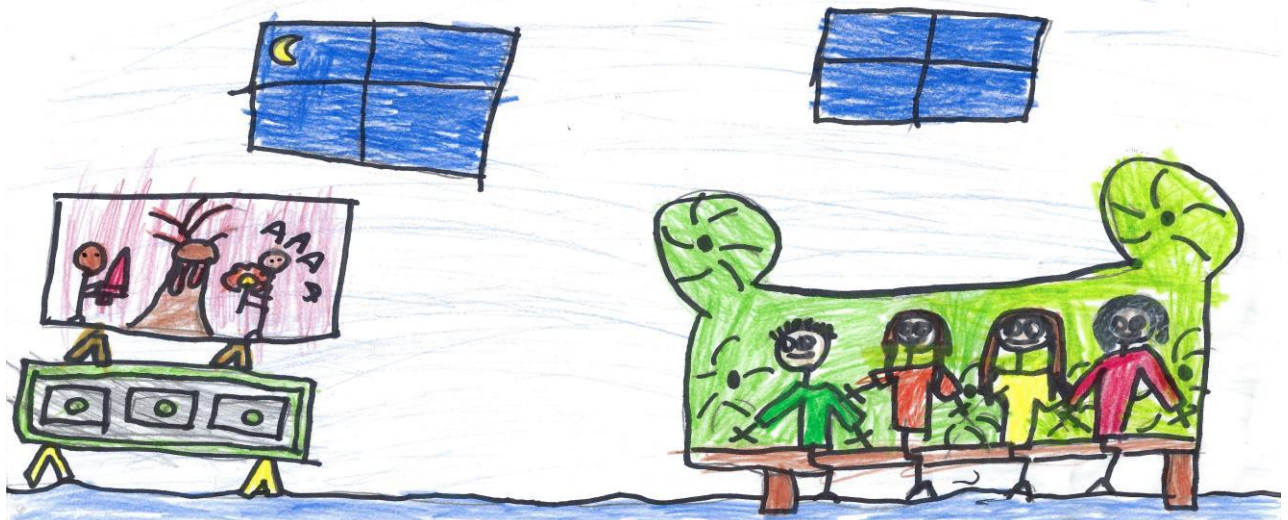
Saad



67

Annanem ile ve deden ile bitlikte koltukta
uzanarak sinema izliyoruz. :)

Esra. Ozyasar Grade 2



Abahey dad aban iskugu dawaahay
Waxan isla ciyaarnaa kubada cagta.
Jimicsana waan islasameyna
Marwalbana waan wada ciyaarnaa
Waan Jeclahay Abahey (I love my dad)

Liban Warfa
Gr. 1



Duaa Al Saleh
Gr. 2

أعوام من نور جوادين ملال الرحمة
كاسي الهة ونشيدان بعفيا الربيع



Polish Canadian Children's Theatre Society



Learn POLISH!

Contact: Violetta Stryjaki, Principal
viola1963@live.com
587-566-2597

Thu 5 :00PM -6:00PM, Sat 12:30PM - 2 :15PM

https://www.facebook.com/polcanchildrentheatresocietyinedmonton/?ref=page_internal

Artistic Director: Violetta Stryjski











RAMGARHIA KHALSA SCHOOL

ESTABLISHED 1986

RamgarhiaKhalsaSchool@gmail.com

GURDWARA MILLWOODS

2606 Gurdwara Road (Mill Woods Road East), Edmonton, AB, T6L 5Y3, Ph: (780) 450-3844 / 0322 Fax (780) 469-3152

In 1986, Ramgarhia Khalsa School was established to keep members of the Sikh community and their children connected with their historical roots, including the Punjabi language in *Gurmukhi* script and teachings of the Sikh religion. Even today, the Sikh and Punjab-speaking community continues to grow within Edmonton and it is important to provide the resources for the current and upcoming generations with knowledge of their religious and cultural history. Our school's aim is to provide an environment where children can learn the basics of the Punjabi language, Punjabi culture, and Sikh principles of selfless service, honest living, and meditation.

The school is located in Gurdwara Millwoods. In the past several years, our school has grown both in its building size, staff, volunteers, and students. Currently we have over 200 students and 17 staff members and volunteers. Due to Covid Online classes are held every Sunday from September to June. There are 6 grades students progress through which focus on Punjabi language and Sikh history. Our dedicated team of teachers and volunteers strive to provide excellent education to our students and are important to each student's learning experience and development.

Our school has been part of IHLA for the past 16 years. IHLA has provided a platform for students to participate in cultural events and engage with the multicultural Edmonton community. For more information regarding Ramgarhia Khalsa School, please contact the Principal, Gurdeep Singh Jhajj, at 780-966-2623 or email the school at ramgarhiakhalsaschool@gmail.com.



ਇਸ਼ਾਨ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ,
 ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਹੀ ਭਾਗਾਂ ਵਾਲਾ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਂਨੂੰ ਆਪਣੀ ਵਿਰਾਸਤ ਤੇ ਸੰਗਠਨਾਚਾਰ ਬਾਰੇ ਸਿੱਖਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲਿਆ। ਮੈਂ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਦਿਵਸ ਦੇ ਮੌਕੇ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬੀ ਸਿੱਖਣ ਦੇ ਫਾਇਦੇ ਦੀ ਅਭਿਲਾਸ਼ਾ ਜਾਣ ਨੂੰ ਸਾਂਝਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਇਹ ਗੱਲ 2019 ਦੀ ਹੈ ਜਦੋਂ ਕੋਵਿਡ ਕਰਕੇ ਲਾਕਡਾਊਨ ਸੀ। ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਵਾਹੀ ਜੀ ਨੂੰ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ, ਤੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਚਿੱਠੀ ਲਿਖੀ ਤਾਂ ਕਿ ਉਹ ਚਿੱਠੀ ਆਪ ਤਕ ਸਹਾਇ ਉਹ ਬਹੁਤ ਖਿਸਕਾਉਣ ਸਨ ਕਿ ਮੇਰਾ ਪੌਤਾ ਕਨੇਡਾ ਜਾਣ ਲੈ ਕੇ ਵੀ ਪੰਜਾਬੀ ਲਿਖ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਉਹ 2021 ਵਿੱਚ ਅਕਾਲ ਚਲਾਣਾ ਕਰ ਗਏ ਤੇ ਮੇਰੇ ਲਈ ਉਹ ਚਿੱਠੀ ਜਾਵਗਾਰ ਬਣ ਗਈ। ਇਹ ਤਾਂ ਹੀ ਸੰਭਵ ਹੋ ਸਕਿਆ ਜੇ ਮੈਂ ਪੰਜਾਬੀ ਲਿਖਣੀ ਸਿੱਖੀ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਮਾਤਾਪਿਤਾ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤੀਆਂ ਖਾਲਸਾ ਸਕੂਲ ਦਾ ਬਹੁਤ ਧੰਨਵਾਦੀ ਹਾਂ।



Name: Ishaan Singh Grewal, Grade 5B
 Title: Importance of Punjabi in my life.

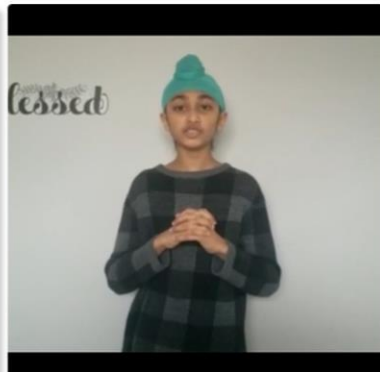
This article is about my mother language Punjabi. I consider myself very fortunate to have been able to learn about my heritage and culture. Today, on the occasion of International Mother Language Day, I want to share my unforgettable memory about learning Punjabi. During COVID-19 lockdown, my Grandmother was living in Punjab, and I wrote a letter to her in Punjabi so that she could read it. My grandmother was very happy that I, her grandson, had written a letter to her in Punjabi even though I was born in Canada. She passed away in 2021 and this letter became a beautiful memory for me. It only became possible because I learned how to write Punjabi. I am very grateful to my parents and Ramgarhia Khalsa School.



Student Name: Prabh Kaur Sidhu, Grade 5A
 Title: My Mother Language Punjabi

Punjabi is the mother tongue of Sikhs. In India and Pakistan, 2.5 million people speak Punjabi. The Punjabi language is written in Gurmukhi Lipi. Guru Granth Sahib ji is written in Gurmukhi Lipi by our Saints, Bhagats and Gurus. Many Languages are spoken in India and Punjabi Language is in 9th place. The Punjabi language has been through many stages. Guru Angad Dev ji gave arrangements to the Punjabi language. Today, Punjabi speaking people live with pride in the whole world.

ਮਾਂ ਬੋਲੀ ਪੰਜਾਬੀ
 ਪੰਜਾਬੀ ਸਿੱਖ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮਾਂ ਬੋਲੀ ਹੈ।
 ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿੱਚ 2.5 ਮਿਲੀਅਨ
 ਲੋਕ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਬੋਲਦੇ ਹਨ। ਪੰਜਾਬੀ ਨੂੰ ਲਿਖਣ
 ਲਈ ਗੁਰਮੁਖੀ ਲਿਪੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।
 ਸਾਡੇ ਸੰਤਾਂ, ਭਗਤਾਂ ਤੇ ਗੁਰੂਆਂ ਨੇ ਬਾਬੀ ਗੁਰਮੁਖੀ
 ਵਿੱਚ ਲਿਖੀ ਹੈ। ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਬਹੁਤੀ ਬਾਬੀ
 ਗੁਰਮੁਖੀ ਲਿਖੀ ਵਿੱਚ ਲਿਖੀ ਗਈ ਹੈ। ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ
 ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਬੋਲੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਨੂੰ
 9 ਵਾਂ ਸਥਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੈ। ਕਿਹੋ ਥਰੇ ਸਾਰੇ ਪੜ੍ਹਾਈ
 ਵਿੱਚੋਂ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਸਾਡੇ ਗੁਪ ਵਿੱਚ
 ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੈ। ਗੁਰਮੁਖੀ ਲਿਖੀ ਨੂੰ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ
 ਦੇਵ ਜੀ ਨੇ ਤਰਤੀਬ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਸਾਡੀ ਮਾਂ
 ਬੋਲੀ ਪੰਜਾਬੀ ਨੂੰ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਸਾਰੀ
 ਦੁਨੀਆਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਨ ਨਾਲ ਵਸਦੇ ਹਨ।
 ਪ੍ਰਭ ਕੌਰ ਸਿੱਧੂ
 ਗਰੇਡ 5



Russian Educational Centre



The Russian Educational Centre was founded in July 2010 by an enthusiastic group of Russian community members who believe that the main purpose of our organization is help provided to members of the community in various fields of everyday life. One of the goals of our Centre is to preserve Russian language and culture in the Russian community and to promote it in our multicultural society. Another goal is to help newcomers to adapt faster to their new life.

The Centre is maintained by professional teachers and dedicated community members. In our Centre students learn not only Russian language, but also rich Russian Literature and History. We deliver courses for school students and adults as well.

We believe that the ability to understand and communicate in different languages is very important in Canada where Multiculturalism is one of national policies. Development and nurturing of different languages contribute to the cultural and linguistic diversity of the society, to personal enjoyment, better understanding of people belonging to different cultures, and global citizenship.

Our Centre is a member of International and Heritage Languages Association (ILHA). Our teachers are eligible for all first-class Professional Development activities offered by IHLA.

We hold classes for children on Saturdays from 10 a.m. till 2 p.m. beginning in September after Labor Day and ending at the beginning of June. The schedule for adult classes is decided together by students and instructors.

The Russian Educational Center is run by a non-profit community organization called *Alberta InterScience Association*.

Our Centre is located in downtown Edmonton. We sincerely thank St. Barbara's Russian Orthodox Cathedral for providing us space to run our courses. The address is 9566 – 101 Ave. Edmonton T5H 0B4 Alberta.

It offers free parking, comfortable premises, and a very safe environment.



Как мой родной язык мне помогает расти?

Катерина Удод

Язык является одной из важнейших частей любой культуры. Это способ, с помощью которого люди общаются друг с другом, строят отношения и создают чувство общности. ... По мере того, как язык начал развиваться, различные культурные сообщества объединили коллективное. Культурная идентичность сильно зависит от ряда факторов, включая этническую принадлежность, пол, географическое положение, религию, язык и многое другое. Культура определяется как «исторически передаваемая система символов, значений и норм». Знание языка автоматически позволяет кому-то идентифицировать себя с другими людьми, говорящими на том же языке.

Я хожу в русскую школу. Я учусь общаться, изучаю литературу, русскую грамматику, изучаю историю и культуру. Моя культура очень богата, и важно узнать об этом. Когда я читаю книги на родном языке, это позволяет мне изучать великую русскую литературу и историю. Русская школа меня вырастила на баснях Крылова, лирике Пушкина и прозах Толстого и Достоевского. Эти люди и многие другие помогли мне построить базу по которой потом будет строиться перспективы, выборы и знания. Изучение родного языка чрезвычайно важно. Представьте, что вы не можете общаться и разговаривать со своей семьей. В языке есть шутки и идиоматические выражения которые относятся только к культуре и непонятны другим.

Семьей мы стараемся как можно чаще ездить в Узбекистан к нашим родным. В прошлый визит мы ходили по театрам, музеям и выставкам. В Русском Драматическом Театре, города Ташкента, Мы смотрели пьесу А.Н.Островского- «Бешеные деньги». В Театре Музыкальной Комедии смотрели оперетту «Водевиль». Также мы посещали Ташкентский Государственный Театр Оперы и Балета имени Алишёр Навой, где мы смотрели балет Римского-Корсакова Шахризада, одноактный балет Игоря Стравинского - Жар-птица. Я чувствовала себя частью этого общества и великой культуры потому что я знаю русский язык. В ташкенте я нашла много русскоговорящих друзей с которыми я проводила время. И самое главное я свободно общалась на русском языке со своими бабушками, дедушкой и другими родственниками. Мы вместе смотрели семейные фотоальбомы и я слушала истории нашей семьи. Без языка- культура потеряна.

Ты должен уметь понимать менталитет который твоя культура несёт. Важно знать историю чтобы тебя не могли контролировать. Масс медиа- средства массовой информации. Каждый день наш мозг поглощает информацию от новостей, радио, друзей и многих других источников. Очень сложно фильтровать ложь от правды когда нету и тебя фундамента. Владения несколькими языками включая мой родной язык позволяет развивать мое критическое мышление когда я имею возможность анализировать информацию с разных источников.

Поддержание вашего родного языка имеет решающее значение для вашей личности и способствует формированию положительной самооценки. ... Знание языков также помогает иммигрантам сохранять культурные и языковые связи со своей страной, а свободное владение другим языком помогает иностранцам легче адаптироваться к новым культурам.

How does my heritage language help me grow?

Language is one of the most important parts of any culture. It is the way people communicate with each other, build relationships and create a sense of community. I go to a Russian school. I learn to communicate, I study literature, Russian grammar, history and culture. Russian culture is rich and it is important to learn about it. Maintaining your native language is critical to your identity and helps build a positive self-image. Knowing languages helps immigrants maintain cultural and linguistic ties to their country, and fluency in another language helps foreigners adapt more easily to new cultures.

ABOUT THE AUTHOR:

My name is Katerina Udod (Катерина Удод), I'm 13 years old and I live in Edmonton, Edmonton.

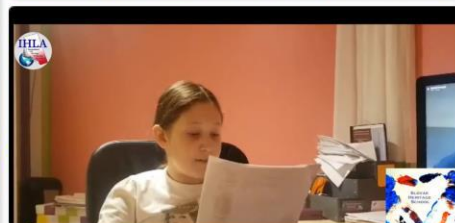
I go to a French school and on Saturday I go to a Russian school. I have been going to Russian school since I was 3. I know how to speak, read and write in Russian, English, and french. My parents are Russian but grew up in Uzbekistan. We often go to Uzbekistan to visit my grandparents. In my free time, I like to do sports, draw, dance, and sing. Out of winter sports, I ski, skate and sled. I also love animals. Out of pets, I have a hamster- Keshka. I like to swim. My favourite holiday is Maslenitsa.



Learn SLOVAK!

Contact: Nina Paulovicova
shsedmonton@outlook.com
780-667-9239

Online Sunday Preschool 11-11:45 AM K-6 11-12:30
<https://www.facebook.com/shsedmonton>



Slovak Heritage School

Slovak Heritage School was opened in September 2017. Our school offers Slovak language courses to students from Kindergarten to Grade 12. We also offer a Slovak language course for adults. With the outbreak of pandemic we transitioned online and joined classes with Slovenská škola Montreal. At the moment we meet biweekly on Sunday mornings 11:00 am – 12:30 pm Slovak Heritage School (campus Edmonton) is roofed by the non-profit organization Slovak School – Slovenska Skola Foundation.

Mission and Vision of Slovak Heritage School

- The primary goal of Slovak Heritage School in Edmonton is to preserve the Slovak language and cultural heritage and hence preserve the multicultural society.
- We foster equality, diversity and inclusion of all members of our community and society
- We strive to instill altruism and promote community responsibility
- We seek to continuously develop resilience, integrity, responsibility, perseverance and compassion of our students
- We build a democratic society and cultivate tolerance and respect for others regardless of their ethnicity, nationality, race, age, gender or abilities.

Pedagogy

Our students have an opportunity to embrace the Slovak language via [project-based learning](#) (PBL). While working on assigned projects, students build their reading, writing, listening and speaking skills and learn about the culture and history of Slovakia and Central European milieu. Our curriculum fosters the critical thinking, communication, collaboration and creativity skills necessary for the success of our students. Our mission is to encourage exploration and discovery in teaching and learning. One of the aims of Slovak Heritage School is to make students aware of existing biases in the process of learning, as well as biased reactions to people of stereotyped groups. Stereotypes give an illusion of power and control and could be detrimental to the classroom and the community. The Slovak Heritage School strives to maximize the community responsibility orientation of its courses and published work.

Contact: Nina Paulovicova, PhD

shsedmonton@outlook.com

St. George's Hellenic Language School



Learn GREEK!

Contact: Maria Lekkos-Carrozza
school@greekorthodoxedmonton.ca
780-990-4628

In-person learning
Saturday 10-2 PM
<https://greekorthodoxedmonton.ca/greek-school/>

Αθήνα Τσουκαλά

ΠΡΑΓΜΑΤΑ ΝΑ ΚΑΝΩ ΜΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΜΟΥ

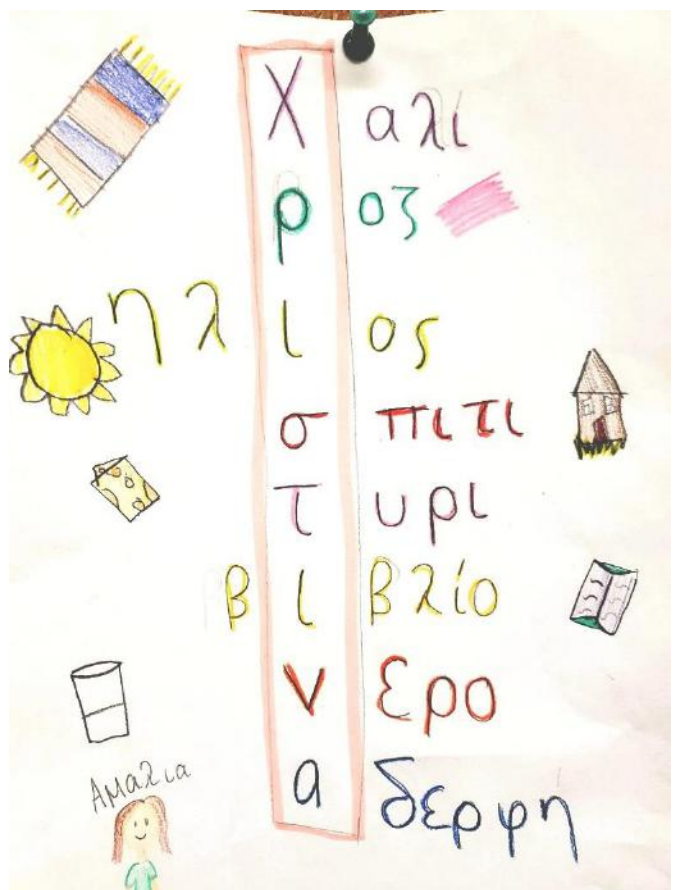
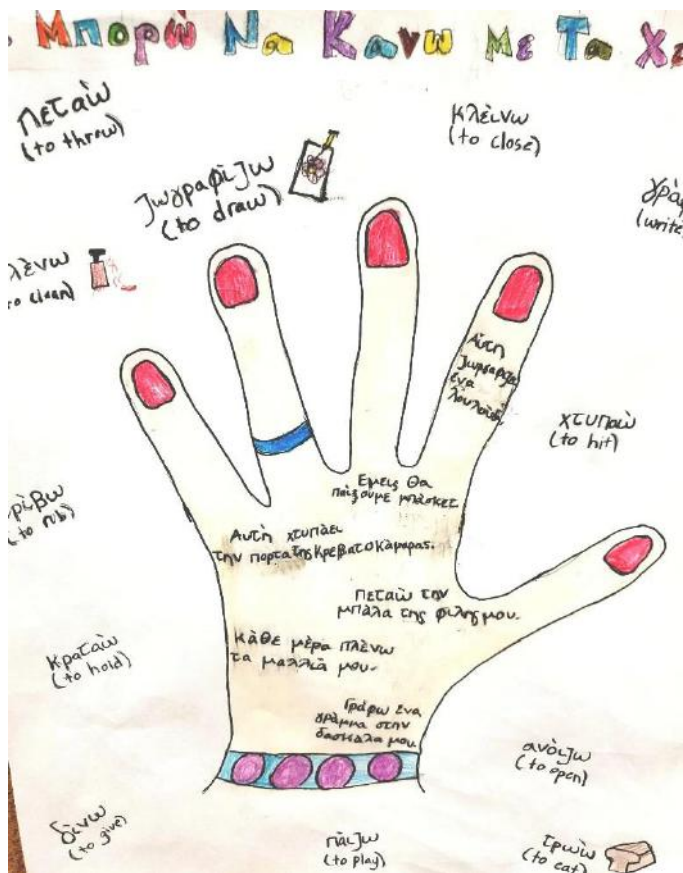
Ο ΘΥΜΟΣ

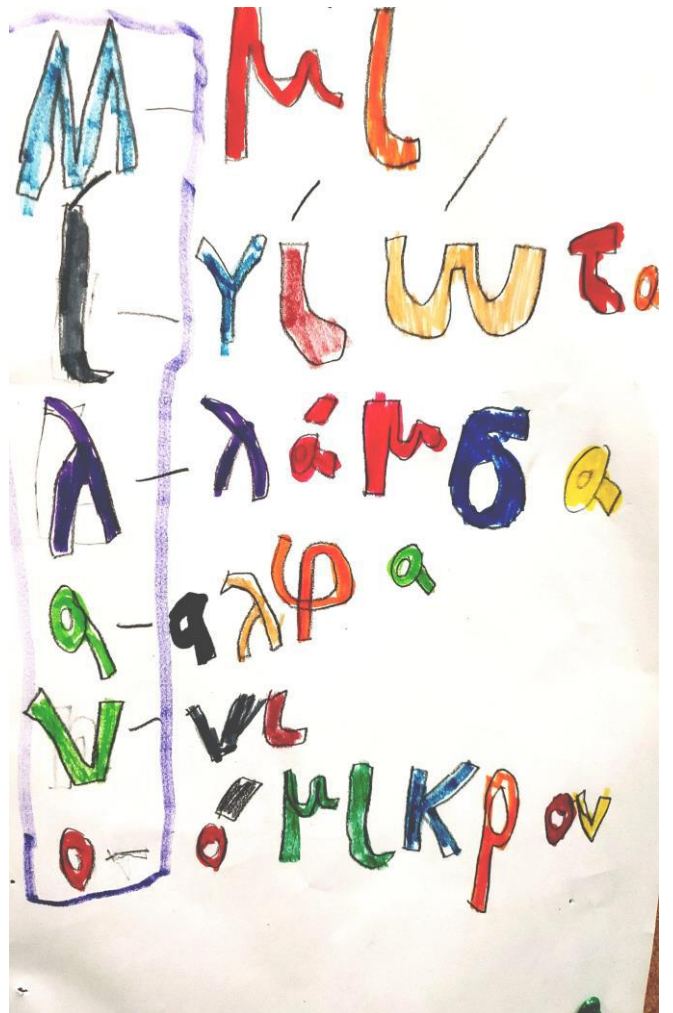
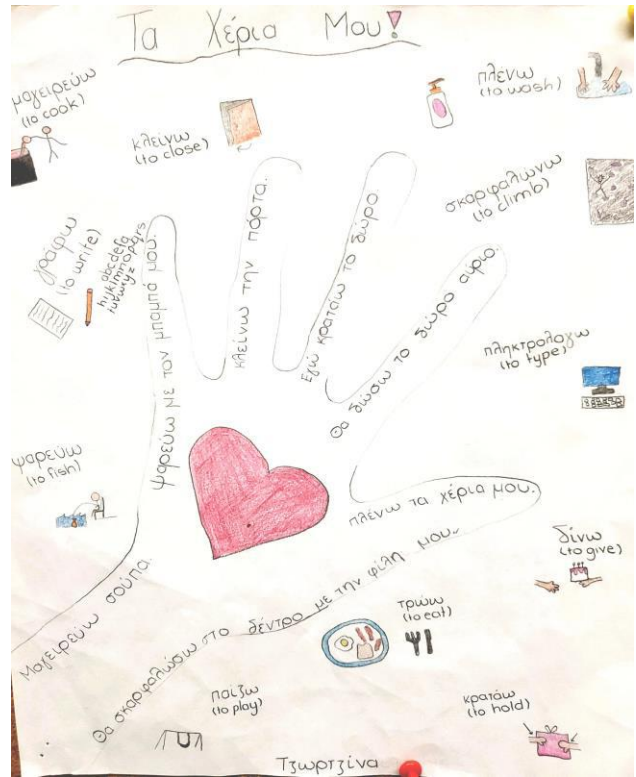
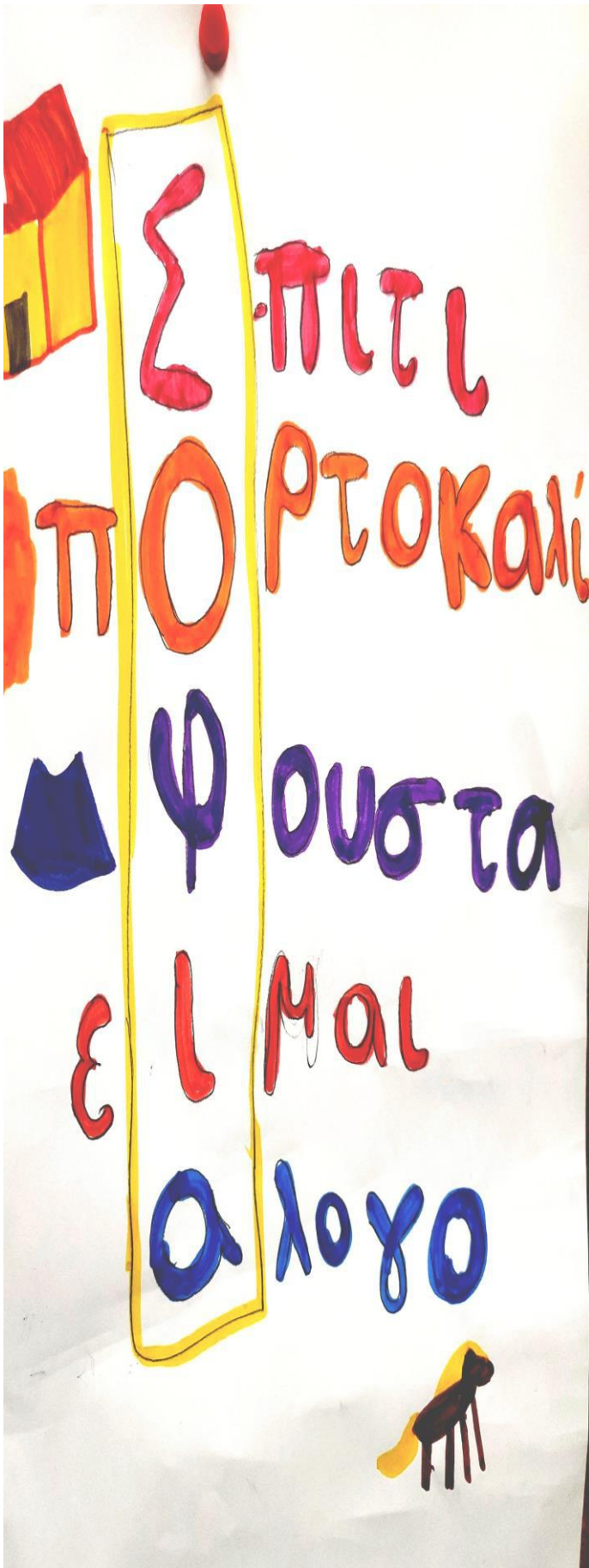
- Θυμός είναι κόκκινος σαν χρώμα του αίματος.
- Θυμός ακούγεται σαν κλάι να κουνιζεις στα αυτιά.
- Θυμός μυρίζει σαν φωτιά που καίει δάσος.
- Θυμός έχει πικάνικη γεύση και κάνει τα μάτια να δακρύνουν.
- Θυμός μαλάζει με ένα μεγάλο πέρας που ζεσίζει πράγματα.
- Θυμός αισθάνεται σαν να είναι παλιευμένος σε ένα ζεστό δωμάτιο.

Φωτιά

Η Ευτυχία

Η Ευτυχία έχει το χρώμα τα μύδια του δελφίνου
 Η Ευτυχία ακούγεται σαν παίδινα γελά
 Η Ευτυχία μυρίζει σαν τη γεύση το Μάριου
 Η Ευτυχία έχει γλυκιά γεύση μαρμελάδας
 Η Ευτυχία μαλάζει σαν πηχτεί το καλοκαίρι
 Η Ευτυχία αισθάνεται ζεστό καλοκαίρι







St. Philip Elementary School



Benvenuti! Welcome to St. Philip School! St. Philip School is the only elementary school in Edmonton that offers the Italian Language and Culture program. This program began with a strong group of parents and grandparents who wanted their children to gain a foundational knowledge of their Language and Heritage. In 1999, St. Philip opened their doors to the Italian program. The Italian Language and Culture program is accredited by Alberta Education with an approved curriculum for Kindergarten through Grade Six.

Students are engaged in a variety of activities that support their learning. In addition, they participate in various cultural festivities and field trips. Some of the unique activities that our students participate in are Carnevale, field trips to Italian businesses, restaurants, cafes, churches and community halls. All of these experiences allow our students to experience, discover and develop their knowledge of the Italian Culture and Language. Our program inspires students to discover, experience and learn a new language. This program allows all children to be surrounded by a unique language and culture daily. We welcome everyone to join our program. Siamo tutti una famiglia.



By: St. Philip Kindergarten AM Class - 2022-
 Marco, Alessia, Adriano, Olivia, Rokam, Adriano, Dario, Elias, Julianna, Luca, Renza,
 Elizabeth, Zianne, Malique, Nailya

Grade 5 Italian Foods

I am Italian because my Nonna is also Italian.
 My Nonna was born in Italy. I don't know if my dad was born in Italy though. Italy is famous for the pizza, the pasta and also the gelato.
 I came to this school because
 I can learn Italian.
 - Abby Grade 5



Jonah's House of Pasta
 Learning Italian has been a great experience for me. I enjoy all kinds of delicious Italian food with mia famiglia.

<ul style="list-style-type: none"> Pasta Rigati with Bolognaise and meat sauce Carbonara (large pasta tubes with cheese and meat sauce) Lasagna (large sheets with sauce, cheese, and meat between the layers) Phyllo with Ricotta cheese, pineapples and walnuts 	<ul style="list-style-type: none"> \$15.99 \$15.99 \$15.99 \$15.99 	
<ul style="list-style-type: none"> Donuts Cannoli (softly with flavored cream in it) Gelato (soft, chocolate, apricot and vanilla flavours) Tiramisu (A coffee flavoured cake) 	<ul style="list-style-type: none"> \$2.99 \$2.99 \$2.99 \$2.99 	
<ul style="list-style-type: none"> Drinks Espresso 	<ul style="list-style-type: none"> \$1.99 \$1.99 	

Italy is the best! Here are 5 reasons why it is the best and always should be.

- Their food! The food from Italy is always my favorite these include Pasta, Pizza and Lasagna.
- Soccer! Soccer has always been my favorite sport. "Fun fact: Italy won the 2006 world cup!" The crowd would shout **Forza Azzurri!**
- Their historic structures! I have always been a huge fan of history, especially Roman history. The Colosseum is one of these structures. "Colosseum in Italian is Colosseo"
- Their Gelato! Gelato is sort of like ice cream but even better!
- The Gondola ride! These rides are very relaxing and soothing. The Gondolier (driver) paddles with a Forcola.

Alla 5 St. Philip
 Learning Italian is fun! I can...

Posso mangiare la pasta, arancini, la pizza con la mia famiglia in Italia.
 Posso parlare italiano con la mia nonni mentre noi mangiamo la cena.
 Posso vedere a calcio in Italia.
 Posso viaggiare in Italia con la mia famiglia.
 Posso andare ai monumenti.



Mother language by: Antonio

spaghetti pizza
 insalata lasagna

I like learning Italian because my grandparents are from Italy. Now I can better communicate with them in Italian. Grazie!



La mia eredità è la lingua
 Sometimes in 2017, I went to Italy and stayed there for a week or two.

Why I learn Italian
 I do it because it is part of my native family, as my mother is Italian, so is my nonna and Zia (Aunt). It also expands my native language, and it is something our family learns over the many generations.

La mia cultura è molto importante.
 And my mom even let me taste some freshly-fermented wine :D



Piatti che ti ricordano nonno e nonna.
 Italian foods!
 Spero che questo ti abbia ricordato i piatti del nonno e del nonna's buona giornata della lingua madre


-Chiara 5 St. Philip



Bella 5 St. Philip
 Learning Italian, my heritage language, helps me to hear what my Nonna is telling me. I enjoy mangiare with her.

pizza, rigatoni, lasagna

Questi sono i miei piatti preferiti!



Tessa, Cibi, Italiano
 These are some of my favourite Italian foods (questi sono alcuni dei miei cibi italiani preferiti).

How learning Italian helps me grow my heritage
 It helps me speak and write in Italian and I could be able to speak to my grandparents (nonna and nonno) in Italian. And it helps me if I ever travel to a place in Italy (Italia).



Olivia 5 St. Philip- Learning Italian has helped me understand some of my family's heritage. I understand more about the culture. Grazie!
 Buon giorno! Benvenuti a ristorante Olivia

Pizza pasta gelato
 insalata caffè biscotti



Benvenuti! Questo è il mio ristorante! Welcome! This is my restaurant.
 Frutta- fruit
 gelato-ice cream

spaghetti lasagna

Learning Italian, my heritage language has helped me to understand the language better. It has helped me to write better. I am so thankful that I have had the opportunity to learn Italian.



Learning Italian is amazing because...

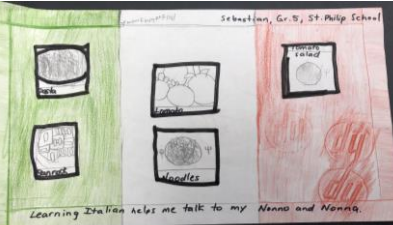
- Travel to Italy and see famous historical buildings: Torre pendente di Pisa and Colosseo
- Order at Italian restaurants: Petro avere la pasta per favore?
- Talk to your Italian relatives: Ciao Nonna, Ciao Nonno
- Learn about Italy's history: Leonardo da Vinci and Marco Polo
- Cheer on Italy's soccer teams: Vai a calcio!
- Sing Italian songs: Cantiamo!

Stella Grade 5 St. Philip



Sebastian, Gr. 5, St. Philip School

Learning Italian helps me talk to my Nonna and Nonno.



My Restaurants In Sofia
 These are a few of the Italian foods I like...


La Mia Lingua Madre
 "Faccio esperienze meravigliose perché posso imparare la lingua e parlare con altri italiani."
 "Posso anche sperimentare i meravigliosi cibi che Italia può offrire e avere bisogno di parlare italiano in modo che le persone possano capirmi."

-La pizza mi ricorda mio padre perché lui sa fare la pizza

-Pancake perché mi ricorda mia mamma che cucina molto.



Grade 1 St. Philip Elementary School



How does my heritage help me grow?

- Music: a cappella, stunner
- Language: Italian
- Food: pizza, pasta, gelato, panini
- Flag: green, white, and red
- Clothes: long skirt
- Prayers: Ave Maria, padre nostro
- Celebrations: Caporano, in festa, Firenze and Pruggina

Name: Patricia Grade 2

CIAO

Italy has a country inside it called the Vatican. The Pope lives there.

This is the flag

These cars are fast

The pasta is very good

This is the Italy map

Name: Nico Grade 2

Ciao Celebration!

Mi piace la pizza, carcio e gli bugatti

Talking to my nonni

Culture, traditions, language

Name: Salvatore Grade 2

Italy

Carnavale

Flag

Art: Michelangelo

Food: pizza

Italy: Florence

Name: Sophia Grade 2

How does my heritage help me grow?

Italian culture

Where are my ancestors from? Calabria/Naples

Food, pasta, pizza, Italian wedding soup

Soccer teams: Juventus AC Milan Lazio Napoli National Team AZZURRI

Name: Alceus Grade 2

Traditional food

Buongiorno

Family

Italian flag

Name: Eben Grade 2

How does my heritage help me grow?

art: Mona Lisa

pieces: Colosseum, Leaning Tower

clothing: dress

prayers: Ave Maria

music: Italian

I learned that a famous place is the colosseum and the leaning tower. Some famous art pieces are the Mona Lisa. I know that Italy is a country.

Name: Sofia Grade 2

This is the Italian flag

This is on Italy land map

This is pasta

Ciao This is how to say hi

This is a bugatti

This is Italy clothing

Mrs. Oblet showed us how to make pizza

Name: Matthew Grade 2

Grade 2 Tour of Italy

ciao

Spaghetti

La pasta

Carnavale Masks

family

Church

baot

Traditions

Name: Zerah Grade 2

How does my heritage help me grow?

Colors

The weather

Celebrations

Name: Sammi Grade 2

How does my heritage help me grow?

Italian cars

Food: focaccia bread

The flag

Learning about your grandparents

Tower of Pisa

Name: Marguerite Grade 2

LAMBORGHINI FAMIGLIA

Lambos and bugattis are Italian

The Italian flag stands for Italy

Soccer is Italian

Pizza is Italian Families eat together

MUSICA

Name: Lorenzo Grade 2

Ciao

The flag of Italy

I like pizza because it helps me feel more in Italy

Famous cars of Italy

Name: Elias Grade 2

Ciao

Making sausage with my family

Lots of good food

gelato

Big family party

Italia

Name: Adriano Grade 2

How does my Italian heritage help me grow?

foods: spaghetti, pizza

Language: come stai

flag: The Italian flag colors are green, red and white

Music: tu scendi dalle stelle

Artist: Michelangelo

teacher: Maria Mozesell

prayer: Ave Maria

clothing: costume

Ciao

Music art faith history Boats soccer sports and church

Traditions mangia

Meatballs are Italian Food

Family

Name: Pina Grade 2

Going Places

My familia loves gelato
We eat it at the beach
There's so many kinds
My favourite kind is peach.

My Nonna calls me bella
But that is not my name
I know that I'm beautiful
She loves me just the same.

In school I learn Italian
We don't speak it at home
I better study hard because
Someday I'm going to Rome.



Emilia
Grade 3
St. Philip School

Interesting food

Teaching us a new culture
All you have to do is learn

Ciao!

Learning
Improves language skills
All about learning
New language




Luca
Grade 3
St. Philip School

I learned about conversations.
Arrivederci means bye
Triste means sad, and we also
learned sports. La ginnastica
means gymnastics

An Italian class is awesome
because you get to know a
different language

Listening to the teacher that's
talking about it
Improve language skills
Amazing because it's awesome
Nice because it's cool and fun



Rolin
Grade 3
St. Philip School

Grade 3 Italian Acrostic Poetry

How does my heritage help me grow?

I Learned how to say Ciao
Tasty food like Macaroni
Artists like Leonardo Da Vinci
Love pizza
Yell #forzaStPhilip!



Heaven
Grade 3
St. Philip School

I learned about famous artists like Michelangelo
The Colosseum is a Place I eat
At home I eat ITALIAN bread
Like to eat Pasta for lunch
I like to eat ITALIAN CHEESE called formaggio.
An ITALIAN SWATCH I learn PRAYERS and art
Nonna and Nanna are Italian Grandparents!



Nanna
Alessandra

Italian is my favourite language. For me it's easy to learn,
easy to read and spell it guides you to learn and spell. some
words are hard but I like a challenge.

I learned how people live in Italy

Too Interesting
Awesome
I love it
And I love the colours of the flag! white, red, and green
Not at all!



Caliana
Grade 3
St. Philip School

Improve language skills
To help my brain grow
Awesome
Learn about culture
I learned that I can speak
different languages
Amazing
New Language

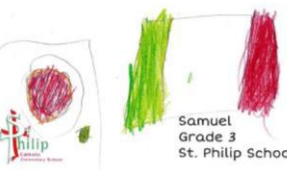
Ciao!
Buon giorno



Heaven
Grade 3
St. Philip School

We go to school to learn Italian

I learned cosi cosi
To have fun in Italy you can play to sport
All people will eat panettone at Christmas
Love to do lo sport
I tried to speak italian
An art man is Leonardo Da Vinci
Natale is Christmas



Samuel
Grade 3
St. Philip School

ciao ciao ciao ciao

Interesting
Tough to learn but fun
All you need to do is
Learn about culture
Improve language Skills
A lot to learn
Knowledge



Matthew
Grade 3
St. Philip School

Interesting
Teaches me my family language
And a challenge and I
Love to learn
In Italy there
Are
Nice landmarks like the leaning
tower of pisa



Jaxon
Grade 3
St. Philip School

I learned pallacanestro
I learned calcio
I learned golf
I learned vento



Yordanos
Grade 3
St. Philip School

How does my heritage help me grow?

I learned words.
The country Italy is perfect.
A place where it is peaceful.
La pizza.
I love how Italy be nice.
A nice world
Never miss Carnevale.



Natne Jasper
Grade 3

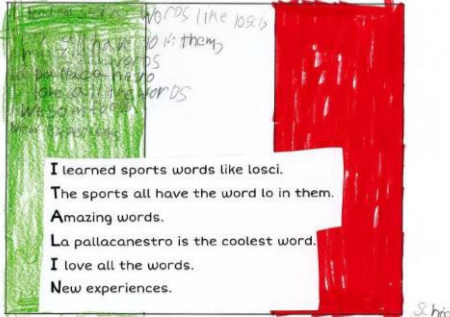
Interesting I learned that the Italian flag is red,
white and green.
Terrific
Amazing
Learn
Important
Awesome
Natural way of speaking



Mielael
Grade 3
St. Philip School

WORDS like losci
to do them
pasta
WORDS


I learned sports words like losci.
The sports all have the word lo in them.
Amazing words.
La pallacanestro is the coolest word.
I love all the words.
New experiences.



School
Chandon

how it helps me grow!

It's fun to know how to
speak Italian I can also learn
to make Panettone! I can also
speak in Italian to my friends
and nonnas! I can say to them
Ciao! that means hi and bye!
I can also learn the history
of Marco Polo, Michelangelo, Leonardo
Da Vinci, and Maria Montessori!
I can learn to sing Italian
music! This is what I know I have
I know it helps me grow!



Carla
Grade 3
St. Philip School

The only famous place in Italy I know is the leaning tower of pizza.

The sistine chapel is covered in art

Ava maria is full many in Italy!

Learning the Italian language through school and family.

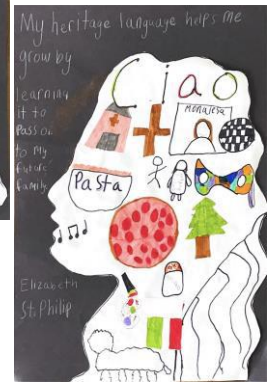
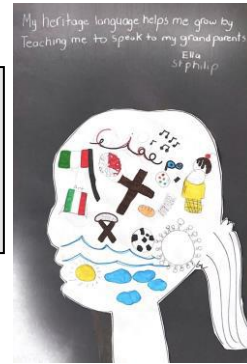
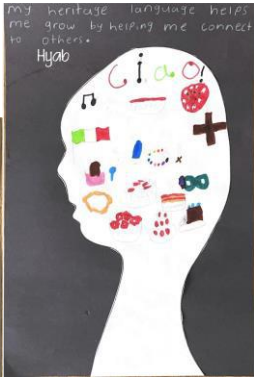
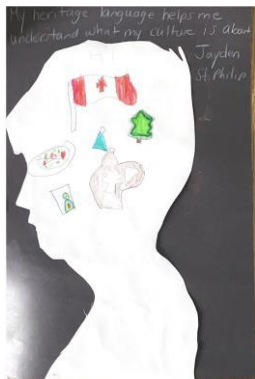
My name is Romanian.

Learning to make pasta with my nanna.

Name: Dacia
Grade: 3



Grade 4 Silhouette



ALEX

Italy
Ciao
In Italian
I love soccer.
I love the food like pizza.
I love the language
My heritage language helps me grow by teaching me who my family is.

Sabre

Francesca

Italy
Buongiorno!
In Italian
I love to watch soccer games.
I love traditions like Carnevale and La Befana.
I love to eat pizza, lasagna, and gnocchi.
My heritage language helps me grow by learning about where my family came from.

Arrivederci!

Teresina

Italy
Buongiorno
In Italian
I love my Italian heritage soccer, the language, the country, Carnevale & Befana.
Every Christmas I always go to my Nonna's and we have pasta.
I love to eat pasta with meatballs.
My heritage language helps me grow by Understanding my families traditions and culture

Ciao

Natnail
St. Philip

Italia Ciao
In Italian
I love playing soccer
I love my moms pasta
I love my culture

Ciao

My heritage language helps me grow by teaching me where my family came from.

Giuliana

Italy
Ciao
In Italian
Love the Italian traditions like Carnevale and The Day of Mary Oslo the music.
I love the tradition the Day of Mary we celebrate it because that is when Mary came to Italy
I love to eat Italian cheese and ravioli
My heritage language helps me grow by traveling to Italy

Arrivederci

Alessia

Italy
Ciao
In Italian
I love the Juventus soccer team in Italy.
I love La Befana
I love to eat pasta and pizza

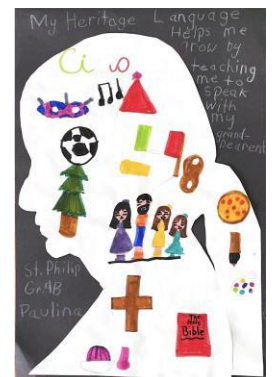
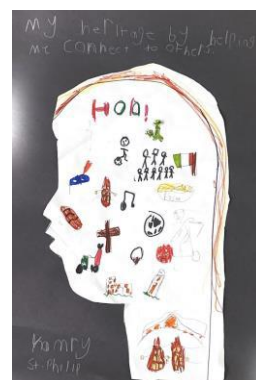
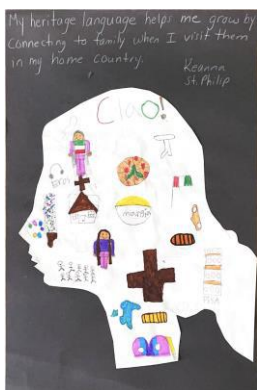
My heritage language helps me grow by:

- Allowing me to connect to my grandparents. Arrivederci

Luca

Italy
Ciao
In Italian
I love soccer and Italian food.
I love traditional Natale
I like to eat pizza
My heritage language helps me grow by teaching me where my family came from.

Sabre



Alayna

My family is half Italian and half Italian and half Canadian. On my mom's side they are all Italian and they are from Calabria. It is very fun learning Italian, my second language. Learning Italian has helped me learn more about my language and where my family is from!

La mia famiglia è mezzo italiano e mezzo canadese. Amo la mia eredità italiana! È un divertimento lingua a imparare.

Brianna, Grade 6, St. Philip School.

Italy

Learning Italian is a great second language. è bravo a parlare in italiano. It is great to speak Italian. I am Italian and my favourite part of being Italian is that I get learn about the heritage.

#stphilip_ecsd #forzastphilip

Alyssa W. St Philip School, Grade 6

I am portuguese but I study Italian in school I have been doing it ever since I was five. But here are some things I know I am also Portuguese. I love...

Food like I enjoy pizza, cheese, meats and more.

Clothing - here is a photo...

to song is I am @forzastphilip school.

My Italian school helps me grow by doing fun things.

I recommend learning the italiano culture!

John

I'm Filipino, but I speak english and italian. First, Italian is very unique in a good way. I love their culture, the food and all of them are kind. Their pizzas are a new level of good.

How does it make me grow? It helps me grow because if someone's Italian I can speak with them too!

Grade 6, St. Philip School

Ariella

Hi! My name is Ariella, what's your name? I love to learn the italian and enjoy games like Soccer and Soccer, and the celebrations like Carnival! One day I want to go to Italy and explore Rome, Bari, Naples, Rimini, Pescara and more! I have enjoyed the month of the year in Italian, even though my parents don't know Italian. I enjoy the Italian being conversations in Italian, and sometimes I even sing. My Italian class is so fun! My parents just to know them off. Anyway Italian is awesome and I love it and will keep it for a long time.

Knowing how that learning 2 or more languages will make you smarter.

Pasta

Ciao!

Versione Italiana

Jeremy o Geremia Grade 6, St. Philip School

My famiglia was born in Liberia, Monrovia. My papa sometimes speaks a lingua; my famiglia calls it KPele. He's been teaching me how to speak my language because one day I'm going to go to my country, Liberia, and I'll have to speak it even more. I think it's importante to learn a second lingua because you can communicate with specific people who speak different languages and your brain cresce and it's always good.

Italian

Amo la cultura italiana perché il cibo è stupefacente. Mi piace anche imparare italiano perché io posso presto parlare con la mia famiglia e insegnare loro italiano. Voglio parlare italiano perché ho una famiglia nella Italy.

English

I love Italian culture because the food is amazing. I also like learning Italian because I can soon talk to my family and teach them Italian. I want to be able to speak Italian because I have family in Italy.

Grade 6 Italian Heritage

Learning Italian by

This is some food from Italy and some desserts from Portugal; they look delicious. The picture of the dog is the Portuguese water dog. In Portugal you can drink coffee on every street, because in every street there's a coffee shop on every street. Another sport is soccer ball. Another Portuguese dessert is my favorite because it's topped with sugar. It's called milasdras. Learning Italian helps me become a better Italian student, because it makes me happy. I just don't like Italian - I love Italian because of all the pretty colors and the culture.

#stphilip_ecsd

Marcelle Marah

Learning Italian is amazing! Imparo ogni giorno di più su questa incredibile cultura! (I get to learn more about the amazing culture everyday). Even though I personally am not Italian it's wonderful, everything about it! My favorite part of Italian culture is the food; the more you know about the heritage and history of the food you're eating, the more you enjoy it. Learning about Italian helps me grow my brain.

#stphilip_ecsd #forzastphilip

12:15 PM - 28 Aug 2017

54,442 Retweets 158,426 Likes

Liliana Hohmann

I am almost half Italian and I love being able to communicate with my family. Ciao Nonna! Come va? Even simple conversations are great. Studies show that knowing multiple languages make you smarter!

#stphilip_ecsd #forzastphilip

30 Retweets 50 Likes

12 comments

Neela, Grade 4, St. Philip School

Learning Italian is a great second language to learn. Even if you are not Italian, it's good to learn to speak Italian. I speak Italian and I love it. My favorite part of being Italian is having an espresso, my favorite kind of coffee!

Rachel Luong

Learning Italian helped me grow my knowledge of other languages and cultures! Mi piace imparare italiano. I love the Italian culture and hope to learn even more about it!

#stphilip_ecsd #forzastphilip

12:10 PM - 29 Aug 2017

54,442 Retweets 158,426 Likes

Angelina

My mom speaks english but she is Irish. She grew up in BC, and moved here a long time ago. My mom is very amazing. She is a teacher helper in a school. She is the best. Is i no mitam an ceann is fear. tá sí i gcónaí ann dom agus cabhrach! I also learn Italian in School. My dad and grandparents are Italian. Learning Italian helps me talk with my family. Ciao bella!

Una Poema da Pina

St. Philip School grade 6

Amo il italiano perché ci sono molti cose divertenti da fare. C'è molto buon cibo. La mia Nonna, Nonno, Mamma e Zia sono italiani. Imparo anche l'italiano a scuola. Amo il italiano e lo to consiglio.

I love Italian because there are a lot of fun things to do. There is a lot of good food. My Grandpa, Grandma, Mom and Aunt are Italian. I even get to learn Italian at school. I love Italian and recommend it to you.

Mattia

Mi chiamo Mattia. I miei genitori sono italiani. Amo il cibo italiano e calcio. (My name is Mattia. Both of my parents are Italian. I love Italian food and soccer). I have lots of family in Italy so being in Italian helps me grow because I get to learn more about my language and culture.

Grade 6, St. Philip School

Alma Mother Language Day, St. Philip, Grade 6

Italian: It helps me speak the language of my family. And it's easy to learn. As well, I can say 3 different words in different languages.

English: It helps me talk Spanish. And it's easy to learn. As well, I can say 3 different words in different languages.

Telugu School of Edmonton



Telugu School of Edmonton is primarily established to teach Mother Language skills to keep the young generation connected to Telugu Culture. Children of all ages are introduced and encouraged to learn Telugu through Listening, Speaking, Reading and Writing. This school is open not only to the young children but for all ages.

Our Telugu School was originally started more than twenty years ago and after a brief lapse in between it was reactivated by some enthusiastic members of Andhra Cultural Association in 2005. Currently, the school has 65 students, ages ranging between 3 to 14 and we have about 6 different grades. Several enthusiastic individuals, mostly the parents of the school are volunteering to run the Telugu School. In addition, the students who have graduated from our school in the past are extending their volunteer services as assistant teachers. This enables them to keep in touch with their mother language. The lesson plans for various grades are reviewed periodically based on the valuable feedback from the current and past students and their parents.

Our focus is to enhance the association of our Telugu children to their culture. Our traditions and heritage are introduced to the children through stories, songs and dances. Telugu School gives a golden opportunity for the School Children to keep in touch with our rich tradition and culture. The participation of Telugu School Children in the cultural activities conducted throughout the year during Telugu festivals is increasing since we started this school.



For more information about our Telugu School please contact Dr Praveen Baradi at praveenbaradi@hotmail.com or Vivek Vemula 780-966-0375(vvivekanand@hotmail.com)

Vasanthi Chenna narrates the importance of the cow, the sacred animal worshipped in Hindu culture.

గోమాత గొప్పతనం వాసంతి చెన్నా

అందరికీ నమస్కారం.
 నా పేరు వాసంతి చెన్నా. నేను గృహిణిని.
 నేను ఆవు యొక్క గొప్పతనం గురించి చెప్పాలి.
 మన హిందువులకు అతి పవిత్రమైన జంతువు ఆవు. ఎందుకంటే
 మన పురాణాలలో ఆవుకి విశిష్టమైన స్థానం కల్పించారు. రామాయ
 ణంలో "శబళి" అనే పేరు గల గోమాత ఉంటోంది. శబళి చాలా
 మహిమ గలది. ఆవు పాదాలలో పితృదేవతలు, అడుగులలో ఆకాశ
 గంగ, స్థనాలలో చతుర్దేవతలు, కడుపు కలాసము, పాలు పంచు
 తోలు, ఆవు కొమ్మలలో బ్రహ్మ, విష్ణువు, శివస్సు మధ్యభాగమున
 శంకరుడు ఇలా ఆవు పక్కక్క భాగములలో దేవతలు కొలువై ఉన్నారు.
 మొత్తం గోమాతలలో ముప్పై మూడు కొట్ల దేవతలు ఉన్నారు. హిందూ
 ధర్మశాస్త్రాల గ్రంథాలలోని, రామాయణం, భాగవతం లాంటి పవిత్ర
 గ్రంథాలలోని గోమహిమ అసాధారణమైనదిగా చెబుతారు. శ్రీ కృష్ణు గోమాతకు
 పూజించి, ఆరాధించేవాడు. గోమాతను దానం చేస్తారు దానిని గోదానం
 అంటారు. ఆవు ఒక సాధు జంతువు. ఆవుని మనం లక్ష్య దేవిగా
 పూజిస్తాము. గ్రాంటి గృహప్రవేశానికి ఆవుని, దూదని కొత్త ఇంటిలో
 తీర్చిస్తారు. ఆవు పాలు, పరుగు, నెయ్యి ఈ మూడింటిని మనం
 పూజలకు ఉపయోగిస్తాము. ఆవు పాలు చిన్నపిల్లలకు పడతారు.
 ఆవు పాలు తల్లి పాలలలో సమానం. గోమాతకు ప్రదుక్షణం చేస్తే
 సర్వపాపాలు పోతాయని మనం నమ్ముతాము. ఆవు - పులి కథను విన్నది
 పారు ఉండరు. మనం ఆ కథ నూడి ఆవు యొక్క విజయిణిని తెలుపుతుంటే
 ఆవు, దూడల ప్రేమ, తల్లి, బిడ్డల ప్రేమను తెలపిస్తుంది. ఈ భావం
 మీద గోమాత పుట్టడం అంటే ఆ దేవత మనలో ఉన్నట్లే. గోమాతకు
 శ్రీకృష్ణుడు పంపినాడు.

గోమాత గొప్పతనం గురించి ప్రాయశ్చికి అవకాశం ఇచ్చిన
 ఎస్.మంట్లన్ "మన తెలుగు బడి" స్కూల్ పేజీలందరికీ నా కృతజ్ఞతలు.



Nishant Vuthpala narrates his journey of learning his mother tongue Telugu. During his recent India visit, he had conversations in Telugu with his grandparents and he came to know new things from them.

Nishant

How Telugu helps me Grow

నోను ఎప్పుడూ ఓంకాయం
వెళ్లిన మా కుటుంబ సభ్యుల
దగ్గర తెలుగు నేర్చుకుంటాను.
నాకు తెలుగు మాట్లాడడం వస్తే,
నోను మా తాతయ్య - నాన్నమ్మ -
లతో చక్కగా మాట్లాడగలను. వాళ్ళ
చెప్పే నేతే కథలు అర్థం చేసుకో-
గలను. మన తెలుగు పండుగల
గురించి పెద్దలు చెప్పగా నేర్చుకోవచ్చు.
నాకు తెలియనే, ఎన్నో క్రొత్త క్రొత్త
వీషయాలు మా పెద్దలు చెప్పగా
అర్థం చేసుకోగలుగుతున్నాను.

Sriparnika Chenna narrates about the sweetness of Telugu Language and how the teachers of Telugu School of Edmonton helped her in her learning process.

నా మాతృభాష తెలుగు. చెన్నా శ్రీపర్ణిక

తెలుగు భాష ఆయోదనం...
 తెలుగు భాష గొప్పతనం... గురించి చెబుతాను వినండి.
 నా పేరు శ్రీపర్ణిక చెన్నా.
 నేను ఎడ్మంటన్ మన తెలుగు బడి స్కూల్ గ్రూప్ "38" లో
 చదువుతున్నాను. మా ఉపాధ్యాయురాలు పేరు "కవిత ధర్మరాజు" గారు.
 నాకు తెలుగు చెప్పింది అమ్మ, కానీ తెలుగు లో జీవనాలు
 నేర్పించినది మాత్రం ఎడ్మంటన్ మన తెలుగు బడి. మన తెలుగు
 భాషలో ఉండే ఏదై రెండు అక్షరాలు ఎన్నోవేల పదాలను
 సర్దుతున్నాయి. ఈ పదాలు వాక్యాలుగా మారి, అవి వ్యాసాలు, పద్యాలు,
 కవితలు, కవితలు, సూక్తలు, సామెతలు, గద్యాలు, పురాణాలు, ఇంకా
 అనేక రచనలు ప్రాచీనానికి ఉపయోగ పడుతున్నాయి. చిన్న చిన్న
 వాక్యాలతోనే చాలా అర్థాలు వచ్చేలా ఉంటాయి. నేను తెలుగు
 భాషలోని అనేక మాటలకు అర్థాలు నేర్చుకున్నాను. మా ఉపాధ్యాయురాలు
 చెప్పే ప్రతివిషయాన్ని శ్రద్ధగా వంటాము. మన తెలుగు భాషలో
 గొప్ప గొప్ప కవులు ఉన్నారు. అలాగే "దేశ భాషలందు తెలుగు
 లెస్స" అని చెప్పిన "శ్రీకృష్ణ దేవరాయలు" గారికి నా పౌడరు పూర్వక
 వందనాలు. ఎవరి అమ్మ వారికి గొప్ప అన్నట్లు, ఎవరి భాష
 వారికి గొప్ప కానీ తెలుగు భాషకు ప్రత్యేకత ఉంది. తెలు భాష మంచి
 అర్థాలు, భావాలతో ఉంటుంది. తెలుగు భాషను నేర్చిన మా
 గురువులందరికీ ధన్యవాదాలు.



Ashitha Gurudu explains the importance of Indian Carnatic music and how learning Telugu helped her develop a passion for music.

భారతదేశం లో వున్న శాస్త్రీయ కళలలో కర్ణాటక సంగీతం ఎంతో ప్రాముఖ్యమైనది. నేను నా మూడు సంవత్సరాల వయస్సు నుంచి మా గురువుగారైన పూజ్యులు శ్రీమతి జ్యోతి అయ్యల గారి వద్ద శాస్త్రీయ సంగీతం లో శిక్షణ తీసుకుంటున్నాను.

నేను సంగీత సాధన ప్రారంభించినప్పటి నుంచి అది నాకు ఎంతో ఉపయోగపడుతోంది. ఉదాహరణకు నా చదువు మీద, మన తెలుగు సంస్కృతి మరియు మన భాష భానము మీద మంచి పట్టు ఇలా మరియు విషయాలలో నా ఏకాగ్రత ని పెంచింది.

శాస్త్రీయ సంగీత సాధన వలన సంగీతంలోని స్వరం, రాగం, తాళం, లయ ల మీద మంచి భానం వచ్చింది.

అన్నమాచార్య కీర్తనలు నేర్చుకోవటం వలన శ్రీ వేంకటేశ్వర స్వామి వారి లీలలను, చరిత్రను తెలుసుకున్నాను.

సంగీతం వలన గణితశాస్త్రంలో మంచి నేర్పరితనం వచ్చింది. ఎక్కడైనా జరుగు సాంస్కృతిక కార్యక్రమాలలో పాల్గొనుటకు నా స్థాయిని మరియు ఆత్మవిశ్వాసాన్ని పెంచింది.

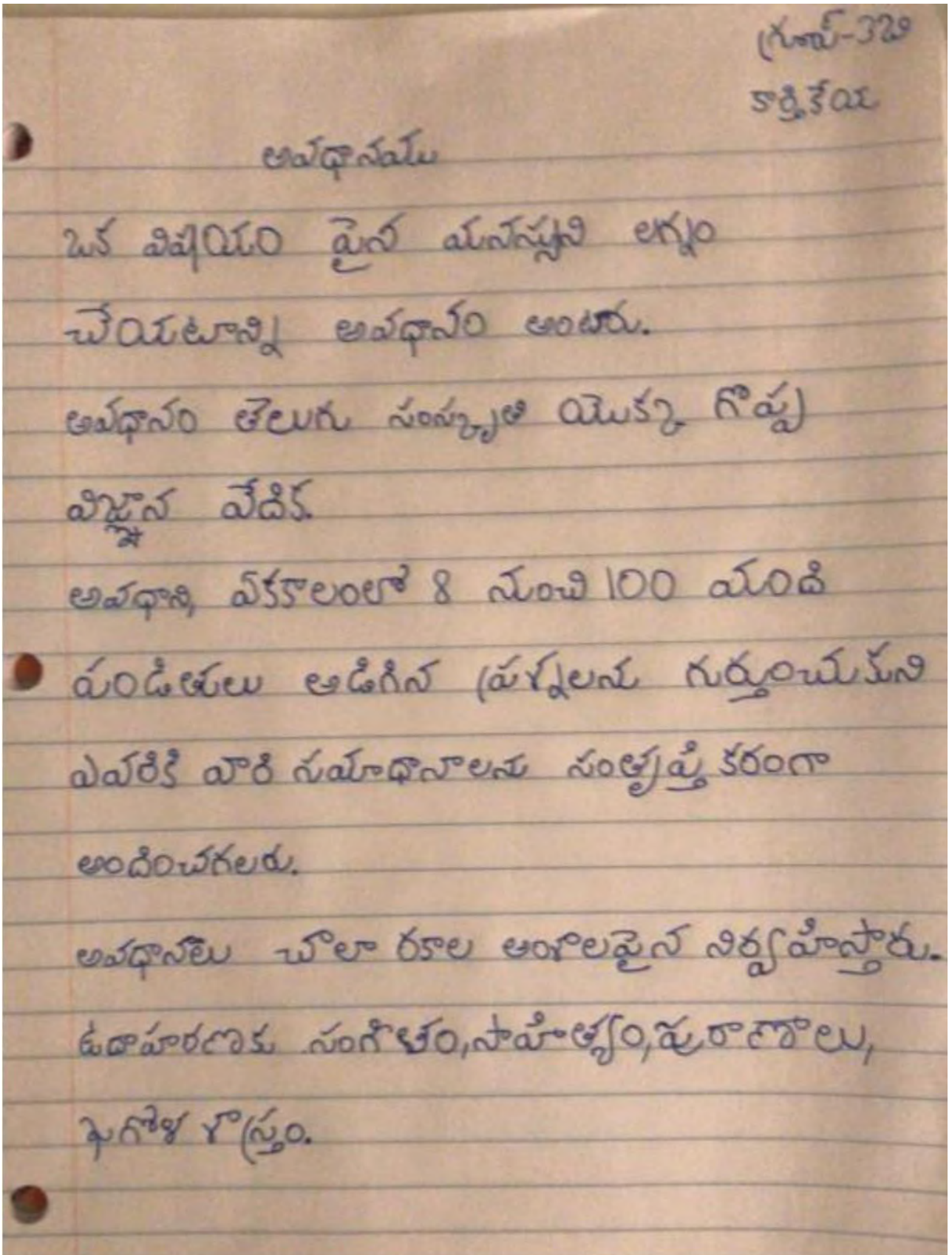
పైన తెలిపిన అన్ని విషయాలలో నాకు తెలుగు భాష మరియు తెలుగు బడి పై మరింత మక్కువ పెంచాయి.

శ్రీకృష్ణదేవరాయలు గారు చెప్పిన ప్రకారం దేశ భాష లందు తెలుగు భాష లెస్స అనే నానుడి నాలో ప్రేరణ కలిగించింది.

ఇట్లు

ఆషిత గూడూరు

Yagna Karthikeya Madikiri tells us about 'Avadhanamu', a literary performance in Telugu which is very popular from the ancient days in India.

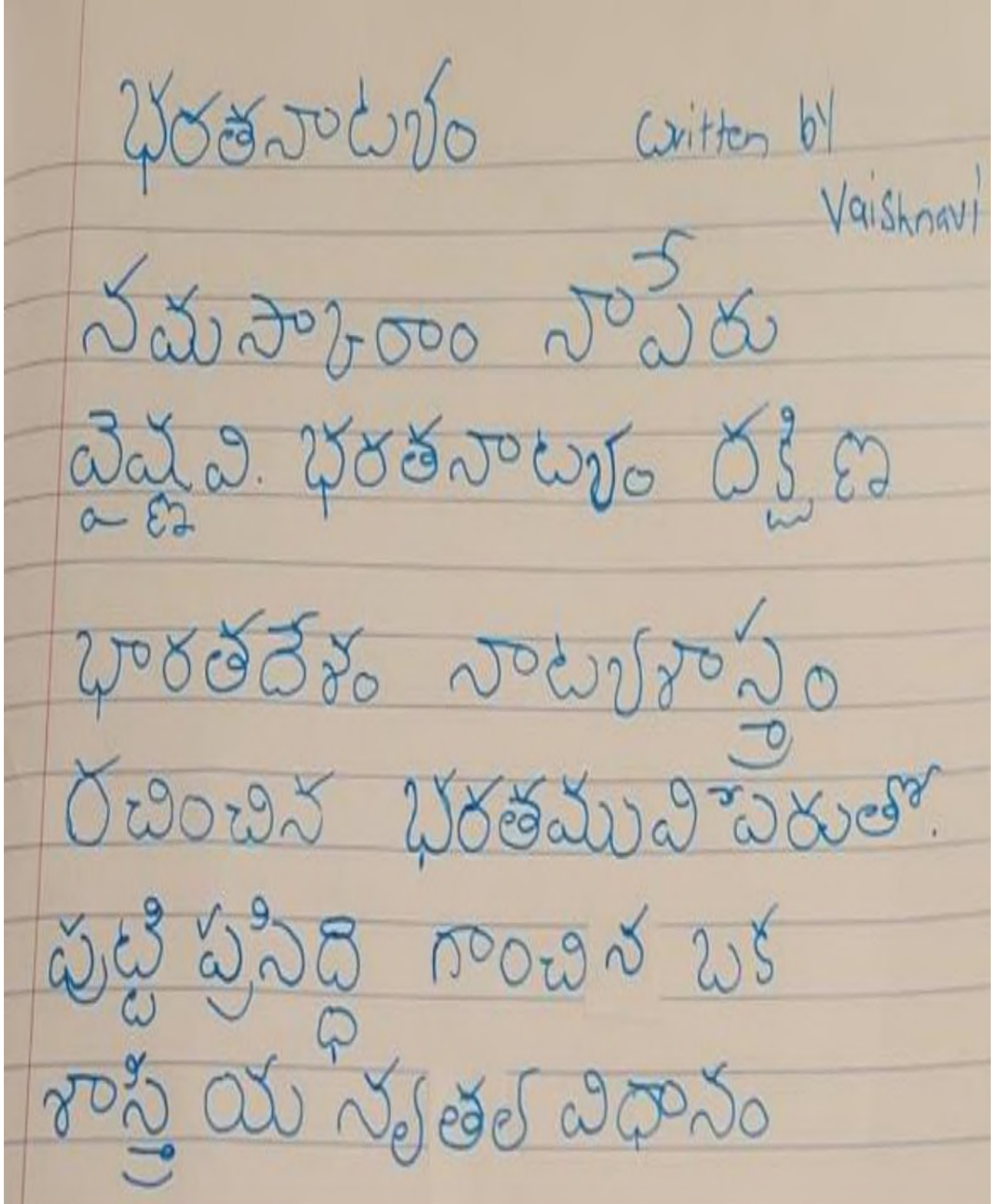


Arshia Lakkaraju tells us about the vegetables how we say them in Telugu and English.

కూరగాయలు - VEGETABLES	
TELUGU	ENGLISH
1. వంకాయ	Eggplant/brinjal
2. బీరకాయ	Ridge Gourd
3. పొట్లకాయ	Snake Gourd
4. కంకాయ	Bitter Gourd
5. యునగకాయ	Drumstick
6. కాలిఫ్లవర్	Cauliflower
7. క్యారెట్	Carrot
8. టమాటో	Tomato
9. ఆచ్చిబఠాణి	Greenpeas
10. ఉల్లిపాయలు	Onions
11. కీరదోసకాయ	Cucumber
12. చిక్కుడుకాయలు	broad beans
13. అరటికాయ	Raw banana
14. యొక్కబొంబు	Corn
15. వెల్లుల్లి	Garlic

Arshia
Arshia Lakkaraju
Section 3B

Vaishnavi Kaza explains the beauty of the Indian classical dance 'Bharata Natyam' and its origin.



Ukrainian Language Classes for Adults

Курси Української Мови для Дорослих

St. Andrew's Cultural Centre
9831-75 Street, Edmonton, AB T6A 2Y8
st.andrews-uocc@telus.net

Lesia Perritt, Principal
780-465-5440

Ukrainian Language Classes for Adults unfortunately were not offered during the 2021-2022 fall/winter term due to COVID-19 restrictions. Preferred in-person learning with several levels of conversational language instruction became impossible in our small classrooms.

Following are photos of students at work in January 2020. They show the annual whole group assembly in which there were discussions-in-the-round, as well as Ukrainian caroling during the traditional Christmas season.

We look forward to hopefully resuming Ukrainian Classes for Adults running from mid-September 2022 to mid-March 2023.



The logo for the International and Heritage Languages Association (IHILA) is centered on the page. It features a stylized globe on the left and a map of Canada on the right, both rendered in a soft, watercolor-like style. The acronym 'IHILA' is written in large, bold, blue capital letters across the top of the globe and map. Below the acronym, the full name of the organization is written in a smaller, blue, serif font.

IHILA

International
and
Heritage
Languages
Association

Learn about us

www.ihla.ca

Winner of the 2016 UNESCO

LINGUAPAX award!



Learn about us at www.ihla.ca